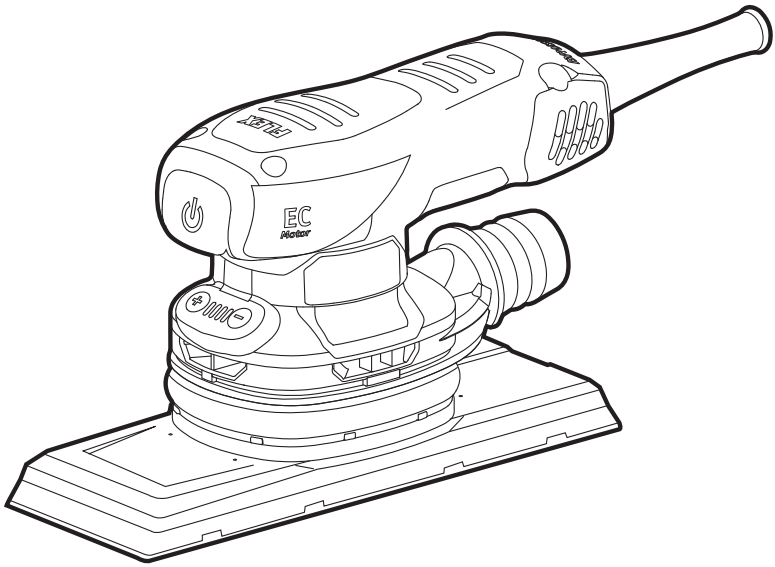
FLEX

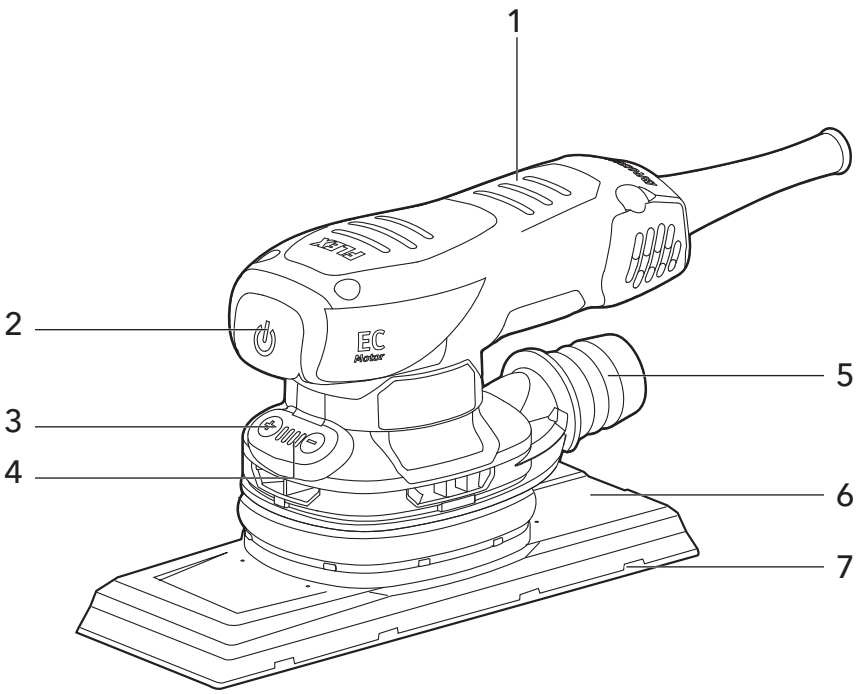
ELEKTROWERKZEUGE

OSE 2-70x198-EC



de Originalbetriebsanleitung....4
en Original operating instructions....10
fr Notice d'instructions d'origine....15
it Istruzioni per l'uso originali....20
es Instrucciones de funcionamiento originales....24
pt Instruções de serviço originais....29
nl Originele gebruiksaanwijzing....33
da Originale driftsvejledning....38
no Originale driftsanvisningen....42
sv Originalbruksanvisning....46
fi Alkuperäinen käyttöohjekirja....50
el Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού....54
tr Orijinal işletme kılavuzu....59
pl Instrukcja oryginalna....63
hu Eredeti üzemeltetési útmutató....68
cs Originální návod k obsluze....72
sk Originálny návod na obsluhu....76
hr Originalna uputa za rad....80
sl Izvirno navodilo za obratovanje....84
ro Instrucţiuni de funcţionare originale....88
bg Оригинално упътване за експлоатация....92
ru Оригинальная инструкция по эксплуатации....97
et Originaalkasutusjuhend....102
lt Originali naudojimo instrukcija....106
lv Lietošanas pamācības oriģināls....110
ar ترجمة لإرشادات التشغيل الأصلية....114

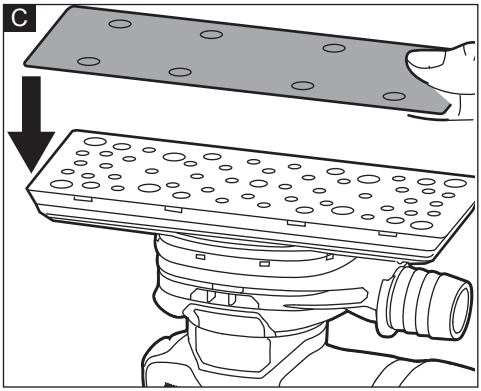
A



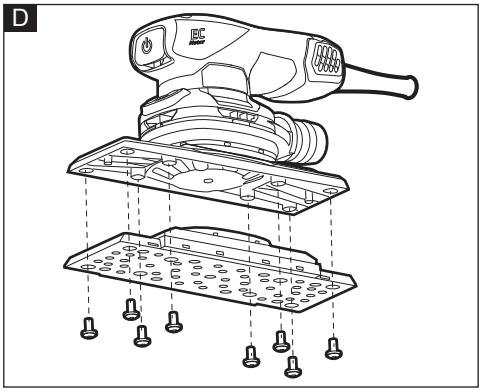
B

	OSE 2-70X198-EC
V	220-240
Hz	50
W	260
n/min	5000-10000
kg	1.3

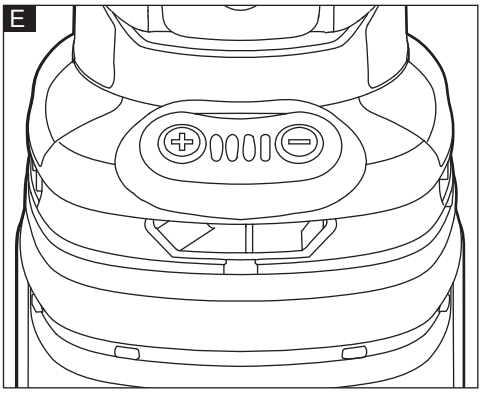
C



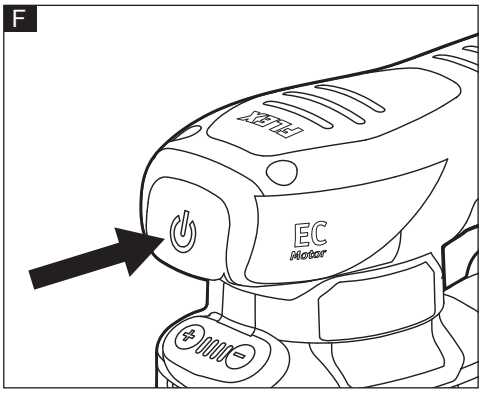
D



E



F



In diesem Handbuch verwendete Symbole

⚠ ***WARNUNG!***
Kennzeichnet eine drohende Gefahr. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

⚠ ***VORSICHT!***
Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

i ***ANMERKUNG***
Kennzeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

Symbole auf dem Elektrowerkzeug


Lesen Sie die Betriebsanleitung, um das Verletzungsrisiko zu verringern!


Schutzbrille tragen!


Gehörschutz tragen!


Maske tragen!


Werkzeug der Klasse II


Entsorgungshinweise für das Altgerät

Zu Ihrer Sicherheit

⚠ ***WARNUNG!***
Lesen Sie folgende Informationen vor dem Gebrauch des Elektrowerkzeugs:
- *die vorliegende Betriebsanleitung*
- *die „Allgemeinen Sicherheitshinweise" zur Handhabung von Elektrowerkzeugen im beiliegenden Heft (Broschüre-Nr.: 315.915),*
- *die aktuell gültigen Betriebsvorschriften und die Unfallverhütungsvorschriften*

Dieses Elektrowerkzeug befindet sich auf dem neuesten Stand der Technik und wurde in Übereinstimmung mit den anerkannten Sicherheitsvorschriften konstruiert.
Dennoch kann das Elektrowerkzeug während der Verwendung eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit des Benutzers oder eines Dritten darstellen oder das Elektrowerkzeug oder andere Gegenstände können beschädigt werden.
Das Schleifgerät darf nur
- *bestimmungsgemäß und*
- *in einwandfreiem Zustand*

Mängel, die die Sicherheit beeinträchtigen, müssen unverzüglich behoben werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Schleifgerät ist vorgesehen für
- den gewerblichen Einsatz in Industrie und Handwerk,
- zum Schleifen von Holz, Kunststoff, Lack, Spachtelmasse und ähnlichen Materialien durch trockenes Schleifen,
- sowie für den Einsatz von Klett-Schleifpapier, und Zubehör, das in dieser Anleitung angegeben ist oder vom Hersteller empfohlen wird.

Beim Anschleifen von Metall kann Funkenflug auftreten. Vergewissern Sie sich, dass niemand durch umherfliegende Funken gefährdet wird.

Sicherheitshinweise für Schleifgeräte

⚠ ***WARNUNG!***
Beachten Sie alle Warnhinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beigefügt sind. *Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.*

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Schleiffläche versehentlich auch das eigene Netzkabel beschädigen könnte.** Beim Durchtrennen eines stromführenden Kabels besteht die Gefahr, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führen, sodass für den Bediener Stromschlaggefahr besteht.

- **Brandgefahr! Das zu schleifende Material und das Gerät dürfen nicht zu heiß werden. Leeren Sie stets den Staubbehälter, bevor Sie eine Arbeitspause einlegen.** Schleifstaub im Staubbehälter, Mikrofilter, Papierbehälter (oder im Filterbehälter oder Filter der Absaugvorrichtung) kann sich unter ungünstigen Umständen selbst entzünden, z. B. wenn beim Schleifen von Metall Funken umherfliegen. Besonders gefährlich wird es, wenn sich Schleifstaub mit Lack oder Polyurethan-Rückständen oder anderen chemischen Stoffen mischt und wenn der Werkstoff durch längeres Schleifen heiß wird.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Berühren Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzkabel bei der Arbeit beschädigt wird.** Durch beschädigte Netzkabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nur zum Trockenschleifen ein.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Von Werkstoffen wie etwa bleihaltigen Lacken, bestimmten Holzarten, Mineralien und Metallen freigesetzter Staub kann für Bediener und Passanten gesundheitsschädlich sein.** Das Einatmen oder der Kontakt mit solche Stäuben kann Atemwegserkrankungen und/oder allergische Reaktionen hervorrufen.
  - Achten Sie darauf, dass der Arbeitsplatz gut belüftet ist!
  - Verwenden Sie nach Möglichkeit eine externe Absaugvorrichtung.
  - Eine Atemschutzmaske der Filterkategorie P2 wird empfohlen.
- **Spannen Sie das Werkstück fest ein.** Werkstücke, die von einer Spannvorrichtung oder einem Schraubstock gehalten werden, sind erheblich besser gesichert als mit den Händen.
- **Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und aufgeräumt.** Besonders Mischmaterialien sind gefährlich. Leichtmetallstaub kann abbrennen oder explodieren.
- Bearbeiten Sie kein Werkstoffe, die gesundheitsgefährdende Stoffe freisetzen (z. B. Asbest).
- Schleifen oder trennen Sie keine Leichtmetalle mit einem Magnesiumanteil von über 80 %.
- Brandgefahr!
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts, ob die Schleifmittel korrekt angebracht und fixiert sind. Lassen Sie das Elektrowerkzeug unbelastet 30 Sekunden lang laufen!
- Unterbrechen Sie den Probelauf sofort, wenn heftige Schwingungen auftreten oder sich andere Schäden bemerkbar machen. Stellen Sie durch genaue Prüfung des Geräts fest, worin die Ursache liegt.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen aus und warten Sie, bis es zum Stillstand ausgelaufen ist.
- Spannen Sie das Elektrowerkzeug nicht in einen Schraubstock ein.
- Verlegen Sie das Netzkabel immer nach hinten, das heißt vom Elektrowerkzeug abweisend.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.
- Kennzeichnen Sie das Elektrowerkzeug nur mit Aufklebern. Bohren Sie keine Löcher in das Gehäuse.
- Die Netzspannung und die Spannungsangaben auf dem Typenschild müssen übereinstimmen.

Lärm und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden gemäß EN 62841 ermittelt. Der mit A bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt normalerweise:

- Schalldruckpegel level L_{pA}: 76 dB(A);
- Schallleistungspegel L_{WA}: 84 dB(A);
- Unsicherheit: K = 3 dB.

Vibrationsgesamtwert:

- Emissionswert a_h : 3.47 m/s^2
- Unsicherheit: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***WARNUNG!***

Die angegebenen Messwerte beziehen sich auf neue Elektrowerkzeuge. Durch den täglichen Gebrauch ändern sich die Geräusch- und Schwingungswerte.

ANMERKUNG

Der in diesem Informationsblatt angegebene Schwingungsemissionspegel wurde nach einer genormten Prüfung gemäß EN62841-1, EN62841-2-4 gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Er kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert gilt für die Hauptanwendungen des Werkzeugs.

WARNUNG!

Abhängig von der jeweiligen Werkzeugverwendung und ganz besonders von dem jeweils verarbeiteten Werkstück können die Vibrationsemissionen im praktischen Einsatz des Elektrowerkzeugs von den Gesamtwertangaben abweichen. Und es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners getroffen werden, die auf einer Einschätzung der Gefährdung unter den tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. (Zu berücksichtigen sind dabei alle Bestandteile eines Betriebszyklus, wie etwa die Zeiten, zu denen das Gerät ausgeschaltet ist, zu denen es im Leerlauf eingeschaltet ist sowie die Einschaltzeiten).

VORSICHT!

Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

Technische Daten

Siehe Abbildung B

Übersicht (siehe Abbildung A)

Die Nummerierung der Produkteigenschaften bezieht sich auf die Seite mit der Geräteabbildung.

1 Isolierte Griffflächen
2 Ein-/Aus-Schalter
3 Drehzahl-Wählschalter
4 Drehzahlanzeige
5 Absaugstutzen
6 Schleifscheibe
7 Schleifpapier

Bedienung

ANMERKUNG

Wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird, läuft das Werkzeug kurz weiter.

WARNUNG!

Ziehen Sie vor jeglichen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker.

Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs

Ziehen Sie den Netzstecker und vergewissern Sie sich, dass keine Teile fehlen oder beschädigt sind.

Schleifpapier anbringen/ abnehmen

Die Schleifscheibe verfügt über eine Kletthaftung. Daher ist das Gerät ausschließlich für Klett-Schleifpapier geeignet (siehe Abbildung C).

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Nehmen Sie das alte Schleifpapier 7 ab.
- Beseitigen Sie grobe Reste von der Schleifscheibe 6.
- Bringen Sie das neue Schleifpapier an. Lassen Sie die Löcher im Schleifpapier mit den Löchern in der Schleifscheibe 6 fluchten.
- Zum Fixieren des Schleifpapiers drücken Sie es sachte auf die Klettoberfläche der Schleifscheibe 6.

Wechseln der Schleifscheibe

Wenn die Schleifscheibe 6 abgenutzt ist, kann sie ausgetauscht werden (siehe Abbildung D).

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Lösen Sie die acht Schrauben.
- Ziehen Sie die Schleifscheibe 6 ab.
- Bringen Sie eine neue Schleifscheibe an.
- Ziehen Sie die acht Schrauben wieder an.

Einstellung der Geschwindigkeit

Mit den Drehzahl-Wählschaltern 3 können vier verschiedene Geschwindigkeitsstufen eingestellt werden. Die LED-Leuchten über den Zahlen geben die aktuelle Geschwindigkeitsstufe an (siehe Abbildung E).

Die Geschwindigkeitsstufe kann eingestellt werden, wenn das Werkzeug an eine Steckdose angeschlossen oder wenn es bereits in Betrieb ist. Nach dem Ausschalten des Geräts merkt es sich die letzte Stufe und stellt diese wieder ein, sobald das Gerät wieder eingeschaltet wird.

Ein- und Ausschalten

Zum Ein- oder Ausschalten des Elektrowerkzeugs drücken Sie den Ein-/ Ausschalter 2 (siehe Abbildung F).

⚠ ***VORSICHT!***

Nach einem Stromausfall startet das eingeschaltete Elektrowerkzeug nicht automatisch.

Bedienung

⚠ ***WARNUNG!***

Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest!

⚠ ***VORSICHT!***

Wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird, läuft das Schleifgerät kurz weiter.

– Schalten Sie das Schleifgerät ein und setzen Sie es mit dem Schleifpapier auf der zu bearbeitenden Oberfläche ab.
– Üben Sie leichten Druck aus und führen Sie das Schleifgerät gleichmäßig über das Werkstück.
– Das Schleifresultat hängt hauptsächlich von der Wahl des richtigen Schleifpapiers, der gewählten Schwingungszahl und dem Andruck ab.
– Wechseln Sie das Schleifpapier rechtzeitig.
– Ein zu starker Andruck bewirkt keine Steigerung des Materialabtrags sondern führt eher zu erhöhtem Verschleiß des Elektrowerkzeugs und des Schleifmittels.

Wartung und Pflege

⚠ ***WARNUNG!***

Ziehen Sie vor jeglichen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker.

Reinigung

- Reinigen Sie das Elektrowerkzeug und das Gitter vor den Lüftungsschlitzen regelmäßig. Die Häufigkeit der Reinigung ist abhängig von Material und Einsatzdauer.
- Den Gehäuseinnenraum und den Motor regelmäßig mit trockener Druckluft ausblasen.

Ersatzteile und Zubehör

Weiteres Zubehör, insbesondere Werkzeuge und Poliermittel, finden Sie in den Katalogen des Herstellers.

Wenn das Netzkabel ersetzt werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder seinen Vertreter geschehen, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage:
www.flex-tools.com

Entsorgungshinweise

⚠ ***WARNUNG!***

Machen Sie Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden, unbrauchbar:

– *netzbetriebene Elektrowerkzeuge durch Abtrennen des Netzkabels,*



Nur EU-Länder
Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll werfen!

Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht, müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und umweltfreundliche recycelt werden.

Rohstoffrückgewinnung anstatt Abfallentsorgung.

Geräte, Zubehör und Verpackungen sollten umweltfreundlich recycelt werden. Kunststoffteile werden je nach Materialart für das Recycling gekennzeichnet.

i ***ANMERKUNG***

Über entsprechende Entsorgungsmöglichkeiten gibt der Fachhandel Auskunft!

CE-Konformitätserklärung

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass das unter „Technische Spezifikationen" beschriebene Produkt den folgenden Normen oder normativen Dokumenten entspricht:

EN 62841 in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Verantwortlich für technische Dokumente:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli Technischer Leiter	Klaus Peter Weinper Leiter Qualitätsabteilung (QD)

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn aufgrund von Betriebsunterbrechungen, die durch das Produkt oder durch ein unbrauchbares Produkt verursacht werden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder durch die Verwendung des Geräts mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Symbols used in this manual

⚠ ***WARNING!***
Denotes impending danger. Non- observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

⚠ ***CAUTION!***
Denotes a possibly dangerous situation. Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.

i ***NOTE***
Denotes application tips and important information.

Symbols on the power tool


To reduce the risk of injury, read the operating instructions!


Wear goggles!


Wear ear protection!


Wear mask!


Class II tool


Disposal information for the old machine

For your safety

⚠ ***WARNING!***
Before using the power tool, please read the follow:
- *these operating instructions,*
- *the "General safety instructions" on the handling of power tools in the enclosed booklet (leaflet-no.: 315.915),*
- *the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.*

This power tool is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations.
Nevertheless, when in use, the power tool may be a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be damaged.
The sander may be used only
- *as intended,*
- *in perfect working order.*

Faults which impair safety must be repaired immediately.

Intended use

The sander is intended
- for commercial use in industry and trade,
- for sanding wood, plastic, paint, filler and similar materials using the dry sanding process.
- for use with Velcro sanding sheet and accessories which are indicated in these instructions or which are recommended by the manufacturer.

When metal is being ground, flying sparks occur. Ensure that nobody can be endangered by flying sparks.

Safety instructions for sander

⚠ ***WARNING!***
Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.*

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, because the sanding surface may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Attention Risk of fire! Avoid overheating the material to be ground and the grinder. Always empty the dust container before taking breaks from work.** Grinding dust in the dust sack, microfilter, paper sack (or in the filter sack or filter of the dust extractor) may self-ignite under unfavourable conditions, e.g. caused by flying sparks when grinding metals. It is particularly hazardous if the grinding dust is mixed with paint or polyurethane residue or other chemical substances and if the material is ground for a long time until hot.

- **Do not use the electric power tool if it has a damaged power cord. Do not touch the damaged power cord and pull out the mains plug if the power cord is damaged during work.** Damaged power cords increase the risk of an electric shock.
- **Use the electric power tool for dry sanding only.** If water penetrates the electric power tool, there is an increased risk of electric shock.
- **Dust released from materials, such as lead paints, some types of wood, minerals and metal, may be hazardous to the operator or people in the vicinity.** Inhaling or touching these dusts may result in respiratory diseases and/or allergic reactions.
  - Ensure the work place is well ventilated!
  - If possible, use external dust extraction.
  - It is recommended to wear a respirator mask belonging to filter class P2.
- **Secure the workpiece.** A workpiece is held more securely in a clamping device or vice than by hand.
- **Keep the workplace clean.** Material mixtures are especially dangerous. Light metal dust may burn or explode.
- Do not work on materials which release hazardous substances (e.g. asbestos).
- Never grind or cut light metals which have a magnesium content greater than 80%.
- Risk of fire!
- Before using the machine, check that the grinding tools have been installed and secured correctly. Switch on the power tool at no load for 30 seconds!
- Interrupt the test run immediately if violent vibrations occur or other damage is established. Check the machine to determine the cause.
- Before putting down the power tool, switch it off and wait until it comes to a standstill.
- Do not clamp the power tool in a vice.
- Always lay the power cord to the rear away from the electric power tool.

Additional safety instructions

- Use only extension cables permitted for outdoor use.
- Identify the power tool with stickers only. Do not drill any holes into the housing.
- The mains voltage and the voltage specifications on the rating plate must correspond.

Noise and vibration

The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 62841.
The A evaluated noise level of the power tool is typically:

– Sound pressure level L_{pA}: 76 dB(A);
– Sound power level L_{WA}: 84 dB(A);
– Uncertainty: K = 3 dB.

Total vibration value:

– Emission value a_h : 3.47 m/s^2
– Uncertainty: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***WARNING!***

The indicated measurements refer to new power tools. Daily use causes the noise and vibration values to change.

ⓘ ***NOTE***

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a measurement method standardised in EN62841-1, EN62841-2-4 and may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure. The specified vibration emission level represents the main applications of the tool.

⚠ ***WARNING!***

That the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

⚠ ***CAUTION!***

Wear ear defenders at a sound pressure above 85 dB(A).

Technical specifications

See figure B

Overview (see figure A)

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1 Insulated grip surfaces
2 On/off switch
3 Speed setting button
4 Speed control panel
5 Extraction nozzle
6 Sanding plate
7 Sanding sheet

Operating instructions

NOTE
When the power tool is switched off, the tool continues running briefly.

WARNING!
Before performing any work on the electric power tool, pull out the mains plug.

Before switching on the power tool

Pull out the mains plug and check that there are no missing or damaged parts.

Attaching/changing the sanding sheet

The sanding plate has Velcro fasteners and is therefore designed exclusively for use with Velcro sanding sheet (see figure C).

- Pull out the mains plug.
- Remove used sanding sheet 7.
- Remove any coarse debris from the sanding plate 6.
- Attach new sanding sheet. Align the holes in the sanding sheet with the holes in the sanding plate 6.
- Attach the sanding sheet by gently pressing it against the Velcro fasteners on the sanding plate 6.

Changing the sanding plate

If the sanding plate 6 has worn out, it can be replaced (see figure D).

- Pull out the mains plug.
- Undo the eight screws.
- Remove the sanding plate 6 by pulling it downwards.
- Attach a new sanding plate.
- Tighten the eight screws back.

Setting the speed

There are four speed levels that can be changed using the speed setting buttons 3. The LED lights above the numbers indicate the current speed level (see figure E).

The speed level can be set when the tool is connected to the power supply or when the tool is already in operation. After you turn the tool off, the memory function will remember and revert to the last active speed level the next time the tool is turned on.

Switching on and off

Switch power tool on or off by pressing on/off switch 2 (see figure F).

CAUTION!
Following a power failure, the switched-on power tool will not start running again.

Operating instructions

WARNING!
Hold the electric power tool by the insulated grip surfaces only!

CAUTION!
When the power tool is switched off, the grinding tool continues running briefly.

– Switch on the sander and place the whole sanding sheet on the surface to be processed.
– Applying moderate pressure, move the sander evenly over the workpiece.
– The sanding result is determined primarily by the selection of the correct sanding sheet, the selected number of oscillations and the contact pressure.
– Replace sanding sheets in good time.
– An excessive increase in the contact pressure will not increase the grinding performance, but will increase the wear on the electric power tool and the sanding tool.

Maintenance and care

WARNING!
Before performing any work on the electric power tool, pull out the mains plug.

Cleaning

- Clean the power tool and grille in front of the vent slots regularly. Frequency of cleaning is dependent on the material and duration of use.
- Regularly blow out the housing interior and motor with dry compressed air.

Spare parts and accessories

For other accessories, in particular tools and polishing aids, see the manufacturer's catalogues.

if the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

Exploded drawings and spare-part lists can be found on our homepage:
www.flex-tools.com

Disposal information

⚠ ***WARNING!***

Render redundant power tools unusable:

– *mains operated power tool by removing the power cord,*



EU countries only
Do not throw electric power tools into the household waste!

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and transposition into national law used electric power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



Raw material recovery instead of waste disposal.

Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are identified for recycling according to material type.

i ***NOTE***

Please ask your dealer about disposal options!

CE-Declaration of conformity

We declare on our sole responsibility that the product described in "Technical specifications"conforms to the following standards or normative documents:

EN 62841 in accordance with the regulations of the directives 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Responsible for technical documents:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Technical Director	Head of Quality Department (QD)

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.
The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the product or by use of the product with products from other manufacturers.

UK CA Declaration of Conformity

We as the manufacturer: **FLEX Elektrowerkzeuge GmbH**, Business address: B**ahnhofstr. 15, 71711 Steinheim, Germany** declare under our sole responsibility, that the product(s) described under „Technical specifications" fulfills all the relevant provisions of **The Supply of Machinery (Safety) Regulations** S.I. 2008/1597 and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **Electromagnetic Compatibility Regulations** S.I. 2016/1091, **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations** S.I. 2012/3032 and are manufactured in accordance with the following designated Standards:
BS EN 62841-2-4
Place of declaration: **Steinheim, Germany.**
Responsible person: **Peter Lameli, Technical Director – FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH**

Contact details for Great Britain: FLEX Power Tools Limited, Unit 8 Anglo Office Park, Lincoln Road, HP 12, 3RH Buckinghamshire, United Kingdom.

i.V.

Peter Lameli
Technical Head

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

01.03.2023

Symboles utilisés dans ce manuel

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Indique un danger imminent. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ***ATTENTION !***
Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

i ***REMARQUE***
Indique des conseils et des informations importantes.

Symboles figurant sur l'outil électrique


Pour réduire le risque de blessures, lisez les consignes d'utilisation !


Portez des lunettes !


Portez une protection auditive !


Portez un masque !


Outil de classe II


Information sur l'élimination de l'outil usagé

Consignes de sécurité

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Avant d'utiliser l'outil électrique, veuillez lire :
- *les présentes consignes d'utilisation,*
- *les « Consignes générales de sécurité » relatives à la manipulation des outils électriques dans le livret fourni (brochure n° : 315.915),*
- *les règles applicables sur le site et la réglementation relative à la prévention des accidents.*

Cet outil électrique est un outil de pointe et a été conçu conformément aux règles de sécurité reconnues.
Néanmoins, lors de l'utilisation, l'outil électrique peut représenter un danger pour la vie et l'intégrité corporelle de l'utilisateur ou d'un tiers, ou l'outil électrique ou d'autres biens peuvent subir des dommages.
La ponceuse doit uniquement être utilisée
- *aux fins prévues,*
- *en parfait état de fonctionnement.*

En cas de défaillances pouvant compromettre la sécurité, l'appareil doit être réparé immédiatement.

Utilisation prévue

La ponceuse est destinée
- à un usage commercial dans les secteurs de l'industrie et du commerce,
- pour poncer du bois, du plastique, de la peinture, du mastic et des matériaux similaires par ponçage à sec.
- pour utiliser avec des feuilles abrasives Velcro ainsi qu'avec les accessoires indiqués dans ce mode d'emploi ou recommandés par le fabricant.

Si vous poncez du métal, des étincelles peuvent se produire. Veillez à ce que personne ne puisse être mis en danger par la projection d'étincelles.

Consignes de sécurité pour ponceuse

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Lisez tous les avertissements de sécurité, consignes, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. *Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.*

- **Tenez l'outil par ses surfaces de préhension isolantes car la surface de ponçage pourrait entrer en contact avec le cordon d'alimentation de l'appareil.** En coupant un fil sous tension électrique, les parties métalliques non carénées de l'outil peuvent se retrouver sous tension électrique et l'opérateur risque de subir un choc électrique.

- **Attention, risque d'incendie ! Évitez de surchauffer le matériau à poncer et la ponceuse. Videz toujours le sac à poussières après chaque utilisation.** La poussière de ponçage dans le sac à poussière, le microfiltre et le sac en papier (ou dans le sac du filtre ou le filtre de l'extracteur de poussière) est susceptible de s'enflammer spontanément dans des conditions défavorables, par ex. en raison de la projection d'étincelles lors du ponçage de métaux. Ceci est particulièrement dangereux si la poussière de ponçage se mélange à des résidus de peinture ou de polyuréthane ou d'autres substances chimiques et si le matériau est poncé jusqu'à ce qu'il s'échauffe.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si son cordon d'alimentation est endommagé. Ne touchez pas un cordon endommagé et retirez la fiche secteur si le cordon est endommagé lors de l'utilisation.** Les cordons d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- **Utilisez l'outil électrique pour un ponçage à sec uniquement.** Il y a un risque accru de choc électrique si de l'eau pénètre dans l'outil électrique.
- **La poussière dégagée par certaines matières, telles que les peintures au plomb, certains types de bois, minéraux et métaux, peut être dangereuse pour l'opérateur ou les personnes à proximité.** L'inhalation ou le contact avec ces poussières peut entraîner des maladies respiratoires et/ou des réactions allergiques.
  - Veillez à ce que votre lieu de travail soit bien ventilé !
  - Si cela est possible, utilisez un dispositif d'extraction de la poussière externe.
  - Il est recommandé de porter un masque filtrant de classe P2.
- **Fixez la pièce à usiner.** Une pièce à usiner fixée à l'aide de dispositifs de serrage ou d'un étau est mieux maintenue qu'à la main.
- **Veillez à ce que votre poste de travail reste propre.** Le mélange de matières est particulièrement dangereux. Les poussières de métaux légers peuvent s'enflammer ou exploser.
- Ne poncez pas des matériaux qui dégagent des substances dangereuses (par ex. de l'amiante).
- Ne poncez pas et ne coupez pas des métaux légers contenant un taux de magnésium supérieur à 80%.
- Risque d'incendie !
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez que les outils de ponçage sont correctement installés et fixés. Faites tourner l'outil électrique à vide pendant 30 secondes !
- Cessez immédiatement le test de fonctionnement en cas de vibrations importantes ou d'autre dysfonctionnement. Examinez la machine pour en déterminer la cause.
- Avant de poser l'outil électrique, éteignez-le et patientez jusqu'à ce qu'il soit entièrement immobile.
- Ne serrez pas l'outil électrique dans un étau.
- Placez toujours le cordon d'alimentation vers l'arrière, à l'écart de l'outil électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires

- Utilisez uniquement des câbles de rallonge prévus pour une utilisation à l'extérieur.
- Identifiez l'outil à l'aide d'autocollants uniquement. Ne percez pas de trous dans le boîtier.
- La tension secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.

Bruit et vibration

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme EN 62841. Le niveau acoustique évalué A de l'outil est typiquement :

– Niveau de pression acoustique L_{pA} : 76 dB(A) ;
– Niveau de puissance acoustique L_{wA} : 84 dB(A) ;
– Incertitude : K = 3 dB.

Valeur de vibration totale :

– Valeur d'émission a_h : 3,47 m/s^2
– Incertitude : K = 1,5 m/s^2

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Les mesures indiquées font référence à des outils électriques neufs. Un usage quotidien influe sur les valeurs de bruit et de vibration.

REMARQUE

Le niveau des émissions vibratoires indiqué ici a été mesuré conformément à une méthode de mesure standardisée selon la norme EN62841-1, EN62841-2-4, et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux.

Il peut aussi servir pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition. Le niveau des émissions vibratoires spécifié se réfère aux applications principales de l'outil.

AVERTISSEMENT !

La valeur d'émission sonore et de vibrations durant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et surtout de la pièce travaillée. Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'opérateur en se basant sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle d'utilisation, telles que les moments où l'appareil est éteint, quand il fonctionne à vide et à plein régime).

ATTENTION !

Portez un casque antibruit à une pression acoustique supérieure à 85 dB(A)

Spécifications techniques

Voir la figure B

Vue d'ensemble (voir image A)

La numérotation des parties du produit fait référence à l'illustration de l'appareil sur la page des schémas.

1 Surfaces de préhension isolées
2 Interrupteur marche/arrêt
3 Bouton de réglage de la vitesse
4 Panneau de contrôle de vitesse
5 Buse d'extraction
6 Plateau de ponçage
7 Feuille abrasive

Consignes d'utilisation

REMARQUE

Une fois l'outil arrêté, il continue de fonctionner pendant un court instant.

AVERTISSEMENT !

Avant toute intervention sur l'outil électrique, débranchez la fiche secteur.

Avant de mettre l'outil électrique en marche

Débranchez la fiche secteur et vérifiez qu'aucune pièce n'est manquante ou endommagée.

Fixation/remplacement de la feuille abrasive

Le plateau de ponçage est équipé de fixations en Velcro, il est donc exclusivement destiné à une utilisation avec des feuilles abrasives en Velcro (voir figure C).

- Débranchez la fiche secteur.
- Retirez la feuille abrasive usagée (7).
- Retirez les gros débris du plateau de ponçage (6).
- Fixez-y une nouvelle feuille abrasive. Alignez les trous de la feuille abrasive sur les trous du plateau de ponçage (6).
- Fixez la feuille abrasive en l'appuyant doucement contre les fixations en Velcro du plateau de ponçage (6).

Remplacement du plateau de ponçage

Si le plateau de ponçage (6) est usagé, il peut être remplacé (voir figure D).

- Débranchez la fiche secteur.
- Dévissez les huit vis.
- Retirez le plateau de ponçage (6) en le tirant vers le bas.
- Montez un plateau de ponçage neuf.
- Resserrez les huit vis.

Réglage de la vitesse

Vous pouvez régler la vitesse sur quatre niveaux à l'aide des boutons de réglage de la vitesse (3). Les voyants LED au-dessus des numéros indiquent le niveau de vitesse actuel (voir figure E).
Le niveau de vitesse peut être réglé lorsque l'outil est raccordé à l'alimentation électrique ou lorsqu'il est déjà en fonctionnement. Une fois que l'outil est éteint, la fonction mémoire enregistre le dernier niveau de vitesse activé et l'outil redémarre à ce niveau de vitesse lors de la prochaine utilisation.

Marche/arrêt

Mettez l'outil électrique en marche ou éteignez-le en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (2) (voir figure F).

⚠ ***ATTENTION !***

Après une coupure de courant, l'outil allumé ne redémarre pas automatiquement.

Consignes d'utilisation

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Tenez l'outil par ses surfaces de préhension isolées uniquement !

⚠ ***ATTENTION !***

Une fois l'outil éteint, il continue de fonctionner pendant un court instant.

- Mettez la ponceuse en marche et placez la totalité de la feuille abrasive sur la surface à poncer.
- Tout en exerçant une pression modérée, déplacez la ponceuse uniformément sur la surface.
- Le résultat du ponçage dépend principalement du choix d'une feuille abrasive adaptée, du nombre d'oscillations sélectionné et de la pression exercée.
- Remplacez les feuilles abrasives en temps utile.
- L'augmentation excessive de la pression exercée n'améliore pas les performances de ponçage mais accélère l'usure de l'outil électrique et de la feuille abrasive.

Maintenance et entretien

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Avant toute intervention sur l'outil électrique, débranchez la fiche secteur.

Nettoyage

- Nettoyez l'outil électrique régulièrement ainsi que la grille située devant les fentes d'aération. La fréquence de nettoyage dépend du matériau et de la durée d'utilisation.
- Nettoyez régulièrement l'intérieur du boîtier et le moteur avec de l'air comprimé sec.

Pièces de rechange et accessoires
Pour les autres accessoires, en particulier les outils et les accessoires de polissage, consultez les catalogues du fabricant.
Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, cela doit être fait par le fabricant ou son agent afin d'éviter un risque pour la sécurité.
Vous trouverez des dessins éclatés et des listes de pièces de rechange sur notre site internet :
www.flex-tools.com

Informations relatives à l'élimination des déchets

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Rendre les outils électriques usagés inutilisables :

– *en retirant le cordon d'alimentation des outils électriques,*

Pays de l'UE uniquement
Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement.

Récupération des matières premières à la place de l'élimination des déchets.

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Les pièces en plastique sont identifiées pour le recyclage selon le type de matériau.

i ***REMARQUE***

N'hésitez pas à demander à votre revendeur des informations concernant l'élimination du produit !

CE-Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit dans les « Spécifications techniques » est conforme aux normes ou documents normatifs suivants :

EN 62841 conformément aux réglementations des directives 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsable pour les documents techniques :
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli — Directeur technique
Klaus Peter Weinper — Chef du Service Qualité

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exemption de responsabilité

Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les gains manqués liés à l'interruption des activités causée par le produit ou un produit inutilisable.
Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages liés à une mauvaise utilisation du produit ou à une utilisation avec des produits provenant d'autres fabricants.

Simboli utilizzati in questo manuale

⚠ ***AVVERTENZA!***
Indica un pericolo imminente. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di morte o lesioni gravi.

⚠ ***ATTENZIONE!***
Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni lievi o danni materiali.

i ***NOTA***
Indica suggerimenti per l'uso e informazioni importanti.

Simboli sull'utensile elettrico


Per ridurre il rischio di infortuni, leggere le istruzioni.


Indossare protezioni per gli occhi.


Indossare protezioni per le orecchie.


Indossare una maschera antipolvere.


Apparecchio di classe II


Informazioni sullo smaltimento degli apparecchi elettrici

Per la propria sicurezza

⚠ ***AVVERTENZA!***
Prima di usare l'utensile elettrico, leggere e rispettare:
- *Queste istruzioni per l'uso*
- *Le "Istruzioni di sicurezza generali" sull'uso degli utensili elettrici nel libretto incluso (libretto n. 315.915)*
- *Le leggi e le normative locali in vigore relative alla prevenzione degli incidenti*

Questo utensile elettrico di ultima generazione è stato costruito conformemente alle normative di sicurezza in vigore.

Tuttavia, quando è in funzione, l'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni, anche mortali, all'operatore o a terze parti e il rischio di danni all'utensile o ad altre proprietà.
Questa levigatrice deve essere utilizzata esclusivamente:
- *Per gli scopi previsti*
- *Se perfettamente funzionante*

Eventuali difetti che ne compromettono la sicurezza devono essere immediatamente corretti.

Destinazione d'uso

Questa levigatrice è progettata:
- Per l'uso in ambito industriale e commerciale
- Per la levigatura di legno, plastica, vernice, sigillanti e materiali similari tramite levigatura secco
- Per l'uso in combinazione con gli accessori e i fogli abrasivi dotati di velcro indicati in queste istruzioni o raccomandati dal costruttore

La lavorazione del metallo può creare scintille. Assicurarsi che le scintille non mettano in pericolo altre persone.

Avvertenze di sicurezza specifiche per levigatrici

⚠ ***AVVERTENZA!***
Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. *Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.*

- **Impugnare l'utensile tramite le impugnature isolanti, perché la superficie di levigatura potrebbe entrare a contatto con il cavo di alimentazione.** Il contatto con un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche esposte dell'utensile, provocando una scossa elettrica all'operatore.
- **Attenzione! Rischio di incendio. Evitare il surriscaldamento del materiale in lavorazione e dell'utensile. Svuotare sempre il contenitore della polvere prima di effettuare una pausa.** La polvere all'interno del contenitore della polvere o del microfiltro (o all'interno dell'estrattore

di polvere) può prendere fuoco in alcune condizioni, ad esempio in presenza di scintille. Tale rischio aumenta se la polvere è mescolata a residui di vernice o poliuretano o a sostanze chimiche, o se l'area di lavoro è molto calda a seguito di un periodo prolungato di lavoro.

- **Non usare l'utensile elettrico se il cavo di alimentazione è danneggiato. Non toccare il cavo danneggiato e scollegarlo dalla presa di corrente se subisce danni durante l'uso dell'utensile.** Cavi danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Utilizzare l'utensile esclusivamente per la levigatura a secco.** L'infiltrazione di acqua all'interno degli utensili elettrici aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **La polvere rilasciata da materiali come vernici al piombo, alcuni tipi di legno, minerali e metalli può essere tossica per l'operatore e le persone presenti.** L'inalazione o il contatto con tali polveri comporta il rischio di patologie respiratorie e/o reazioni allergiche.
  - Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben ventilata.
  - Se possibile, usare un estrattore di polvere esterno.
  - Si raccomanda di indossare un respiratore con filtro di classe P2.
- **Fissare il materiale in lavorazione.** Un materiale fissato con appositi dispositivi o una morsa è bloccato più saldamente.
- **Mantenere l'area di lavoro pulita.** I miscugli di diversi materiali sono particolarmente pericolosi. Le polveri di metallo possono incendiarsi o esplodere.
- Non lavorare su materiali che rilasciano sostanze tossiche (ad esempio l'amianto).
- Non lavorare metalli con contenuto di magnesio superiore all'80%.
- Rischio di incendio.
- Prima di usare l'utensile, assicurarsi che gli accessori siano stati installati e fissati correttamente sull'utensile. Avviare l'utensile senza carico per 30 secondi.
- Interrompere immediatamente il test in caso di vibrazioni forti o altri danni. Controllare l'utensile per determinare la causa del problema.
- Prima di appoggiare l'utensile, arrestarlo e attendere che si fermi completamente.
- Non bloccare l'utensile in una morsa.
- Disporre il cavo di alimentazione verso la parte posteriore dell'utensile e lontano da esso.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive

- Usare esclusivamente prolunghe progettate per l'uso all'aperto.
- Usare esclusivamente adesivi per contrassegnare l'utensile. Non praticare fori nell'involucro esterno.
- La tensione della rete elettrica in uso deve corrispondere a quella riportata sulla targa identificativa dell'utensile.

Emissione acustiche e vibrazioni

I valori di emissione acustica e delle vibrazioni sono stati determinati conformemente allo standard EN 62841. Di seguito sono riportati i livelli di emissione acustica A tipici dell'utensile.

– Livello di pressione sonora L_{pA}: 76 dB(A)
– Livello di potenza sonora L_{wA}: 84 dB(A)
– Incertezza: K = 3 dB

Valore totale di emissione delle vibrazioni:

– Valore di emissione a_h: 3,47 m/s^2
– Incertezza: K=1,5 m/s^2

⚠ ***AVVERTENZA!***

I valori indicati sono relativi a utensili elettrici nuovi. L'uso quotidiano può influire sui valori di rumorosità e vibrazioni.

i ***NOTA***

Il valore totale di emissione delle vibrazioni indicato è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard descritto in EN62841-1 e EN62841-2-4 e può essere utilizzato per confrontare l'utensile elettrico con altri prodotti analoghi.

Può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione. Il livello di vibrazioni dichiarato corrisponde all'applicazione principale dell'utensile elettrico.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Il valore di emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile può variare rispetto al valore totale dichiarato in base alla modalità di utilizzo dell'utensile. Adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere

l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle condizioni di utilizzo effettive (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo: tempo di arresto, di funzionamento a vuoto e di avvio).

⚠ ***ATTENZIONE!***

Indossare protezioni per le orecchie quando la pressione sonora è superiore a 85 dB(A).

Specifiche tecniche

Consultare la figura B.

Descrizione dell'utensile (figura A)

I numeri accanto ai componenti fanno riferimento all'illustrazione dell'utensile nella pagina delle figure.

1 Superfici di presa isolate
2 Interruttore di avvio/arresto
3 Pulsante di selezione della velocità
4 Pannello di controllo della velocità
5 Bocchetta di estrazione della polvere
6 Piastra di levigatura
7 Foglio abrasivo

Istruzioni per l'uso

i ***NOTA***

Dopo averlo arrestato, l'utensile continua a funzionare per qualche istante.

⚠ ***AVVERTENZA!***

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'utensile, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Prima di avviare l'utensile

Scollegare l'utensile dalla presa di corrente e verificare che siano presenti tutti i componenti e che non siano danneggiati.

Installazione/rimozione della piastra di levigatura

La piastra di levigatura è dotata di un sistema di fissaggio in velcro; pertanto, è progettata esclusivamente per l'uso con fogli abrasivi dotati di velcro (figura C).

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Rimuovere il foglio abrasivo 7.
- Rimuovere eventuali detriti dalla piastra di levigatura 6.
- Installare il nuovo foglio abrasivo. Allineare i fori sul foglio abrasivo con i fori sulla piastra di levigatura 6.
- Fissare il foglio abrasivo premendolo delicatamente contro i dispositivi in velcro sulla piastra di levigatura 6.

Sostituzione della base di levigatura

Se la piastra di levigatura 6 è usurata, è possibile sostituirla (figura D).

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Svitare le otto viti.
- Rimuovere la piastra di levigatura 6 tirandola verso il basso.
- Fissare una nuova piastra di levigatura.
- Serrare nuovamente le otto viti.

Selezione della velocità

Sono disponibili quattro livelli di velocità, selezionabili con i pulsanti di regolazione della velocità 3. Gli indicatori luminosi sopra i numeri segnalano il livello di velocità corrente (figura E).
È possibile modificare la velocità quando l'utensile è collegato alla presa di corrente o quando è in funzione. Dopo aver arrestato l'utensile, il livello di velocità selezionato verrà memorizzata e sarà ripristinato al successivo avvio.

Avvio e arresto

Per avviare o arrestare l'utensile, premere l'interruttore di avvio/arresto 2 (figura F).

⚠ ***ATTENZIONE!***

Se si verifica un'interruzione di corrente mentre l'utensile è in funzione, l'utensile non si riavvierà automaticamente.

Istruzioni per l'uso

⚠ ***AVVERTENZA!***

Tenere l'utensile elettrico esclusivamente tramite le impugnature isolanti.

⚠ ***ATTENZIONE!***

Dopo averlo arrestato, l'utensile continua a funzionare per qualche istante.

– Avviare la levigatrice e posizionare l'intero foglio abrasivo sulla superficie da levigare.
– Applicare una pressione moderata e spostare la levigatrice sul materiale in modo

uniforme.
– I risultati della levigatura dipendono principalmente dal foglio abrasivo e dalla velocità selezionati e dalla pressione applicata.
– Sostituire il foglio abrasivo tempestivamente.
– Un eccessivo aumento della pressione sul materiale non aumenta le prestazioni di levigatura, ma aumenta l'usura dell'utensile elettrico e dell'accessorio.

Pulizia e manutenzione

⚠ ***AVVERTENZA!***
Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'utensile, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Pulizia

- Pulire regolarmente l'utensile e la griglia davanti alle aperture di ventilazione. La frequenza della pulizia dipende dal tipo di materiale tagliato e dalla frequenza di utilizzo.
- Pulire l'interno dell'involucro e il motore con aria compressa.

Parti di ricambio e accessori

Ulteriori accessori, in particolare per forare e lucidare, sono disponibili nei cataloghi del costruttore.
Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore o da un suo agente incaricato.
Le viste esplose e l'elenco delle parti di ricambio sono disponibili sul nostro sito web: **www.flex-tools.com**

Informazioni sullo smaltimento

⚠ ***AVVERTENZA!***
Rendere inutilizzabili gli utensili elettrici come descritto di seguito.
– *Per gli utensili con cavo: rimuovere il cavo di alimentazione.*



Solo Paesi UE
Non smaltire l'utensile elettrico insieme ai rifiuti domestici.
Conformemente alla direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua applicazione nella giurisdizione nazionale, gli utensili elettrici devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Riciclare le materie prime invece di smaltirle insieme ai rifiuti.
L'utensile, gli accessori e i materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Le parti in plastica sono riciclabili in base al tipo di materiale.

i ***NOTA***
Rivolgersi al rivenditore per informazioni sullo smaltimento.

CE-Dichiarazione di conformità

Si dichiara sotto propria responsabilità che il prodotto descritto alla sezione "Specifiche tecniche" è conforme ai seguenti standard o documenti normativi.
EN 62841 ai sensi dei regolamenti delle direttive 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.
Responsabile dei documenti tecnici:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Responsabile tecnico

Klaus Peter Weinper
Responsabile dell'Ufficio Qualità (UQ)

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Esonero dalla responsabilità

Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni e mancato profitto a causa dell'interruzione dell'attività commerciale dovuta al prodotto o a un prodotto inutilizzabile.
Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni causati dall'uso improprio del prodotto o dall'uso del prodotto con accessori di altri costruttori.

Símbolos utilizados en este manual

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Indica un peligro inminente. Si no se tiene en cuenta esta advertencia puede producirse la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
Indica la posibilidad de una situación de peligro. Si no se tiene en cuenta esta advertencia pueden producirse lesiones leves o daños materiales.

i ***NOTA***
Indica consejos de aplicación e información importante.

Símbolos en la herramienta eléctrica


¡Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones!


¡Llevar gafas protectoras!


¡Utilizar protección auditiva!


¡Llevar máscara!


Herramienta de clase II


Información para la eliminación de la herramienta vieja

Por su seguridad

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Antes de usar la herramienta eléctrica, lea los documentos siguientes:
- *estas instrucciones de funcionamiento,*
- *las «Instrucciones generales de seguridad» sobre el manejo de herramientas eléctricas incluidas en el folleto adjunto (n.º: 315.915),*
- *los reglamentos locales vigentes actualmente y las normativas sobre prevención de accidentes.*

Esta herramienta eléctrica incorpora la tecnología más avanzada y ha sido fabricada cumpliendo las normativas de seguridad reconocidas.
No obstante, cuando se utiliza la herramienta eléctrica, podría producirse un riesgo para la integridad física y la vida del usuario y de terceros, o daños en la herramienta u otros daños materiales.
La lijadora debe usarse únicamente:
- *del modo previsto,*
- *en perfecto estado de funcionamiento.*

Los fallos que afecten a la seguridad deben repararse inmediatamente.

Uso previsto

La lijadora está prevista:
- para uso comercial en la industria y el comercio,
- para lijar madera, plástico, pintura, masilla y materiales similares mediante el procedimiento de lijado en seco,
- para usar con hojas de papel de lija con Velcro y accesorios que se indican en estas instrucciones o que están recomendados por el fabricante.

Pueden producirse chispas cuando se rectifican metales. Asegúrese de que no exista peligro para ninguna persona debido a las chispas emitidas.

Instrucciones de seguridad para la lijadora

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. *Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.*

- **Sujete la herramienta eléctrica por sus superficies de agarre aisladas, ya que la superficie de lijado podría entrar en contacto con su propio cable.** El corte de un cable bajo tensión podría hacer que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica transmitan tensión y provoquen una descarga eléctrica al usuario.

- **¡Atención: riesgo de incendio! Evite el sobrecalentamiento del material a lijar y de la amoladora. Vacíe siempre el depósito de polvo antes de hacer pausas en el trabajo.** El polvo de amolado en el la bolsa de polvo, el microfiltro, la bolsa de papel (o en la bolsa filtrante o el filtro del extractor de polvo) puede encenderse de manea espontánea en condiciones desfavorables, por ejemplo, debido a las chispas que salen despedidas cuando se lijan metales. Esto es especialmente peligroso si el polvo de amolado está mezclado con restos de pintura o poliuretano o con otras sustancias químicas, o si el material se lija durante mucho tiempo hasta que está muy caliente.
- **No use la herramienta eléctrica si el cable de alimentación está dañado. No toque el cable de alimentación dañado y saque el enchufe de la toma de corriente si el cable se daña durante el uso de la herramienta.** Los cables de alimentación dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Use la herramienta eléctrica solo para lijado en seco.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si penetra agua en la herramienta.
- **El polvo que emiten materiales como las pinturas con plomo, algunos tipos de madera, minerales y metales, puede ser peligroso para el usuario o para las personas que se encuentran cerca.** La inhalación o el contacto con estos polvos pueden provocar enfermedades respiratorias y/o reacciones alérgicas.
  - ¡Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado!
  - Si es posible, utilice un dispositivo externo de extracción de polvo.
  - Se recomienda el uso de una mascarilla respiratoria con filtro de clase P2.
- **Sujete la pieza de trabajo.** Es más seguro sujetar una pieza de trabajo en un dispositivo de apriete o en un tornillo de banco que con la mano.
- **Mantenga limpio el lugar de trabajo.** Las mezclas de materiales son especialmente peligrosas. El polvo de metal ligero puede arder o explotar.
- No trabaje con materiales que emitan sustancias peligrosas (por ejemplo, asbesto).
- No lije ni corte nunca metales ligeros que tengan un contenido de magnesio mayor que el 80 %.
- ¡Peligro de incendio!
- Antes de usar la máquina, compruebe que las herramientas de amolado se hayan instalado y sujetado correctamente. ¡Encienda la herramienta eléctrica sin carga durante 30 segundos!
- Interrumpa inmediatamente la prueba de funcionamiento si se producen vibraciones violentas o si se detectan daños. Compruebe el aparato para determinar la causa.
- Antes de depositar la herramienta eléctrica, apáguela y espere hasta que se pare.
- No sujete la herramienta eléctrica en un tornillo de banco.
- Coloque siempre el cable detrás, alejado de la herramienta eléctrica.

Instrucciones adicionales de seguridad

- Utilice solo cables alargadores permitidos para uso en exteriores.
- Identifique la herramienta eléctrica solo con etiquetas adhesivas. No taladre agujeros en la carcasa.
- La tensión de la red eléctrica debe coincidir con la tensión especificada en la placa identificativa.

Ruido y vibraciones

Los valores de ruido y vibración se han determinado según la norma EN 62841.
Un nivel de ruido con evaluación A de la herramienta eléctrica es típicamente:
- Nivel de presión acústica L_{pA}: 76 dB(A);
- Nivel de potencia acústica L_{wA}: 84 dB(A);
- Incertidumbre: K = 3 dB.

Valor de vibración total:
- Valor de emisión a_h: 3,47 m/s^2
- Incertidumbre: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Las mediciones indicadas se refieren a herramientas eléctricas nuevas. El uso diario hace que cambien los valores de ruido y vibración.

NOTA

El nivel de emisión de vibraciones especificado en esta hoja informativa ha sido medido conforme a un método de medición estandarizado en las normas EN62841-1, EN62841-2-4 y puede utilizarse para hacer comparaciones entre herramientas.

También se puede usar en una valoración preliminar de la exposición. El nivel de emisión de vibraciones especificado representa las principales aplicaciones de la herramienta.

¡ADVERTENCIA!

Las emisiones de ruido y vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden ser diferentes a los valores declarados, dependiendo de los modos en los que se utiliza la herramienta, especialmente del tipo de pieza de trabajo que se procesa; es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al usuario, basadas en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de utilización, como los periodos en los que la herramienta está apagada y cuando funciona en inercia, además del tiempo de activación del gatillo interruptor).

¡PRECAUCIÓN!

Lleve protectores auditivos cuando la presión acústica sea mayor que 85 dB(A).

Especificaciones técnicas

Ver la figura B

Vista general (ver la figura A)

La numeración de los elementos del producto se refiere a la ilustración de la herramienta en la página de gráficos.

1 **Superficies de agarre aisladas**
2 **Interruptor de encendido/apagado**
3 **Botón de ajuste de la velocidad**
4 **Panel de control de la velocidad**
5 **Boquilla de extracción**
6 **Placa de lija**
7 **Hoja de lija**

Instrucciones de funcionamiento

NOTA

Cuando se apaga el aparato, la herramienta continúa funcionando brevemente.

¡ADVERTENCIA!

Antes de realizar trabajos en la herramienta eléctrica, saque el enchufe de la toma de corriente.

Antes de encender la herramienta eléctrica

Saque el enchufe y compruebe que no falte ninguna pieza y que no esté dañado ningún componente.

Instalar/cambiar la hoja de lija

La placa de lija tiene elementos de sujeción de Velcro y, por tanto, está diseñada exclusivamente para el uso con hojas de lija con Velcro (ver la fig. C).

- Saque el enchufe.
- Quite la hoja de lija usada 7.
- Retire todos los residuos gruesos de la placa de lija 6.
- Coloque una nueva hoja de lija. Alinee los orificios de la hoja de lija con los de la placa de lija 6.
- Coloque la hoja de lija presionándola suavemente contra los elementos de sujeción de Velcro de la placa de lija 6.

Cambiar la placa de lija

Si la placa de lija 6 está desgastada, se puede cambiar (ver la figura D).

- Saque el enchufe.
- Afloje los ocho tornillos.
- Tire hacia abajo de la placa de lija 6 para quitarla.
- Instale una nueva placa de lija.
- Vuelva a apretar los ocho tornillos.

Ajustar la velocidad

Hay cuatro niveles de velocidad que se pueden cambiar con los botones de ajuste de la velocidad 3. Las luces LED encima de los números indican el nivel de velocidad actual (ver la figura E).

El nivel de velocidad se puede ajustar cuando la herramienta está conectada a la alimentación eléctrica o cuando la herramienta ya está en marcha. Después de apagar la herramienta, la función de memoria recordará el último nivel de velocidad activo

y volverá a ajustarlo la próxima vez que la encienda.

Encendido y apagado

Para encender o apaga la herramienta, pulse el interruptor de encendido/apagado 2 (ver la figura F).

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

Después de un fallo de corriente, el interruptor de encendido/apagado no se pondrá en marcha de nuevo.

Instrucciones de funcionamiento

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

¡Sujete la herramienta eléctrica únicamente por sus superficies de agarre aisladas!

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

Cuando se apaga el aparato, la herramienta de lijado continúa funcionando brevemente.

- Encienda la lijadora y coloque toda la hoja de lija sobre la superficie a procesar.
- Aplique una presión moderada, y mueva la lijadora de uniformemente sobre la pieza de trabajo.
- El resultado de lijado depende principalmente de la selección de la hoja de lija correcta, el número de oscilaciones seleccionado y la presión de contacto.
- Cambie a tiempo las hojas de lija.
- Un aumento excesivo de la presión de contacto no aumentará el rendimiento de lijado, sino que incrementará el desgaste de la máquina y de la herramienta de lijado.

Mantenimiento y cuidado del producto

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Antes de realizar trabajos en la herramienta eléctrica, saque el enchufe de la toma de corriente.

Limpieza

- Limpie regularmente la herramienta eléctrica y la rejilla situada delante de las ranuras de ventilación. La frecuencia de limpieza depende del material y la duración de uso.
- Sople regularmente con aire comprimido seco el interior de la carcasa y el motor.

Piezas de recambio y accesorios

Para obtener información sobre otros accesorios, en particular herramientas y medios de pulido, consulte los catálogos del fabricante.

Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente de servicio técnico para evitar riesgos de seguridad.

En nuestra página web encontrará planos de despiece y listas de recambios:
www.flex-tools.com

Información para la eliminación del producto

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Las herramientas viejas deben dejarse inutilizables:

– *si funcionan conectadas a la red eléctrica, quite el cable de alimentación,*

Solo países de la UE
¡No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos eléctricos y electrónicos, y su implementación en las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos.

Los dispositivos, accesorios y embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están identificadas para el reciclaje según el tipo de material.

i ***NOTA***

¡Pregunte a su distribuidor las opciones de eliminación!

CE-Declaración de conformidad

Por la presente, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en las «Especificaciones técnicas» cumple las siguientes normas o documentos estandarizados:

EN 62841 de acuerdo con las disposiciones de las directivas 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsable de la documentación técnica:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli
Director técnico

Klaus Peter Weinper
Jefe del departamento de calidad (QD)

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exención de responsabilidad

El fabricante y su representante no son responsables de los daños y la pérdida de beneficio debido a la interrupción de la actividad causada por el producto o por un producto que no se pueda utilizar.
El fabricante y su representante no son responsables de los daños provocados por el uso indebido del producto o por el uso del mismo con productos de otros fabricantes.

Símbolos usados neste manual

⚠ ***AVISO!***
Existem perigos iminentes. O desrespeito por este aviso pode dar origem à morte ou a ferimentos extremamente graves.

⚠ ***CUIDADO!***
Existe a possibilidade de uma situação perigosa. O desrespeito por este aviso pode dar origem a ferimentos ligeiros ou danos patrimoniais.

i ***NOTA***
Existem dicas de utilização e informação importante.

Símbolos na ferramenta elétrica


De modo a reduzir os riscos de ferimentos, leia as instruções de funcionamento!


Use óculos de proteção!


Use proteção auditiva!


Use uma máscara!


Ferramenta de classe II


Informação sobre a eliminação de uma máquina velha

Para sua segurança

⚠ ***AVISO!***
Antes de usar a ferramenta elétrica, leia o seguinte:
- *Estas instruções de funcionamento,*
- *As "Instruções gerais de segurança" sobre o manuseamento de ferramentas elétricas no folheto fornecido (folheto nº: 315.915),*
- *As regras e normas atuais nas instalações quanto à prevenção de acidentes.*

Esta ferramenta elétrica é topo de gama e foi fabricada de acordo com as normas de segurança conhecidas.
No entanto, durante a utilização, a ferramenta elétrica pode constituir um perigo de vida para o utilizador ou poderá haver danos na ferramenta elétrica ou patrimoniais.
A lixadeira só pode ser usada
- *conforme previsto,*
- *num perfeito estado de funcionamento.*

As falhas que impeçam a segurança têm de ser reparadas imediatamente.

Utilização prevista

A lixadeira foi criada
- para um uso comercial na indústria e comércio,
- para lixar madeira, plástico, tinta, mástique e materiais semelhantes usando o processo de lixar a seco,
- para usar com uma folha de lixar de velcro e acessórios indicados nestas instruções, ou que sejam recomendados pelo fabricante.

Quando o metal estiver a ser lixado, podem aparecer faíscas. Certifique-se de que ninguém fica em perigo com as faíscas.

Instruções de segurança da lixadeira

⚠ ***AVISO!***
Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. *Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.*

- **Segure a ferramenta elétrica apenas através das superfícies de preensão isoladas, pois a superfície da lixadeira pode entrar em contacto com o próprio fio.** Cortar um fio "vivo" fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica de corte deem um choque ao operador.
- **Atenção: Risco de fogo! Evite sobreaquecer o material a ser lixado e a lixadeira. Esvazie sempre o dispositivo de recolha do pó antes de fazer uma pausa.** O saco do pó, microfiltro ou saco de papel (ou o saco do filtro ou filtro do extrator do pó) podem atear em condições desfavoráveis, como com o aparecimento de faíscas ao lixar metal.

Isto é particularmente perigoso se o pó estiver misturado com resíduos de tinta ou de poliuretano, ou com outras substâncias químicas, e se a peça a ser trabalhada estiver quente devido a um trabalho prolongado.

- **Não utilize a ferramenta elétrica com um fio da alimentação danificado. Não toque no fio danificado e retire a ficha da tomada quando o fio ficar danificado durante o trabalho.** Fios danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Use a ferramenta elétrica apenas para lixar a seco.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **O pó libertado dos materiais, como tintas de chumbo, alguns tipos de madeira, minerais e metais, pode ser perigoso para o operador e para as pessoas que estiverem por perto.** Inalar ou tocar nestes pós pode dar origem a doenças respiratórias e/ou reações alérgicas.
  - Certifique-se de que a área de trabalho está bem ventilada!
  - Se possível, use sistemas externos de extração do pó.
  - Recomendamos que use uma máscara respiratória com um filtro de classe P2.
- **Fixe a peça a ser trabalhada.** Uma peça de trabalho fica mais segura se for fixada com um torno ou um dispositivo de fixação em vez de usar as mãos.
- **Mantenha a área de trabalho limpa.** As misturas de material são especialmente perigosas. O pó de metal leve pode arder ou explodir.
- Não trabalhe materiais que libertem substâncias nocivas (como amianto).
- Nunca lixe nem corte metais leves com um conteúdo de magnésio superior a 80%.
- Risco de fogo!
- Antes de usar a máquina, certifique-se de que as ferramentas foram instaladas e fixadas corretamente. Ligue a ferramenta sem carga durante 30 segundos!
- Interrompa imediatamente o funcionamento de teste se ocorrer uma vibração violenta ou outros danos. Verifique a máquina para determinar a causa.
- Antes de largar a ferramenta elétrica, desligue-a e espere que pare por completo.
- Não fixe a ferramenta elétrica num torno.
- Coloque sempre o fio da alimentação atrás e afastado da ferramenta elétrica.

Instruções adicionais de segurança

- Use apenas extensões criadas para uma utilização no exterior.
- Identifique a ferramenta elétrica apenas com autocolantes. Não faça buracos na estrutura.
- As especificações da voltagem de funcionamento têm de corresponder às da placa das especificações.

Ruído e vibração

Os valores de ruído e vibração foram determinados de acordo com a norma EN 62841. O nível de ruído avaliado A da ferramenta elétrica é habitualmente:

– Nível de pressão sonora L_{pA}: 76 dB(A);
– Nível de potência do som L_{wA}: 84 dB(A);
– Incerteza: K = 3 dB.

Valor total da vibração:

– Valor da emissão a_h: 3,47 m/s^2
– Incerteza: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***AVISO!***

As medições indicadas dizem respeito a ferramentas elétricas novas. O uso diário causa a alteração dos valores de vibração e ruído.

i ***NOTA***

O nível de emissão da vibração apresentado nesta folha de informações foi medido de acordo com um método de medição padrão apresentado em EN62841-1, EN62841-2-4, e pode ser usado para comparar ferramentas.

Pode ser usado para uma avaliação preliminar da exposição. O nível de emissão da vibração especificado representa as aplicações principais da ferramenta.

⚠ ***AVISO!***

A emissão de vibrações e ruído durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir dos valores totais declarados, dependendo do modo como a ferramenta é usada, especialmente o tipo de peça a ser processada e a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa estimativa da

exposição nas condições atuais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, como as vezes em que a ferramenta é desligada, quando funciona sem carga e o tempo em que o gatilho é premido).

⚠ ***CUIDADO!***
Use proteção auditiva quando a pressão do som estiver acima dos 85 dB(A).

Características técnicas

Consulte a Imagem B

Vista pormenorizada (consulte a Imagem A)

A numeração das funcionalidades do produto refere-se à imagem da máquina na página das imagens.

1 Superfícies de preensão isoladas
2 Interruptor de ligar/desligar
3 Botão de ajuste da velocidade
4 Painel de controlo da velocidade
5 Bocal de extração
6 Placa de lixa
7 Folha de lixa

Instruções de funcionamento

ⓘ ***NOTA***
Quando a ferramenta elétrica é desligada, a ferramenta ainda funciona durante um curto espaço de tempo.

⚠ ***AVISO!***
Antes de efetuar qualquer trabalho na ferramenta elétrica, retire a ficha da tomada.

Antes de ligar a ferramenta elétrica

Retire a ficha da tomada e certifique-se de que não existem peças em falta ou danificadas.

Fixar/substituir a folha de lixa

A placa de lixa tem fixadores de velcro. Assim, foi criada exclusivamente para ser usada com a folha de lixa de velcro (consulte a Imagem C).

- Retire a ficha da tomada.
- Retire a folha de lixa 7 usada.
- Retire quaisquer resíduos da placa de lixa 6.
- Fixe uma nova folha de lixa. Alinhe os orifícios na folha de lixa com os orifícios na placa de lixa 6.
- Fixe a folha de lixa pressionando gentilmente contra os fixadores de velcro na placa de lixa 6.

Substituir a placa de lixa

Se a placa de lixa 6 estiver gasta, pode ser substituída (consulte a Imagem D).

- Retire a ficha da tomada.
- Desaperte os oito parafusos.
- Retire a placa de lixa 6 puxando para baixo.
- Fixe uma nova placa de lixa.
- Volte a apertar os oito parafusos.

Definir a velocidade

Existem quatro velocidades que podem ser alteradas usando os botões de ajuste da velocidade 3. As luzes LED acima dos números indicam o nível de velocidade atual (consulte a Imagem E).
O nível de velocidade pode ser definido quando estiver ligada à alimentação, ou quando a ferramenta já estiver em funcionamento. Após desligar a ferramenta, a função de memória é ativada e voltará à última velocidade utilizada quando voltar a utilizar a ferramenta.

Ligar e desligar

Ligue ou desligue a ferramenta premindo o interruptor de ligar/desligar 2 (consulte a Imagem F).

⚠ ***CUIDADO!***
Após uma falha de eletricidade, a ferramenta elétrica que estivesse ligada não volta a funcionar imediatamente.

Instruções de funcionamento

⚠ ***AVISO!***
Segure a ferramenta elétrica apenas através das pegas isoladas!

⚠ ***CUIDADO!***
Quando a ferramenta elétrica é desligada, a ferramenta ainda funciona durante um curto espaço de tempo.

– Ligue a lixadeira e coloque a folha de lixa por completo na superfície a ser trabalhada.
– Aplique uma pressão moderada e mova a lixadeira uniformemente pela peça a ser trabalhada.

– O resultado da lixagem é determinado principalmente pela seleção da folha de lixa adequada, o número de oscilações selecionado e a pressão de contacto.
– Substitua a folha de lixa conforme necessário.
– Um aumento excessivo da pressão de contacto não melhora o desempenho da lixagem e aumenta o desgaste da ferramenta elétrica.

Cuidados e manutenção

⚠ ***AVISO!***
Antes de efetuar qualquer trabalho na ferramenta elétrica, retire a ficha da tomada.
Limpeza
- Limpe regularmente a ferramenta elétrica e a grelha na frente das ranhuras de ventilação. A frequência da limpeza está dependente do material e do tempo de utilização.
- Sopre regularmente o interior da estrutura e o motor com ar comprimido seco.

Peças sobresselentes e acessórios

Para outros acessórios, especialmente ferramentas e acessórios de polir, consulte os catálogos do fabricante.
Se for necessário substituir o fio da alimentação, isso tem de ser feito pelo fabricante ou pelo seu agente, de modo a evitar perigos de segurança.
As imagens pormenorizadas e lista de peças sobresselentes podem ser encontradas na nossa página web:
www.flex-tools.com

Informação acerca da eliminação

⚠ ***AVISO!***
Torne as ferramentas elétricas inutilizáveis no fim:
– *Retire o fio da alimentação das ferramentas que funcionem a eletricidade;*


Apenas países da UE
Não elimine ferramentas elétricas juntamente com o lixo doméstico comum!
De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico e transposição para a lei nacional, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas em separado e recicladas de um modo amigo do ambiente.


Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.
O aparelho, acessórios e material de empacotamento deverão ser reciclados de um modo amigo do ambiente. As peças de plástico estão identificadas para reciclagem de acordo com o tipo de material.

i ***NOTA***
Contacte o seu revendedor quanto às opções de eliminação!

CE-Declaração de conformidade

Declaramos, sob nossa responsabilidade, que o produto descrito em "Características técnicas" se encontra em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos:
EN 62841 de acordo com as normas das diretivas 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.
Responsável pelos documentos técnicos:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Diretor Técnico

Klaus Peter Weinper
Chefe do Departamento da Qualidade

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Desresponsabilização

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos ou perda de lucros devido à interrupção comercial causada pelo produto ou por um produto inutilizável.
O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos causados por uma utilização inadequada do produto, ou do produto com produtos de outros fabricantes.

Gebruikte symbolen in deze handleiding

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Verwijst naar dreigend gevaar. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel.

⚠ ***OPGELET!***
Verwijst naar een mogelijk gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan resulteren in gering letsel of materiële schade.

i ***OPMERKING***
Verwijst naar tips en belangrijke informatie.

Symbolen op het elektrisch gereedschap


Om het risico op letsel te beperken, moet u de gebruiksaanwijzing lezen!


Draag een bril!


Draag gehoorbescherming!


Draag een masker!


Klasse II gereedschap


Informatie over de afvoer van het afgedankt gereedschap

Voor uw eigen veiligheid

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Voor het gebruik van het elektrisch gereedschap eerst het volgende lezen:
- *deze gebruiksaanwijzing,*
- *de "Algemene veiligheidsinstructies" over de omgang met elektrisch gereedschap in de bijgesloten brochure (brochurenr.: 315.915),*
- *de actueel geldige regels en wetgevingen voor het voorkomen van ongevallen op de plaats van gebruik.*

Dit elektrisch gereedschap is gemaakt volgens de nieuwste technieken en in overeenstemming met de erkende veiligheidsvoorschriften.
Desalniettemin kan het elektrisch gereedschap tijdens het gebruik een gevaar voor lijf en leven van de gebruiker of derden veroorzaken en kan het elektrisch gereedschap materiële schade veroorzaken.
De schuurmachine mag alleen
- *volgens het beoogde gebruik worden gebruikt,*
- *in perfecte staat worden gebruikt.*

Storingen die de veiligheid verminderen moeten direct worden gerepareerd.

Beoogd gebruik

De schuurmachine is ontworpen
- voor commercieel gebruik in industrie en handel,
- voor het schuren van hout, kunststof, verf, vulmiddel en soortgelijke materialen door middel van droogschuren,
- voor gebruik met klittenband schuurpapier en toebehoor die worden vermeld in deze handleiding of die worden aanbevolen door de fabrikant.

Er kunnen vonken rondvliegen als metaal wordt geschuurd. Zorg ervoor dat niemand letsel kan oplopen door rondvliegende vonken.

Veiligheidsinstructies voor schuurmachines

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd.
Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- **Houd het elektrisch gereedschap bij de geïsoleerde handgrepen vast, omdat het schuuroppervlak in aanraking kan komen met zijn eigen kabel.** Hij doorsnijden van een onder stroom staande draad, kan de blootgestelde metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

- **Let op, brandrisico! Voorkom dat het te schuren materiaal en de schuurmachine oververhit raken. Maak het stofreservoir altijd leeg alvorens een pauze in te lassen.** Schuurstof in de stofzak, microfilter, papieren zak (of in de filterzak of filter van de stofafzuiger) kan onder ongunstige omstandigheden spontaan ontbranden; bijv. door rondvliegende vonken tijdens het schuren van metaal. Het is buitengewoon gevaarlijk als de slijpstof wordt gemengd met verf of polyurethaanresten of andere chemische stoffen en als het materiaal gedurende een lange tijd wordt gestuurd, totdat het heet wordt.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de stroomkabel is beschadigd. Raak de beschadigde stroomkabel niet aan en trek de stekker uit het stopcontact als de stroomkabel beschadigd raakt tijdens de werkzaamheden.** Beschadigde stroomkabels vergroten het risico op een elektrische schok.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap uitsluitend voor het droog schuren.** Als water terecht komt in het elektrisch gereedschap, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- **Stof dat loslaat van het materiaal, zoals loodhoudende verf, enkele soorten hout, mineralen en metalen, kunnen gevaarlijk zijn voor de bediener of omstanders.** Het inhaleren of aanraken van deze stoffen kan luchtwegaandoeningen en/of allergische reacties veroorzaken.
  - Zorg ervoor dat de werkplek goed wordt geventileerd!
  - Gebruik indien mogelijk, een externe stofafzuiging.
  - Het wordt aanbevolen een stofmasker met filterklasse P2 te dragen.
- **Zet het werkstuk vast.** Het is veiliger een werkstuk vast te klemmen met een klem of een bankschroef dan het vast te houden met de hand.
- **Houd uw werkomgeving schoon.** Materiaalmengsels zijn buitengewoon gevaarlijk. Stof van licht metaal kan ontvlammen of exploderen.
- Werk niet op materiaal dat gevaarlijke stoffen (zoals asbest) vrij zet.
- Licht metaal met een magnesiumgehalte van meer dan 80% mag niet worden geschuurd of gesneden.
- Risico op brand!
- Controleer of het schuurtoebehoor goed is bevestigd en vast zit, alvorens het gereedschap te gebruiken. Laat de schuurmachine gedurende 30 seconden onbelast draaien!
- Onderbreek de testloop direct als ernstige trillingen optreden of andere schade ontstaat. Controleer het gereedschap om de oorzaak vast te stellen.
- Voordat u het gereedschap neerlegt, moet u het uitschakelen en wachten totdat het helemaal tot stilstand is gekomen.
- Klem het elektrisch gereedschap niet vast in een bankschroef.
- Plaats de stroomkabel altijd naar achteren, weg van het elektrisch gereedschap.

Aanvullende veiligheidsinstructies

- Gebruik uitsluitend verlengkabels die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.
- Identificeer het elektrisch gereedschap alleen aan de hand van stickers. Boor geen gaten in de behuizing.
- De netspanning en spanningsspecificaties op het typeplaatje moeten overeen komen.

Geluid en trilling

Het geluidniveau en trillingswaarden werden bepaald in overeenstemming met EN 62841. Het A-geëvalueerde geluidniveau van het elektrisch gereedschap is typisch:

– Geluidsdruk L_{pA}: 76 dB(A);
– Geluidsvermogen L_{WA}: 84 dB(A);
– Onzekerheid: K = 3 dB.

Totale trillingswaarde:

– Emissiewaarde a_h: 3,47 m/s^2
– Onzekerheid: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***WAARSCHUWING!***

De aangegeven waarden hebben betrekking op nieuwe elektrische gereedschappen. Door het dagelijks gebruik kunnen het geluidniveau en trillingswaarden veranderen.

OPMERKING

De trillingsemissiewaarde vermeld op het informatieblad werd gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde meetmethode conform EN62841-1, EN62841-2-4 en kunnen worden gebruikt voor vergelijkingen met ander gereedschap.

Dit kan worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. De gespecificeerde trillingsemissiewaarde representeert de primaire toepassingen van het gereedschap.

WAARSCHUWING!

De trillings- en geluidsemissies tijdens het daadwerkelijke gebruik van de machine kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name wat voor soort werkstuk wordt verwerkt; en van de noodzaak om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener vast te stellen die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdstippen waarop de machine wordt uitgeschakeld en wanneer deze naast de activeringstijd niet meer draait).

OPGELET!

Draag gehoorbescherming bij een geluidsdruk van meer dan 85 dB(A).

Technische specificaties

Zie afbeelding B

Overzicht (zie afbeelding A)

De nummering heeft betrekking tot de illustratie van het gereedschap op de pagina met afbeeldingen.

1 Geïsoleerde greepvlakken
2 Aan-/uit-schakelaar
3 Knop voor de snelheidsinstelling
4 Bedieningspaneel voor de snelheid
5 Afzuigmond
6 Schuurplaat
7 Schuurpapier

Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

Als het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, loopt het gereedschap nog eventjes door.

WAARSCHUWING!

Voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap uitvoert, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.

Voor het inschakelen van het elektrisch gereedschap

Trek de stekker uit het stopcontact en controleer of er onderdelen ontbreken of defect zijn.

Bevestigen/vervangen van het schuurpapier

De schuurplaat heeft een klittenbandbevestiging en is daarom uitsluitend ontwikkeld voor het gebruik met schuurpapier met klittenband (zie afbeelding C).

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het gebruikte schuurpapier (7).
- Verwijder grove vuildeeltjes van de schuurplaat (6).
- Bevestig het nieuwe schuurpapier. Breng de gaten in het schuurpapier in lijn met de gaten van de schuurplaat (6).
- Bevestig het schuurpapier door het zachtjes tegen de klittenband bevestiging van de schuurplaat (6) te drukken.

De schuurplaat vervangen

Als de schuurplaat (6) versleten is, kan hij worden vervangen (zie afbeelding D).

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Maak de acht schroeven los.
- Verwijder de schuurplaat (6) door hem naar beneden te trekken.
- Bevestig de nieuwe schuurplaat.
- Draai de acht schroeven weer vast.

De snelheid instellen

Er zijn vier snelheden die kunnen worden gewisseld met behulp van de knoppen voor de snelheidsinstelling (3). De led boven het cijfer begint te branden om het huidige snelheidsniveau weer te geven (zie afbeelding E).

Het snelheidsniveau kan worden ingesteld als het gereedschap is aangesloten op een stroombron of als het gereedschap reeds in gebruik is. Nadat u het gereedschap hebt uitgeschakeld, zal de geheugenfunctie de laatste actieve snelheid herinneren en deze weer gebruiken als het gereedschap de volgende keer wordt ingeschakeld.

In- en uitschakelen

Schakel het elektrisch gereedschap in door op de aan/uit-schakelaar (2) te drukken (zie afbeelding F).

⚠ ***OPGELET!***

Het elektrisch gereedschap start niet opnieuw als het als gevolg van een stroomstoring is uitgeschakeld.

Gebruiksaanwijzing

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Houd het elektrisch gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken!

⚠ ***OPGELET!***

Als het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, loopt de schuurmachine nog eventjes door.

- Schakel de schuurmachine aan en plaats het hele schuurpapier op het te bewerken oppervlak.
- Oefen matige druk uit en beweeg de schuurmachine gelijkmatig over het werkstuk.
- Het schuurresultaat wordt hoofdzakelijk bepaald door de keuze van het juiste schuurpapier, het gekozen oscillatiegetal en de contactdruk.
- Vervang het schuurpapier regelmatig.
- Een buitensporige toename van de contactdruk verbetert de schuurprestatie niet, maar het verhoogt wel de slijtage van het elektrisch gereedschap en het schuurtoebehoor.

Onderhoud en verzorging

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap uitvoert, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.

Reiniging

- Reinig het elektrisch gereedschap en de ventilatiesleuven regelmatig. Het reinigingsinterval is afhankelijk van het materiaal en de duur van het gebruik.
- Blaas het binnenste van de behuizing en de motor regelmatig schoon met droge perslucht.

Reserveonderdelen en accessoires

Voor andere accessoires, in het bijzonder gereedschap en polijsthulpmiddelen, zie de catalogi van de fabrikant.

Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dient dit te gebeuren door de fabrikant of diens vertegenwoordiger om veiligheidsrisico's te voorkomen.
Opengewerkte tekeningen en lijsten met reserveonderdelen zijn terug te vinden op onze homepage:
www.flex-tools.com

Informatie over de afvoer

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Zorg dat defect en afgedankt elektrisch gereedschap niet gebruikt kan worden:

– *elektrisch gereedschap op stroom door het verwijderen van de stroomkabel,*

Alleen EU-landen
Gooi het elektrisch gereedschap niet bij het huishoudelijk afval!

In overeenkomst met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en omzetting naar nationale wetgeving moet afgedankt elektrisch gereedschap apart worden ingezameld en gerecycled op een milieuvriendelijke manier.

Grondstoffen terugwinnen in plaats van afval verwijderen.

Apparaten, accessoires en verpakking moeten worden gerecycled op een milieuvriendelijke manier. Plastic onderdelen kunnen aan de hand van het materiaaltype worden gerecycled.

i ***OPMERKING***

Vraag uw verkoper over mogelijkheden voor de afvoer!

CE-Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaren wij dat het product beschreven in de 'Technische specificaties' conform de volgende standaarden en normatieve documenten is:

EN 62841 in overeenstemming met de regelgevingen van de Richtlijnen 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Verantwoordelijk voor de technische documentatie: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Hoofd technische dienst	Hoofd van de kwaliteitsafdeling (QD)

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade of gederfde winst als gevolg van werkonderbrekingen veroorzaakt door het product of door een onbruikbaar product.
De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product of door het gebruik van het product met producten die afkomstig zijn van andere fabrikanten.

Symboler, der bruges i denne brugsanvisning

⚠ ***ADVARSEL!***
Betyder forestående fare. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til dødsfald eller ekstremt alvorlige skader.

⚠ ***FORSIGTIG!***
Betyder mulig farlig situation. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til mindre personskader eller skade på ejendom.

i ***BEMÆRK***
Betyder at der er tips og vigtige oplysninger om apparatet.

Symboler på elværktøjet


For at mindske risikoen for skader, skal brugeren læse brugsanvisningen!


Brug beskyttelsesbriller!


Brug høreværn!


Brug maske!


Værktøj i klasse II


Oplysninger om bortskaffelse af gamle apparater

Af hensyn til din sikkerhed

⚠ ***ADVARSEL!***
Læs venligst følgende, inden elværktøjet tages i brug:
- *Disse brugsanvisninger,*
- *afsnittet »Generelle sikkerhedsanvisninger« om håndtering af elværktøjet i den medfølgende brochure (brochurenummer: 315.915),*
- *Gældende regler på stedet, hvor produktet bruges, for at undgå ulykker.*

Dette elværktøjet er af høj kvalitet, og det er fremstillet i henhold til de vedstående sikkerhedsforordninger.
Men når værktøjet er i brug, kan det stadig være en fare for brugerens eller en tredjeparts liv og lemmer, eller elværktøjet eller anden ejendom kan blive beskadiget.
Slibemaskinen må kun bruges til dens
- *tiltænkte formål,*
- *og den skal altid være i god tilstand.*

Skader og fejl, der påvirker sikkerheden, skal straks repareres.

Anvendelsesformål

Slibemaskinen er beregnet
- til erhvervsbrug inden for industri og handel,
- til slibning af træ, plastik, maling, spartel og lignende materialer med tørslibning.
- til brug med velcro-slibepapir og tilbehør, som er angivet i denne vejledning, eller som er anbefalet af producenten.

Når metal slibes, opstår der flyvende gnister. Sørg for, at ingen kan rammes af de flyvende gnister.

Sikkerhedsinstruktioner til slibemaskinen

⚠ ***ADVARSEL!***
Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. *Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.*

- **Elværktøjet må kun holdes i de isolerede håndtag, da slibeoverfladen kan komme i kontakt med ledningen.** Hvis værktøjet kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det gøre metaldelene på elværktøjet strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- **Risiko for brand! Undgå overophedning af materialet, der skal slibes og af slibemaskinen. Tøm altid støvbeholderen, før du tager pauser fra arbejdet.** Slibestøvet i støvposen, mikrofiltret, papirposen (eller i støvsugerens filterpose eller filter) kan selvantænde under ugunstige forhold, fx fra flyvende gnister ved slibning af metaller. Det er særligt farligt, hvis slibestøvet blandes med maling eller polyurethanrester eller andre kemiske stoffer, og hvis materialet slibes i for lang tid, så det bliver varmt.

- **Brug ikke elværktøjet, hvis det har en beskadiget ledning. Undgå, at røre en beskadigede ledning og træk stikket ud, hvis ledningen beskadiges under arbejdet.** Beskadigede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Elværktøjet er kun beregnet til tørslibning.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, forøges risikoen for elektrisk stød.
- **Støv fra materialer, såsom blymaling, nogle typer træ, mineraler og metal, kan være farligt for brugeren og personer i nærheden.** Indånding og berøring af dette støv, kan føre til luftvejssygdomme og/eller allergiske reaktioner.
  - Sørg for, at arbejdsstedet er godt ventileret!
  - Brug en ekstern støvudsugning, hvis muligt.
  - Det anbefales at bruge en åndedrætsmaske i filterklassen P2.
- **Fastgør emnet.** Et emne, der er spændt fast med skruetvinger eller skruestik holdes bedre fast, end det gør i hånden.
- **Hold arbejdspladsen ren.** Materialeblandinger er særligt farlige. Let metalstøv kan brænde eller eksplodere.
- Arbejd ikke på materialer, der frigiver farlige stoffer (fx asbest).
- Slib eller skær aldrig i lette metalmaterialer, der har et magnesiumindhold over 80 %.
- Risiko for brand!
- Inden du bruger maskinen, skal du sørge for, at slibeværktøjerne er ordentligt monteret og sikret. Tænd for værktøjet, og lad det køre uden belastning i 30 sekunder!
- Afbryd straks testkørslen, hvis der opstår voldsomme vibrationer, eller hvis der konstateres andre skader. Se maskinen efter for, at finde årsagen.
- Inden du lægger elværktøjet ned, skal du slukke for det og vente, indtil det er stoppet helt.
- Værktøjet må ikke spændes fast i en skruestik.
- Læg altid ledningen bagud, væk fra elværktøjet.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Brug kun forlængerledninger, der er beregnet til udendørs brug.
- Identificer kun elværktøjet med klistermærker. Bor ikke huller i kabnettet.
- Netspændingen og spændingsspecifikationerne på typeskiltet skal stemme overens.

Støj og vibrationer

Støj- og vibrationsværdierne er blevet bestemt i henhold til EN 62841. Elværktøjets A-evaluerede støjniveau er typisk:

– Lydtrykniveau L_{pA}: 76 dB(A);
– Lydeffektniveau L_{wA}: 84 dB(A);
– Usikkerhed: K = 3 dB.

Samlet vibrationsværdi:

– Emissionsværdi a_h: 3,47 m/s2
– Usikkerhed: K = 1,5 m/s2

⚠ ***ADVARSEL!***

De indikerede målinger refererer til nye elværktøjer. Støj- og vibrationsværdierne ændres med tiden ved daglig brug.

i ***BEMÆRK***

Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i dette oplysningsskema, er målt i overensstemmelse med en målemetode, der er standarden, som er angivet i EN62841-1, EN62841-2-4, og som kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den kan bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Den angivne vibrationsemission er fra normal brug af værktøjet.

⚠ ***ADVARSEL!***

Vibrations- og støjemissionerne under den faktiske brug af elværktøjet er muligvis ikke ens med de oplyste værdier. Dette afhænger af, hvordan værktøjet bruges, især hvilken slag emne der bearbejdes, og brug af sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren i henhold til eksponeringen under de faktiske brugsbetingelser (hvor al brug af maskinen tages i betragtning, f.eks. når maskinen er slukket, når den kører i tomgang og når den bruges).

⚠ ***FORSIGTIG!***

Brug høreværn, når lydtrykket kommer over 85 dB(A).

Tekniske specifikationer

Se figur B

Oversigt (se figur A)

Nummereringen af produktegenskaberne refererer til billedet af maskinen på grafiksiden.

1 Isolerede håndtag
2 Tænd/sluk-knap
3 Hastighedsknap
4 Hastighedsbetjeningspanel
5 Åbning til udstødning
6 Slibeplade
7 Slibepapir

Brugsanvisninger

BEMÆRK
Når elværktøjet slukkes, fortsætter det med at køre i et kort stykke tid.

ADVARSEL!
Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form for arbejde på elværktøjet.

Inden elværktøjet tændes

Træk stikket ud af stikkontakten, og sørg for at der ikke mangler nogen dele, og at ingen af delene er beskadiget.

Sådan skiftes slibepapiret

Slibepladen har en velcrobelægning og er derfor udelukkende designet til brug med velcro-slibepapir (se figur C).

- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Riv det brugte slibepapir 7 af.
- Fjern eventuelt skidt på slibepladen 6.
- Sæt det nye slibepapir på. Sørg for, at hullerne i sandpapiret passer med hullerne på slibepladen 6.
- Fastgør slibepapiret ved forsigtigt at trykke det mod velcro-overfladen på slibepladen 6.

Sådan skiftes slibepladen

Hvis slibepladen 6 er slidt, kan den udskiftes (se figur D).

- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Løsn de otte skruer.
- Fjern slibepladen 6 ved, at trække den nedad.
- Sæt en ny slibeplade på.
- Spænd de otte skruer på igen.

Sådan indstilles hastigheden

Produktet har fire hastighedsindstillinger, der kan ændres med knapperne til hastighedsindstillingen 3. LED-lysene over tallene viser den aktuelle hastighedsindstilling (se figur E).
Hastigheden kan indstilles, når værktøjet er tilsluttet strømforsyningen, og når værktøjet kører. Når du slukker for værktøjet, husker hukommelsesfunktionen den sidst brugte hastighed, som bruges næste gang værktøjet tændes.

Tænding og slukning

Elværktøjet tændes og slukkes ved, at trykke på tænd/sluk-knappen 2 (se figur F).

FORSIGTIG!
I tilfælde af strømsvigt, vil elværktøjet ikke automatisk starte igen, når strømmen kommer tilbage.

Brugsanvisninger

ADVARSEL!
Elværktøjet må kun holdes på de isolerede håndtag!

FORSIGTIG!
Når elværktøjet slukkes, fortsætter det med at køre i et kort stykke tid.

– Tænd slibemaskinen og sørg for, at hele slibepapiret er på overfladen, der skal slibes.
– Bevæg slibemaskinen jævnt over emnet, og brug et moderat tryk.
– Sliberesultatet bestemmes hovedsageligt af, hvilket slibepapir, der bruges, det valgte antal svingninger og trykket.
– Sørg for, at skifte slibepapiret i god tid.
– Slibeevnen forøges ikke ved, at bruge et hårdere tryk, men der slider mere på elværktøjet og slibeværktøjet.

Vedligeholdelse og pleje

ADVARSEL!
Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form for arbejde på elværktøjet.

Rengøring

- Rengør regelmæssigt elværktøjet og skærmen foran ventilationsåbningerne. Rengøringshyppigheden afhænger af materialet, og hvor meget værktøjet bruges.
- Blæs regelmæssigt kabinettet indeni og motoren med tør trykluft.

Reservedele og tilbehør

For andet tilbehør, især værktøjer og poleringsudstyr, bedes du se producentens kataloger.
Hvis strømkablet skal skiftes, skal dette gøres af producenten eller dennes repræsentant for, at undgå enhver sikkerhedsrisiko.
Tegninger og lister over reservedele kan findes på vores hjemmeside:
www.flex-tools.com

Oplysninger om bortskaffelse

⚠ ***ADVARSEL!***
Gør opbrugte elværktøjer ubrugelige ved at:
– *Fjerne ledningen på ledningsforbundne elværktøjer,*



Kun EU-lande
Elværktøj må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald!
I overensstemmelse med europæisk direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og gennemførelse i national ret, skal elværktøj indsamles separat og genanvendes på en miljøvenlig måde.



Genbrug af råmaterialer i stedet for bortskaffelse af affald.
Enheden, tilbehøret og emballagen skal genbruges på en miljøvenlig måde. Plastdele separeres til genbrug efter materialetype.

i ***BEMÆRK***
Spørg din forhandler om dine bortskaffelsesmuligheder!

CE-Erklæring om overensstemmelse

Vi erklærer under eget ansvar at produktet, der er beskrevet under "Tekniske specifikationer" overholder følgende standarder eller normative dokumenter:
EN 62841 i overensstemmelse med forskrifterne i direktiverne 2014/30/EU, 2006/42/EF, 2011/65/EU.
Ansvarlig for tekniske dokumenter:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



eter Lameli
Teknisk chef

Klaus Peter Weinper
Chef for kvalitetsafdeling (QD)

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Ansvarsfraskrivelse

Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader eller tabt fortjeneste på grund af afbrydelser i forretninger, forårsaget af produktet eller et ubrugeligt produkt.
Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader, der skyldes forkert brug af produktet eller ved brug af produktet med produkter fra andre fabrikanter.

Symboler som brukes i denne håndboken

⚠ ***ADVARSEL!***
Betegner en umiddelbar fare. Unnlatelse av å følge denne advarselen kan føre til død eller alvorlige personskader.

⚠ ***FORSIKTIG!***
Betegner en mulig farlig situasjon. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til lettere personskade eller skade på eiendom.

i ***MERK***
Angir brukertips og viktig informasjon.

Symboler på elektroverktøyet


For å redusere risikoen for skader må brukeren lese bruksanvisningen!


Bruk vernebriller!


Bruk hørselvern!


Bruk maske!


Klasse II verktøy


Informasjon om avfallshåndtering for den gamle maskinen

For din sikkerhet.

⚠ ***ADVARSEL!***
Les følgende før du bruker verktøyet:
- *disse driftsinstruksjonene,*
- *"Generelle sikkerhetsinstruksjoner" om håndtering av elektroverktøy i vedlagte hefte (brosjyre-nr.: 315.915),*
- *de aktuelle gyldige anleggsreglene og reguleringene for forebygging av ulykker.*

Dette elektroverktøyet er utformet med moderne teknologi, og er blitt konstruert i henhold til gjeldende sikkerhetsreguleringer.
Allikevel, når det er i bruk, kan elektroverktøyet utgjøre en fare for liv og lemmer for brukeren eller en tredjepart, eller elektroverktøyet eller annen eiendom kan bli skadet.
Slipemaskinen kan bare brukes
- *som ment,*
- *i perfekt stand.*

Feil som svekker sikkerheten må utbedres umiddelbart.

Tiltenkt bruk

Slipemaskinen er beregnet på
- for kommersiell bruk i industri og handel,
- for sliping av tre, plast, maling, sparkel og lignende materialer ved bruk av tørrslipeprosessen.
- for bruk med borrelåsslipeplate og tilbehør som er angitt i denne bruksanvisningen eller som er anbefalt av produsenten.

Når metall slipes, oppstår det flygende gnister. Sørg for at ingen kan utsettes for fare av gnister.

Sikkerhetsinstruksjoner for slipemaskiner

⚠ ***ADVARSEL!***
Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. *Unnlatelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade. Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.*

- **Hold i verktøyet ved isolerte gripeflater, fordi slipeflaten kan komme i kontakt med sin egen ledning.** Ved å kutte en "strømførende" ledning kan utsatte metalldeler av elektroverktøyet bli "levende" og kan gi brukeren elektrisk støt.
- **OBS Fare for brann! Unngå overoppheting av materialet som skal males og kvernen. Tøm alltid støvbeholderen før du tar pauser fra jobben.** Sliping av støv i støvsekken, mikrofilteret, papirsekken (eller i filtersekken eller filteret til støvsugeren) kan selvantennes under ugunstige forhold, f.eks. forårsaket av flygende gnister ved sliping av metaller. Det er spesielt farlig hvis slipestøvet blandes med maling eller polyuretanrester eller andre kjemiske stoffer, og hvis materialet er malt i lang tid til det er varmt.

- **Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis det har en skadet strømledning.** Ikke ta på den skadede strømledningen og trekk ut støpselet hvis strømledningen er skadet under arbeidet. Skadede strømledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Bruk kun det elektriske verktøyet til tørrsliping.** Hvis vann trenger inn i det elektriske verktøyet, er det en økt risiko for elektrisk støt.
- **Støv som frigjøres fra materialer, som blymaling, noen typer tre, mineraler og metall, kan være farlig for brukeren eller personer i nærheten.** Innånding eller berøring av dette støvet kan føre til luftveissykdommer og / eller allergiske reaksjoner.
  - Forsikre deg om at arbeidsplassen er godt ventilert!
  - Hvis mulig, bruk ekstern støvavsug.
  - Det anbefales å bruke en åndedrettsmaske som tilhører filterklasse P2.
- **Fest arbeidsstykket.** Et arbeidsemne holdes sikrere i en klemmeinnretning eller skrustikke enn for hånd.
- **Hold arbeidsplassen ren.** Materialblandinger er spesielt farlige. Støv av lett metall kan brenne eller eksplodere.
- Ikke arbeid på materialer som frigjør farlige stoffer (f.eks. Asbest).
- Slip eller skjær aldri lette metaller som har et magnesiuminnhold større enn 80%.
- Fare for brann!
- Før du bruker maskinen, må du kontrollere at slipeverktøyene er installert og sikret riktig. Slå på elektroverktøyet uten belastning i 30 sekunder!
- Avbryt prøvekjøringen umiddelbart hvis voldsomme vibrasjoner oppstår eller andre skader oppdages. Kontroller maskinen for å finne årsaken.
- Før du setter ned elektroverktøyet, må du slå det av og vente til det står stille.
- Ikke klem elektroverktøyet i en skruestikke.
- Legg alltid strømledningen bak fra det elektriske verktøyet.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk kun skjøteledninger som er tillatt for utendørs bruk.
- Identifiser kun verktøyet med klistremerker. Ikke bor hull i huset.
- Netspenningen og spenningsspesifikasjonene på typeskiltet må stemme overens.

Støy og vibrasjoner

Støy- og vibrasjonsverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841. A evaluert støynivå for elektroverktøyet er vanligvis:

– Lydeffektnivå L_{pA}: 76 dB(A);
– Lydeffektnivå L_{WA}: 84 dB(A);
– Usikkerhet: K = 3 dB.

Total vibrasjonsverdi:

– Utslippsverdi a_h: 3,47 m/s^2
– Usikkerhet: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ADVARSEL!***

De indikerte målingene henviser til nye elektroverktøy. Daglig bruk fører til at støy- og vibrasjonsverdiene endres.

ⓘ ***MERK***

Vibrasjonsutslippsnivået gitt i dette informasjonsarket er målt i henhold til en målemetode standardisert i EN62841-1, EN62841-2-4 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet.

Det kan brukes til en foreløpig vurdering av eksponering. Det angitte vibrasjonsnivået representerer hovedapplikasjonene til verktøyet.

⚠ ***ADVARSEL!***

At vibrasjons- og støyutslippene under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra de oppgitte verdiene avhengig av måten verktøyet brukes på, spesielt hva slags arbeidsstykke som behandles; og behovet for å identifisere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren som er basert på en estimering av eksponering under de faktiske bruksforholdene (som tar hensyn til alle deler av driftssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er går på tomgang i tillegg til utløsertiden).

⚠ ***FORSIKTIG!***

Bruk øretelefoner ved et lydtrykk over 85 dB (A).

Tekniske spesifikasjoner

Se figur B

Oversikt (se figur A)

Nummereringen av produktfunksjonene refererer til illustrasjonen av maskinen på grafikksiden.

1 Isolerte grepflater
2 På / av bryter
3 Knapp for hastighetsinnstilling
4 Hastighetskontrollpanel
5 Ekstraksjonsdyse
6 Slipeplate
7 Slipeark

Bruksanvisningen

MERK
Når elektroverktøyet slås av, fortsetter det å gå i en liten stund.

ADVARSEL!
Trekk ut støpselet før du utfører noe arbeid med det elektriske verktøyet.

Før du slår på elektroverktøyet

Trekk ut støpselet og sjekk at det ikke er deler som mangler eller er skadet.

Feste / endre slipearket

Slipeplaten har borrelåsfester og er derfor konstruert eksklusivt for bruk med borrelåsslipeplate (se figur C).

- Trekk ut støpselet.
- Fjern brukt slipeark 7.
- Fjern eventuelt grovt rusk fra slipeplaten 6.
- Fest nytt slipeark. Rett inn hullene i slipeplaten med hullene i slipeplaten 6.
- Fest slipearket ved å trykke det forsiktig mot borrelåsfestene på slipeplaten 6.

Skifte av slipeplaten

Hvis slipeplaten 6 er utslitt, kan den skiftes ut (se figur D).

- Trekk ut støpselet.
- Løsne de åtte skruene.
- Fjern slipeplaten 6 ved å trekke den nedover.
- Fest en ny slipeplate.
- Stram de åtte skruene tilbake.

Stille inn hastighet

Det er fire hastighetsnivåer som kan endres ved hjelp av hastighetsinnstillingsknappene 3. LED-lysene over tallene indikerer gjeldende hastighetsnivå (se figur E).
Hastighetsnivået kan stilles inn når verktøyet er koblet til strømforsyningen eller når verktøyet allerede er i drift. Etter at du har slått av verktøyet, vil minnefunksjonen huske og gå tilbake til det siste aktive hastighetsnivået neste gang verktøyet slås på.

Slå av og på

Slå elektroverktøyet på eller av ved å trykke på/av-bryter 2 (se figur F).

FORSIKTIG!
Etter strømbrudd vil ikke det påslåtte verktøyet begynne å kjøre igjen.

Bruksanvisningen

ADVARSEL!
Hold bare det elektriske verktøyet i de isolerte grepflatene!

FORSIKTIG!
Når elektroverktøyet er slått av, fortsetter slipeverktøyet å kjøre en kort stund.

- Slå på slipemaskinen og legg hele slipearket på overflaten som skal behandles.
- Bruk moderat trykk og flytt slipemaskinen jevnt over arbeidsstykket.
- Sliperesultatet bestemmes først og fremst av valget av riktig slipeskive, det valgte antall svingninger og kontakttrykket.
- Bytt ut slipeark i god tid.
- En overdreven økning i kontakttrykket vil ikke øke slipeytelsen, men vil øke slitasjen på det elektriske verktøyet og slipeverktøyet.

Vedlikehold og pleie

ADVARSEL!
Trekk ut støpselet før du utfører noe arbeid med det elektriske verktøyet.

Rengjøring

- Rengjør elektroverktøyet og gitteret foran luftehullene regelmessig. Hyppigheten på rengjøring avhenger av materialet og bruksvarigheten.
- Blås regelmessig ut innsiden av huset og motoren med tørr trykkluft.

Reservedeler og tilbehør

Se produsentens kataloger for informasjon om annet tilbehør, spesielt verktøy og poleringshjelpemidler.
Hvis utskifting av strømledningen er nødvendig, må dette gjøres av produsenten eller dennes agent for å unngå en sikkerhetsrisiko.
Eksploderte tegninger og reservedelslister finner du på vår hjemmeside:
www.flex-tools.com

Informasjon om avfallshåndtering

⚠ ***ADVARSEL!***

Gjør overflødige elektroverktøy ubrukelige:

– *mains operated power tool by removing the power cord,*

Kun EU-land
Ikke kast elektroverktøy med husholdningsavfall!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og innarbeiding i nasjonal lovgivning, skal brukte elektroverktøy samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Gjenvinning av råvare i stedet for å kaste det.

Enheten, tilbehøret og emballasjen skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.
Plastdeler skal resirkuleres i henhold til materialtype.

i ***MERK***

Spør forhandleren din om hvilke alternativer du har for avfallshåndtering!

CE-Samsvarserklæring

Vi erklærer på eget ansvar at produktet beskrevet i "Tekniske spesifikasjoner" er i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:

EN 62841 i henhold til forskriftene i direktivene 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Ansvarlig for tekniske dokumenter:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Teknisk leder	Leder for kvalitetsavdelingen (QD)

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Fritak fra ansvar

Produsenten og produsentens representant er ikke ansvarlig for skade og tapte fortjeneste på grunn av avbrudd i virksomheten forårsaket av produktet eller av et ubrukbart produkt.
Produsenten og hans representant er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil bruk av produktet eller ved bruk av produktet med produkter fra andre produsenter.

Symboler som används i denna manual

⚠ ***VARNING!***
Indikerar överhängande fara. Om inte dessa varningar följs kan det resultera i dödsfall eller extremt allvarliga skador.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***
Indikerar en eventuell farlig situation. Om inte dessa varningar följs kan det leda till lättare skador eller skador på egendom.

i ***NOTERA***
Indikerar programtips och viktig information.

Symboler på elverktyget


För att minska risken för skador, läs igenom driftinstruktionerna!


Använd skyddsglasögon!


Använd hörselskydd!


Använd mask!


Klass II verktyg


Avyttringsinformation för den gamla maskinen

För din säkerhet

⚠ ***VARNING!***
Innan elverktyget används, läs igenom och följ:
- *dessa driftinstruktioner,*
- *de "Allmänna säkerhetsinstruktionerna" om hantering av elverktyg i bifogad broschyr (häfte nr.: 315.915),*
- *nuvarande giltiga anläggningsregler och bestämmelserna för att förhindra olyckor.*

Detta elverktyg är toppmodernt och har skapats i enlighet med godkända säkerhetsbestämmelser. Oavsett detta, under användning av elverktyget kan det utgöra en livsfara för användaren eller tredje part eller så kan elverktyget eller egendom skadas.

Slipmaskinen skall endast användas
- *såsom avsetts,*
- *i perfekt funktion.*

Fel som påverkar säkerheten skall repareras omedelbart.

Avsedd användning

Slipmaskinen är avsedd
- för kommersiell användning inom industri och handel,
- för slipning av trä, plast, färg, spackel och liknande material med torrslipningsprocessen,
- för användning med kardborreslippapper och tillbehör såsom anges i dessa instruktioner eller som rekommenderas av tillverkaren.

När metall slipas uppstår flygande gnistor. Se till att ingen utsätts för risker med flygande gnistor.

Säkerhetsinstruktioner för slipmaskin

⚠ ***VARNING!***
Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. *Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens*

- **Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna eftersom slipytan kan komma i kontakt med sin egen sladd.** Kapning av en strömförande ledning kan de exponerade metalldelarna på det elverktyg bli strömförande, vilket kan ge operatören får en elektriska stöt.
- **Varning Risk för brand! Undvik överhettning av materialet som slipas och vinkelslipen. Töm alltid dammbehållaren innan paus tas från arbetet.** Slipdamm i dammpåsen, mikrofiltret, papperssäcken (eller i filtersäcken eller filtret på dammutblåset) kan självantända under olyckliga omständigheter, t.ex. orsakade at flygande gnistor när metall slipas. Det är särskilt farligt om slipdammet blandas med färg eller polyuretanrester eller andra kemiska substanser och om materialet är hett under lång tid.

- **Använd inte det elektriska elverktyget om dess sladd är skadad. Vidrör inte den skadade sladden och dra ut nätkontakten om strömsladden skadas under arbetet.** Skadade elsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- **Använd endast elverktyget för torrslipning.** Om vatten kommer in i elverktyget finns en ökad risk för elektrisk stöt.
- **Damm som frigörs från material, såsom blyfärg, vissa typer av trä, mineraler och metall kan vara farliga för operatören och personer i närheten.** Inandning eller vidrörning av dessa damm kan resultera i andningsproblem och/eller allergiska reaktioner.
  - Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad!
  - Om möjligt, använd extern dammutsugning.
  - Det rekommenderas att andningsmask används med filterklass P2.
- Säkra arbetsstycket. Ett arbetsstycke hålls fast säkrare med en fastklämningsenhet eller en tving än med en hand.
- Håll arbetsytan ren. Materialblandningar är särskilt farligt. Lätt metalldamm kan brinna eller explodera.
- Arbeta inte med material som avger farliga substanser (t.e.x asbest).
- Slipa inte eller kapa lättmetall som har ett magnesiuminnehåll på med är 80 %.
- Risk för brand!
- Innan maskinen används, kontrollera att slipverktyget har installerats och fästs korrekt. Slå på elverktyget utan belastning i 30 sekunder!
- Avbryt testkörningen omedelbart om våldsamma vibrationer uppstår eller någon annan skada. Kontrollera maskinen för att avgöra orsaken.
- Innan elverktyget läggs ned, stäng av det och vänta tills det stannat helt.
- Kläm inte fast elverktyget i ett skruvstäd.
- Lägg alltid strömsladden bakåt, bort från elverktyget.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner

- Använd endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk.
- Identifiera elverktyget endast med etiketten. Borra inga hål i höljet.
- Elnätets spänning och spänningsspecifikationerna på märkplattan måste överensstämma.

Buller och vibrationer

Buller- och vibrationsvärden har avgjorts i enlighet med EN 62841. Den värderade bullernivån för elverktyg är vanligtvis:

– Ljudtrycksnivå L_{pA}: 76 dB(A);
– Ljudeffektnivå L_{wA}: 84 dB(A);
– Osäkerhet: K = 3 dB.

Totalt vibrationsvärde:

– Utstrålningsvärde a_h: 3,47 m/s^2
– Osäkerhet: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***VARNING!***

De angivna mätvärdena refererar till nya elverktyg. Daglig användning gör att buller- och vibrationsvärdena ändras.

i ***NOTERA***

Det utstrålade vibrationsvärdet som anges i detta informationsblad har uppmätts enlighet med ett standardiserat test i EN62841-1, EN62841-2-4 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.

Det kan användas för ett preliminär uppskattning av exponeringen. Den specificerade nivån för vibrationsutstrålningen representerar huvudanvändning av verktyget.

⚠ ***VARNING!***

Vibrations- och bullerutsläppen vid faktisk användning av maskinen kan skilja sig från de deklarerade värdena beroende på hur maskinen används, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas; och av behovet av att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda operatören som är baserade på en uppskattning av exponeringen under de faktiska användningsförhållandena (med hänsyn till alla delar av driftcykeln, t.ex. de tider då maskinen är avstängd och när den är går på tomgång utöver utlösningstiden).

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

Använd hörselskydd vid ljudnivåer över 85 dB(A).

Tekniska specifikationer

Se bild B

Översikt (se bild A)

Numreringen på produktfunktionerna refererar till illustrationen på maskinen på den grafiska sidan.

1 Isolerade greppytor
2 Strömbrytare
3 Knapp hastighetsinställning
4 Hastighetskontrollpanel
5 Utsugningsmunstycke
6 Slipplatta
7 Slippapper

Driftinstruktioner

NOTERA
När elverktyget stängs av fortsätter det att köras en kort stund.

VARNING!
Innan något arbete utförs på elverktyget, dra först ut nätkontakten.

Innan elverktyget slås på

Dra ut nätkontakten och kontrollera att inga delar saknas eller är skadade.

Fästa/byta slippapperet

Slipplattan har karborrefäste och är därför designat exklusivt för användning med kardborreslippapper (se bild C).

- Dra ur nätkontakten.
- Ta bort det använda slippapperet 7.
- Ta bort eventuellt grovt skräp från slipplattan 6.
- Fäst den nya slippapperet. Rikta in hålen i slippapperet med hålen på slipplattan 6.
- Fäst slippapperet genom att försiktigt trycka det mot kardborrefästet på slipplattan.

Byta slipplattan

Om slipplattan 6 är sliten kan den bytas (se bild D).

- Dra ur nätkontakten.
- Lossa de åtta skruvarna.
- Ta bort slipplattan 6 genom att dra den nedåt.
- Fäst den nya slipplattan-
- Dra åt de åtta skruvarna tillbaka.

Inställning av hastigheten

Det finns fyra hastighetsnivåer som kan ställas in med hastighetskontrollknapparna 3. LED-lamporna ovanför siffrorna indikerar nuvarande hastighetsnivå (se bild E). Hastighetsnivån kan ställas in när verktyget är anslutet till strömförsörjningen eller när verktyget används. Efter att du stängt av verktyget kommer minnesfunktionen att återuppta den senast aktiva hastigheten nästa gång verktyget slås på.

Slå på och stänga av

Slå på eller stäng av elverktyget genom att trycka på strömbrytaren 2 (se bild F).

FÖRSIKTIGHET!
Efter ett elavbrott kommer påslagna elverktyget inte att börja köra igen.

Driftinstruktioner

VARNING!
Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna.

FÖRSIKTIGHET!
När elverktyget stängs av fortsätter slipverktyget att köras en kort stund.

- Slå på slipmaskinen och placera hela slippapperet på ytan som skall behandlas.
- Använd moderat tryck och flytta slipmaskinen jämnt över arbetsstycket.
- Slipresultatet avgörs primärt av val av korrekt slippapper, antalet oscilleringar och kontaktrycket.
- Byt sandpapperet i god tid.
- En överdriven ökning av kontakttrycket kommer inte att öka slipprestandan utan kommer att öka slitaget på elverktyget och slipverktyget.

Underhåll och skötsel

VARNING!
Innan något arbete utförs på elverktyget, dra först ut nätkontakten.

Rengöring

- Rengör elverktyget och gallret framför ventilationsöppningarna regelbundet. Frekvensen för rengöring beror på använt material och hur länge den använts.
- Blås regelbundet ur höljets inre delar med torr tryckluft.

Reservdelar och tillbehör

För att tillbehör, särskilt verktygs- och poleringshjälp, se tillverkarens kataloger.
Om byte av nätsladden är nödvändig måste detta göras av tillverkaren eller dennes ombud för att undvika en säkerhetsrisk.
Sprängritningar och reservdelslistor kan hittas på vår hemsida:
www.flex-tools.com

Information om avyttring

⚠ ***VARNING!***

Gör förbrukade elverktyg obrukbara:

– *genom att ta bort elsladden från eldrivna elverktyg,*



Endast EU-länder
Kasta inte elektriska elverktyg i hushållssoporna!

I enlighet med Europeiska direktivet 2012/19/EU om Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE, hantering av elektriskt och elektroniskt avfall) och överfört till nationella lagar måste dessa samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.



Råmaterial återanvänds istället för att kastas som avfall.

Enheter, tillbehör och förpackning skall återvinnas på ett miljövänligt sätt. Plastdelar identifieras för återvinning enligt materialtyp.

i ***NOTERA***

Fråga din återförsäljare om alternativ för avyttring!

CE-Försäkran om överensstämmelse

Vi deklarerar under vårt exklusiva ansvar att produkten som beskrivs under "Tekniska specifikationer" uppfyller följande standarder eller normgivande dokument:

EN 62841 i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Ansvarig för tekniska dokumenten:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli Teknisk chef	Klaus Peter Weinper Chef för Quality Department (QD)

01.03.2023;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Undantag från ansvar

Tillverkaren och dess representanter är inte ansvariga får några skador och förlust av förtjänst på grund avbrott i affärsverksamheten orsakat av produkten eller av en oanvändbar produkt.
Tillverkaren och dess representant är inte ansvarig för några skador som orsakats av felaktig användning av produkten eller av användning av produkten med produkter från andra tillverkare.

Käyttöoppaassa käytetyt symbolit

⚠ ***VAROITUS!***
Ilmaisee uhkaavaa vaaraa. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai erittäin vakaviin vammoihin.

⚠ ***HUOMIO!***
Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa lieviin vammoihin tai omaisuusvahinkoihin.

i ***HUOMAUTUS***
Ilmaisee käyttövinkkejä ja tärkeitä tietoja.

Sähkötyökalussa olevat symbolit


Lue käyttöohjeet loukkaantumisvaaran vähentämiseksi!


Käytä suojalaseja!


Käytä kuulosuojaimia!


Käytä hengityssuojainta!


Luokan II työkalu


Vanhan koneen hävittämistiedot

Turvallisuutesi takia

⚠ ***VAROITUS!***
Ennen sähkötyökalun käyttämistä lue seuraavat:
- *nämä käyttöohjeet,*
- *"Yleiset turvallisuusohjeet" sähkötyökalujen käsittelyyn mukana tulevasta lehtisestä (julkaisunumero: 315.915),*
- *nykyiset voimassa olevat työpaikan säännöt ja onnettomuuksien ehkäisemistä koskevat säännöt.*

Tämä työkalu on uusinta tekniikkaa ja se on rakennettu hyväksyttyjen turvallisuusmääräysten mukaisesti.
Sähkötyökalun käyttö saattaa kuitenkin aiheuttaa hengenvaaran tai loukkaantumisvaaran käyttäjälle tai kolmannelle osapuolelle tai sähkötyökalu tai muu omaisuus voi vaurioitua.
Hiomakonetta saa käyttää vain
- *sen käyttötarkoituksen mukaisesti,*
- *täydellisessä toimintakunnossa.*

Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

Käyttötarkoitus

Hiomakone on tarkoitettu
- ammattikäyttöön teollisuudessa ja kaupan alalla,
- puun, muovin, maalin, täyteaineiden sekä vastaavien materiaalien kuivahiontaan.
- käytettäväksi tarrahiomapaperien ja lisävarusteiden kanssa, jotka on mainittu näissä ohjeissa tai joita valmistaja suosittelee.

Kun metallia hiotaan, syntyy lentäviä kipinöitä. Varmista, ettei kukaan joudu vaaraan lentävien kipinöiden takia.

Hiomakoneen turvallisuusohjeet

⚠ ***VAROITUS!***
Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. *Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.*

- **Tartu sähkötyökaluun eristetyistä pinnoista, koska hiova pinta voi osua laitteen omaan sähköjohtoon.** Kosketus "jännitteiseen" johtoon tekee myös sähkötyökalun metalliosat "jännitteisiksi" ja saattaa aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- **Huomio Tulipalovaara! Vältä hiottavan materiaalin ja hiomakoneen ylikuumentumista. Tyhjennä aina pölysäiliö ennen taukojen pitämistä.** Epäsuotuisissa olosuhteissa, esim. kun hiottavista metalleista lentää kipinöitä, hiomapöly pölypussissa, mikrosuodattimessa, paperipussissa (tai pölynpoistolaitteen suodatinpussissa tai suodattimessa) voi syttyä itsekseen. On erityisen vaarallista, jos hiomapöly sekoittuu maalin tai polyuretaanijäämien

tai muiden kemiallisten aineiden kanssa, ja jos materiaalia hiotaan niin pitkään, että se kuumenee.

- **s sen virtajohto on vahingoittunut. Älä koske vahingoittuneeseen virtajohtoon ja irrota pistoke pistorasiasta, jos virtajohto vaurioituu työskentelyn aikana.** Vahingoittuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Käytä tätä sähkötyökalua vain kuivahiontaan.** Veden pääseminen sähkötyökalun sisään lisää sähköiskun vaaraa.
- **Materiaaleista, kuten lyijymaaleista, joistakin puulajeista, mineraaleista ja metallista, vapautunut pöly voi olla vaarallista käyttäjälle tai lähistöllä oleville ihmisille.** Näiden pölyjen hengittäminen tai koskettaminen voi johtaa hengityselinsairauksiin ja/tai allergisiin reaktioihin.
  - Varmista, että työtilassa on hyvä ilmanvaihto!
  - Mikäli mahdollista, käytä ulkoista pölynpoistoa.
  - On suositeltavaa käyttää P2-suodatusluokan hengityssuojainta.
- **Kiinnitä työkappale.** Työkappaletta pidetään turvallisemmin kiinnityslaitteessa tai ruuvipuristimessa kuin käsin.
- **Pidä työtila siistinä.** Materiaaliseokset ovat erityisen vaarallisia. Kevyt metallipöly voi palaa tai räjähtää.
- Älä työskentele materiaaleilla, joista vapautuu vaarallisia aineita (esim. asbesti).
- Älä koskaan hio tai leikkaa kevyitä metalleja, joiden magnesiumpitoisuus on yli 80 %.
- Tulipalovaara!
- Tarkista ennen koneen käyttöä, että hiomatyökalut on asennettu ja kiinnitetty oikein. Kytke sähkötyökalu tyhjäkäynnille 30 sekunniksi!
- Keskeytä testi välittömästi, jos esiintyy voimakasta tärinää tai havaitaan muita vaurioita. Tarkista kone syyn selvittämiseksi.
- Kytke sähkötyökalu pois päältä, ja odota, kunnes se pysähtyy, ennen kuin lasket sen alas.
- Älä kiinnitä sähkötyökalua ruuvipenkkiin.
- Aseta virtajohto aina taakse poispäin sähkötyökalusta.

Lisäturvallisuusohjeet

- Käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyjä jatkojohtoja.
- Merkitse sähkötyökalu vain tarroilla. Älä poraa mitään reikiä sen koteloon.
- Verkkojännitteen ja tyyppikilvessä olevien jännitemääritysten on vastattava toisiaan.

Melu ja tärinä

Melu- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun A-painotettu melutaso on tyypillisesti:

– Äänenpainetaso L_{pA}: 76 dB(A);
– Äänitehotaso L_{wA}: 84 dB (A);
– Epävarmuus: K = 3 dB.

Kokonaistärinäarvo:

– Päästöarvo a_h: 3,47 m/s^2
– Epävarmuus: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***VAROITUS!***

Ilmoitetut mittausarvot koskevat uusia sähkötyökaluja. Päivittäisessä käytössä melu- ja tärinäarvot muuttuvat.

i ***HUOMAUTUS***

Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinäpäästötaso on mitattu standardeissa EN62841-1, EN62841-2-4 normitetun mittausmenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertailuun.

Se soveltuu myös altistuksen alustavaan arviointiin. Määritetty tärinätaso tarkoittaa altistumisen tasoa työkalun pääasiallisessa käyttötarkoituksessa.

⚠ ***VAROITUS!***

Sähkötyökalun todellisen käytön aikaiset tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista ja erityisesti siitä, millaisia työkappaleita käsitellään; ja tarpeesta määritellä käyttäjän suojelemiseksi turvatoimenpiteet, jotka perustuvat altistumisen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki käyttösyklin osat, kuten käynnistysajan lisäksi myös työkalun sammutus- ja tyhjäkäyntiajat).

⚠ ***HUOMIO!***

Käytä kuulonsuojaimia melutason ylittäessä 85 dB (A).

Tekniset tiedot

Katso kuva B

Yleiskatsaus (katso kuva A)

Tuotteen ominaisuuksien numerointi viittaa koneen kuvaan grafiikkasivulla.

1 Eristetyt tartuntapinnat
2 Virtakytkin
3 Nopeuden asetuspainike
4 Nopeuden käyttöpaneeli
5 Pölynpoistosuutin
6 Hiomalevy
7 Hiomapaperi

Käyttöohjeet

HUOMAUTUS
Työkalu pyörii vielä jonkin aikaa sähkötyökalun poiskytkennän jälkeen.

VAROITUS!
Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä sähkötyökalulle, vedä verkkopistoke irti.

Ennen sähkötyökalun käynnistämistä

Vedä verkkopistoke irti, ja tarkista, ettei siinä ole puuttuvia tai vaurioituneita osia.

Hiomapaperin kiinnittäminen/ vaihtaminen

Hiomalevyssä on tarrakiinnittimet, ja se on siksi suunniteltu käytettäväksi yksinomaan tarrahiomapaperien kanssa (katso kuva C).

- Vedä verkkopistoke irti.
- Poista käytetty hiomapaperi 7.
- Poista karkeat roskat hiomalevystä 6.
- Kiinnitä uusi hiomapaperi. Kohdista hiomapaperin reiät hiomalevyn 6 reikiin.
- Kiinnitä hiomapaperi painamalla se varovasti hiomalevyn 6 tarrakiinnikkeitä vasten.

Hiomalevyn vaihtaminen

Hiomalevy 6 voidaan vaihtaa, jos se on kulunut (katso kuva D).

- Vedä verkkopistoke irti.
- Irrota kahdeksan ruuvia.
- Irrota hiomalevy 6 vetämällä sitä alaspäin.
- Kiinnitä uusi hiomalevy.
- Kiristä kahdeksan ruuvia takaisin.

Nopeuden asettaminen

Nopeusasetuksia on neljä, ja niitä voidaan muuttaa nopeuden säätöpainikkeilla 3. Numeroiden yläpuolella olevat LED-valot osoittavat nykyisen nopeustason (katso kuva E).

Nopeustaso voidaan asettaa, kun työkalu on kytketty virtalähteeseen tai kun työkalu on jo toiminnassa. Kun sammutat työkalun, muistitoiminto muistaa ja palaa viimeiseen aktiiviseen nopeustasoon, kun työkalu käynnistetään seuraavan kerran.

Kytkeminen päälle ja pois päältä

Kytke sähkötyökalu päälle tai pois päältä painamalla virtakytkintä 2 (katso kuva F).

HUOMIO!
Kytketty työkalu ei ala toimia uudelleen sähkökatkon jälkeen.

Käyttöohjeet

VAROITUS!
Tartu sähkötyökaluun vain eristetyistä tartuntapinnoista!

HUOMIO!
Hiomatyökalu pyörii vielä jonkin aikaa sähkötyökalun poiskytkennän jälkeen.

– Kytke hiomakone päälle ja aseta koko hiomapaperi käsiteltävälle pinnalle.
– Liikuta hiomakonetta kohtalaisella paineella tasaisesti työkappaleen päälle.
– Hiontatulos määräytyy ensisijaisesti oikean hiomapaperivalinnan, valitun värähtelymäärän ja kosketuspaineen perusteella.
– Vaihda hiomapaperit hyvissä ajoin.
– Liiallinen kosketuspaine ei paranna hiontatulosta, vaan se kuluttaa enemmän sähkötyökalua ja hiomakonetta.

Huolto ja hoito

VAROITUS!
Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä sähkötyökalulle, vedä verkkopistoke irti.

Puhdistaminen

- Puhdista sähkötyökalu ja tuuletusaukkojen edessä oleva ritilä säännöllisesti. Puhdistusväli riippuu materiaalista ja käyttöajan pituudesta.

- Puhalla kotelon sisätila ja moottori puhtaaksi kuivalla paineilmalla säännöllisin välein.

Varaosat ja lisätarvikkeet

Katso muut lisätarvikkeet, etenkin työkalut ja kiillotustarvikkeet, valmistajan tuoteluetteloista.

Jos virtajohdon vaihtaminen on välttämätöntä, valmistajan tai hänen edustajansa on tehtävä tämä turvallisuusvaarojen välttämiseksi.

Räjäytyskuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuiltamme: **www.flex-tools.com**

Hävittämistä koskevat tiedot

⚠ ***VAROITUS!***

Tee käytöstä poistetut sähkötyökalut käyttökelvottomiksi:

– *sähköllä toimivat poistamalla virtajohto,*



Vain EU-maat
Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen joukossa!

Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Raaka-aineiden hyödyntäminen jätteenä hävittämisen sijaan.

Laitteet, lisävarusteet ja pakkaukset pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla. Muoviset osat on merkitty kierrätykseen materiaalityypin mukaisesti.

i ***HUOMAUTUS***

Kysy jälleenmyyjältä tietoa hävitysvaihtoehdoista!

CE-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää seuraavien standardien tai normatiivisten asiakirjojen vaatimukset:
EN 62841-standardin, direktiivien 2014/30/EU, 2006/42/EY, 2011/65/EU määräykset.
Teknisistä asiakirjoista vastaava: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli
Tekninen päällikkö

Klaus Peter Weinper
Laatuosaston päällikkö (QD)

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vastuun poissulkeminen

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai voiton menetyksestä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää.
Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on ohjeiden vastainen käyttö tai tuotteen käyttö muiden kuin valmistajan tuotteiden kanssa.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Υποδηλώνει επικείμενο κίνδυνο. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε εξαιρετικά σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
Υποδηλώνει το ενδεχόμενο μιας επικίνδυνης κατάστασης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***
Υποδηλώνει συμβουλές χρήσης και σημαντικές πληροφορίες.

Σύμβολα επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο


Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης!


Φοράτε προστατευτικά γυαλιά!


Φοράτε προστατευτικά ακοής!


Φοράτε μάσκα!


Εργαλείο κατηγορίας II


Οδηγίες διάθεσης του άχρηστου ηλεκτρικού εργαλείου

Για τη δική σας ασφάλεια

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διαβάστε και τηρείτε:
– *τις παρούσες οδηγίες χρήσης,*
– *τις «Γενικές οδηγίες ασφαλείας» για το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων στο βιβλιαράκι που περιλαμβάνεται στη συσκευασία (αριθ. φυλλαδίου: 315.915),*
– *τους κανόνες που ισχύουν στην εγκατάσταση, και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.*

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ανταποκρίνεται στην πιο σύγχρονη τεχνολογία και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους αναγνωρισμένους κανονισμούς ασφαλείας. Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται, το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τη ζωή και τη σωματική ακεραιότητα του χρήστη ή τρίτου, όπως και να προκληθεί υλική ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο ή σε άλλη περιουσία.
Το τριβείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο
– *σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση,*
– *σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.*

Βλάβες με επίπτωση στην ασφάλεια θα πρέπει να αποκαθίστανται αμέσως.

Προβλεπόμενη χρήση

Το τριβείο προορίζεται
– για εμπορική χρήση στη βιομηχανία και το εμπόριο,
– για τη λείανση ξύλου, πλαστικού, βαφής, στόκου και παρόμοιων υλικών με τη διαδικασία στεγνής λείανσης.
– για χρήση με γυαλόχαρτο Velcro και εξαρτήματα που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Κατά τη λείανση μετάλλου προκαλείται εκτόξευση σπινθήρων. Διασφαλίστε ότι δεν τίθεται σε κίνδυνο κανείς από την εκτόξευση σπινθήρων.

Οδηγίες ασφαλείας για το τριβείο

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. *Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.*

■ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες χειρολαβές, γιατί η επιφάνεια λείανσης μπορεί να έλθει σε επαφή με το καλώδιο του τριβείου.** Σε

περίπτωση κοπής ενός ηλεκτροφόρου καλωδίου, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται να καταστούν και αυτά ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

- **Προσοχή, κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφεύγετε την υπερθέρμανση του προς λείανση υλικού και του τριβείου. Αδειάζετε πάντα τον κάδο σκόνης προτού να κάνετε διάλειμμα.** Η σκόνη από τη λείανση στο σάκο σκόνης, το μικροφίλτρο, το χαρτόσακο (ή στο σάκο φίλτρου ή τον εξαγωγέα σκόνης) ενδέχεται να αυταναφλεχθεί υπό δυσμενείς συνθήκες, π.χ., εξαιτίας της εκτόξευσης σπινθήρων κατά τη λείανση μετάλλων. Είναι ιδιαίτερα επικίνδυνο εάν η σκόνη από τη λείανση αναμιχθεί με υπολείμματα βαφής ή πολυουρεθάνης ή άλλες χημικές ουσίες και εάν η λείανση του υλικού είναι παρατεταμένη και αυτό θερμανθεί.
- **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό ένα το καλώδιο ρεύματος είναι φθαρμένο. Μην αγγίζετε το φθαρμένο καλώδιο ρεύματος και βγάλτε το από την πρίζα σε περίπτωση που υποστεί ζημιά κατά τη διάρκεια της εργασίας.** Τα κατεστραμμένα καλώδια ρεύματος αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για στεγνή λείανση.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- **Η σκόνη που δημιουργείται από τη λείανση υλικών, όπως, μολυβδούχων βαφών, ορισμένων τύπων ξύλου, μεταλλευμάτων και μετάλλων μπορεί να είναι επικίνδυνη για το χειριστή ή παρακείμενα άτομα.** Η εισπνοή ή το άγγιγμα αυτών των σκονών μπορεί να προκαλέσει αναπνευστικά νοσήματα ή/και αλλεργικές αντιδράσεις.
- Διασφαλίστε καλό αερισμό στο χώρο εργασίας!
- Εάν είναι εφικτό, χρησιμοποιείτε εξωτερική απαγωγή σκόνης.
- Συνιστάται η χρήση μάσκας αναπνευστικής προστασίας με φίλτρο της κατηγορίας P2.
- **Ασφαλίστε το κατεργαζόμενο τεμάχιο.** Το κατεργαζόμενο τεμάχιο σταθεροποιείται καλύτερα με διάταξη σύσφιξης ή μέγγενη απ' ό,τι με το χέρι.
- **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό.** Τα μείγματα υλικών είναι ιδιαίτερα επικίνδυνα. Η σκόνη ελαφρών μετάλλων μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί.
- Μην εργάζεστε με υλικά που αποδεσμεύουν επικίνδυνες ουσίες (π.χ., αμίαντο).
- Μην λειαίνετε ή κόβετε ελαφρά μέταλλα που έχουν περιεκτικότητα μαγνησίου πάνω από 80%.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, ελέγξτε εάν τα εργαλεία λείανσης έχουν τοποθετηθεί και ασφαλιστεί σωστά. Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο για 30 δευτερόλεπτα χωρίς φορτίο!
- Διακόψτε αμέσως τη δοκιμαστική λειτουργία σε περίπτωση έντονων δονήσεων ή πρόκλησης άλλων ζημιών. Ελέγξτε το ηλεκτρικό εργαλείο προκειμένου να διαπιστώσετε την αιτία.
- Προτού αποθέσετε το εργαλείο, απενεργοποιήστε το και περιμένετε ώσπου να ακινητοποιηθεί πλήρως.
- Μην στερεώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε μέγγενη.
- Διατηρείτε πάντοτε το καλώδιο ρεύματος στο πίσω μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης κατάλληλα για εξωτερικούς χώρους.
- Επισημαίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με αυτοκόλλητα. Μην τρυπάτε το περίβλημα.
- Η τάση της πρίζας και οι τεχνικές προδιαγραφές τάσης πρέπει να συμφωνούν.

Θόρυβος και δονήσεις

Οι τιμές θορύβου και δόνησης έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841. Το αξιολογημένο επίπεδο θορύβου A του ηλεκτρικού εργαλείου είναι τυπικά:

– Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}: 76 dB(A);
– Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wA}: 84 dB(A);

– Αβεβαιότητα: K = 3 dB.
Συνολική τιμή δόνησης:
– Τιμή εκπομπών a_h: 3,47 m/s^2
– Αβεβαιότητα: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Οι αναφερόμενες τιμές αφορούν καινούρια ηλεκτρικά εργαλεία. Η καθημερινή χρήση προκαλεί αλλαγές στις τιμές θορύβου και δόνησης.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Το επίπεδο μετάδοσης δόνησης που αναφέρεται στο παρόν ενημερωτικό φύλλο έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο μέτρησης κατά EN62841-1, EN62841-2-4 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.
Το προσδιορισμένο επίπεδο μετάδοσης δόνησης ανταποκρίνεται στις κύριες εφαρμογές του εργαλείου.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Η δόνηση και οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τις δηλωθείσες τιμές ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, ιδίως, ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας. Ο χειριστής οφείλει να λαμβάνει μέτρα ασφαλείας για την προστασία του, τα οποία να βασίζονται σε μια εκτίμηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως, τους χρόνους κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αδρανές, επιπλέον του χρόνου λειτουργίας).

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι άνω των 85 dB(A).

Τεχνικές προδιαγραφές

Βλ. σχήμα B

Γενική επισκόπηση (βλ. σχήμα A)

Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών του προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα με τα γραφικά.

1 Επιφάνειες μονωμένων χειρολαβών
2 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
3 Κουμπί ρύθμισης ταχύτητας
4 Πάνελ ρύθμισης ταχύτητας
5 Στόμιο εξαγωγής
6 Δίσκος λείανσης
7 Γυαλόχαρτο

Οδηγίες χρήσης

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Όταν απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, αυτό συνεχίζει τη λειτουργία του για ένα σύντομο χρονικό διάστημα.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο, βγάζετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

Πριν από την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν εξαρτήματα ή έχουν υποστεί ζημιά.

Προσάρτηση/αντικατάσταση γυαλόχαρτου

Ο δίσκος λείανσης διαθέτει Velcro και συνεπώς έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση με γυαλόχαρτο με Velcro (βλ. σχήμα C).

- Βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- Αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο γυαλόχαρτο 7.
- Αφαιρέστε τυχόν χοντρά υπολείμματα από το δίσκο λείανσης 6.
- Προσαρτήστε ένα νέο γυαλόχαρτο. Ευθυγραμμίστε τις τρύπες στο γυαλόχαρτο με εκείνες του δίσκου λείανσης 6.
- Προσαρτήστε το γυαλόχαρτο πιέζοντάς το ελαφρά πάνω στα Velcro του δίσκου λείανσης 6.

Αντικατάσταση δίσκου λείανσης

Σε περίπτωση που ο δίσκος λείανσης 6 φθαρεί, μπορεί να αντικατασταθεί (βλ. σχήμα D).

- Βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- Ξεβιδώστε τις οκτώ βίδες.
- Αφαιρέστε το δίσκο λείανσης 6 τραβώντας τον προς τα κάτω.
- Προσαρτάστε έναν νέο δίσκο λείανσης.
- Σφίξτε εκ νέου τις οκτώ βίδες.

Ρύθμιση ταχύτητας

Υπάρχουν τέσσερα επίπεδα ταχύτητας που μπορούν να επιλεχθούν με τα κουμπιά ρύθμισης ταχύτητας 3. Οι λυχνίες LED πάνω από τους αριθμούς επισημαίνουν το τρέχον επίπεδο ταχύτητας (βλ. σχήμα E).

Το επίπεδο ταχύτητας μπορεί να ρυθμιστεί όταν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία ρεύματος ή βρίσκεται ήδη σε λειτουργία. Αφού απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, η λειτουργία μνήμης θα αποθηκεύσει τη ρύθμιση, οπότε μόλις το ενεργοποιήσετε εκ νέου θα χρησιμοποιηθεί η τελευταία ενεργή ρύθμιση.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο πιέζοντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 2 (βλ. σχήμα F).

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Μετά από διακοπή ρεύματος, το ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εργαλείο δεν θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

Οδηγίες χρήσης

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες λαβές!

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Όταν απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, το τριβείο συνεχίζει τη λειτουργία του για ένα σύντομο χρονικό διάστημα.

– Ενεργοποιήστε το τριβείο και τοποθετήστε ολόκληρο το γυαλόχαρτο πάνω στην επιφάνεια που πρόκειται να επεξεργαστείτε.
– Εφαρμόζοντας μέτρια πίεση, κινήστε το τριβείο ομοιόμορφα πάνω στο κατεργαζόμενο τεμάχιο.
– Το αποτέλεσμα της λείανσης εξαρτάται κυρίως από την επιλογή του σωστού γυαλόχαρτου, τον επιλεγμένο αριθμό ταλαντώσεων και την πίεση επαφής.
– Αντικαθιστάτε έγκαιρα τα γυαλόχαρτα.
– Η υπέρμετρη αύξηση της πίεσης επαφής δεν αυξάνει την απόδοση λείανσης αλλά επιταχύνει την φθορά του ηλεκτρικού εργαλείου και του εργαλείου λείανσης.

Συντήρηση και φροντίδα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο, βγάζετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

Καθαρισμός

- Καθαρίζετε τακτικά το ηλεκτρικό εργαλείο και το πλέγμα που υπάρχει μπροστά από τις οπές εξαερισμού. Η συχνότητα καθαρισμού εξαρτάται από το υλικό και τη διάρκεια χρήσης.
- Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό του περιβλήματος και του κινητήρα με ξηρό πεπιεσμένο αέρα.

Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

Για άλλα παρελκόμενα, ειδικά για εργαλεία ή βοηθήματα στίλβωσης, ανατρέξτε στους καταλόγους του κατασκευαστή.

Εάν είναι απαραίτητη η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, αυτή πρέπει να πραγματοποιηθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι για την ασφάλεια.

Σχεδιαγράμματα σε ανεπτυγμένη μορφή και λίστες ανταλλακτικών διατίθενται στον δικτυακό μας τόπο: **www.flex-tools.com**

Πληροφορίες διάθεσης

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αχρηστεύετε τα παλιά ηλεκτρικά εργαλεία:

– *αφαιρώντας το καλώδιο ρεύματος στα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα,*



Μόνο χώρες της ΕΕ
Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωση της οδηγίας αυτής στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Ανάκτηση πρώτων υλών αντί για διάθεση απορριμμάτων.

Η συσκευή, τα παρελκόμενα και η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνονται με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο. Τα πλαστικά μέρη επισημαίνονται για ανακύκλωση ανάλογα με τον τύπο υλικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σας παρακαλούμε να ζητήσετε από το κατάστημα αγοράς να σας υποδείξει τους τρόπους διάθεσης!

CE-Δήλωση συμμόρφωσης

Δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

EN 62841 σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, και 2011/65/ΕΕ.

Αρμόδιοι για τα τεχνικά έγγραφα:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr, Γερμανία

i.V.

Peter Lameli
Technical Head

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Απαλλαγή ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά ή απώλεια κέρδους λόγω της διακοπής επαγγελματικής δραστηριότητας, η οποία επήλθε λόγω του προϊόντος ή ενός άχρηστου προϊόντος.
Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή από τη χρήση του προϊόντος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

Bu kılavuzda kullanılan semboller

⚠ ***UYARI!***
Yaklaşan tehlikeyi belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması ölüm veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

⚠ ***DİKKAT!***
Olası bir tehlikeli durumu belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

i ***NOT***
Uygulama ipuçlarını ve önemli bilgileri belirtir.

Elektrikli aletteki semboller


Yaralanma riskini azaltmak için çalıştırma talimatlarını okuyun.


Koruyucu gözlük takın!


Kulak koruyucu takın!


Maske takın!


Sınıf II cihaz


Eskiyen makinenin bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler

Güvenliğiniz için

⚠ ***UYARI!***
Elektrikli aleti kullanmadan önce lütfen aşağıdakileri okuyun:
- *burada yer alan çalıştırma talimatlarını,*
- *elektrikli aletlerin kullanımına ilişkin ekteki kitapçıkta yer alan "Genel güvenlik talimatları"nı (broşür no.: 315.915),*
- *aletin kullanılacağı alana ilişkin geçerli kuralları ve kazaların önlenmesi ile ilgili düzenlemeleri.*

Bu elektrikli alet son teknoloji ürünü olup, kabul edilen güvenlik düzenlemelerine uygun olarak üretilmiştir.

Bununla birlikte, kullanım sırasında elektrikli alet, kullanıcının veya üçüncü bir şahsın hayatı ve uzuvları için tehlike oluşturabilir veya elektrikli alet veya diğer eşyalar hasar görebilir.

Zımpara makinesi sadece
- *kullanım amacına göre*
- *ve mükemmel çalışır durumdayken kullanılabilir.*

Güvenliği tehlikeye atan arızalar derhal onarılmalıdır.

Kullanım amacı

Zımpara makinesi
- sanayi ve ticari amaçlı kullanım için,
- kuru zımpara işlemini kullanarak ahşap, plastik, boya, dolgu ve benzeri malzemeleri zımparalamak için ve
- bu talimatlarda belirtilen veya üretici tarafından önerilen Velcro zımpara kağıdı ve aksesuarlarıyla birlikte kullanım için tasarlanmıştır.

Metal zımparalama yaparken uçuşan kıvılcımlar meydana gelir. Uçuşan kıvılcımlar nedeniyle kimsenin tehlike yaşamayacağından emin olun.

Zımpara makinesi için güvenlik talimatları

⚠ ***UYARI!***
Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. *Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.*

- **Zımpara yüzeyi, kendi kablosu ile temas edebileceği için elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "Elektrik akımlı" bir kablonun kesilmesi elektrikli aletin metal kısımlarını da "elektrik akımlı" olmasına neden olabilir ve aleti kullanan kişinin çarpılmasına neden olabilir.
- **Yangın riskine dikkat! Zımpara yapılacak malzemenin ve zımparanın aşırı ısınmasını önleyin. Çalışmaya ara vermeden önce her zaman toz haznesini boşaltın.** Toz torbasında, mikro filtrede, kağıt torbada (veya filtre torbasında ya da toz emicinin filtresinde) bulunan zımpara tozları uygun olmayan koşullarda kendi kendine tutuşabilir (ör. metallere zımpara

yaparken uçuşan kıvılcımlar nedeniyle). Zımpara tozunun, boya veya poliüretan kalıntısı ya da başka kimyasal maddelerle karışması ve malzemenin sıcak olana kadar uzun süre zımparalanması özellikle tehlikelidir.

- **Hasarlı elektrik kablosuna sahip elektrikli aleti kullanmayın. Çalışırken elektrik kablosu hasar görürse hasarlı kabloya dokunmayın ve fişi çekin.** Hasarlı elektrik kabloları elektrik çarpması riskini artırır.
- **Bu elektrikli aleti sadece kuru zımpara için kullanın.** Elektrikli alete su girmesi halinde elektrik çarpması riski artar.
- **Malzemelerden yayılan kurşun boyalar, bazı ahşap türleri, mineraller ve metaller operatör veya yakındaki insanlar için tehlike oluşturabilir.** Bu tozları solumak veya bunlara dokunmak, solunum yolu hastalıklarına ve/veya alerjik reaksiyonlara neden olabilir.
  - Çalışma yerinin iyi havalandırılmasını sağlayın!
  - Mümkünse harici toz giderme teçhizatı kullanın.
  - P2 filtre sınıfına ait bir solunum maskesi takılması önerilir.
- **İş parçasını sabitleyin.** İş parçasını sıkıştırma aleti veya mengene ile sabitlemek, parçayı elle tutmaya çalışmaktan daha güvenlidir.
- **Çalışma yerini temiz tutun.** Malzeme karışımları özellikle tehlikelidir. Hafif metal tozlar yanabilir veya patlayabilir.
- Tehlikeli maddeler (asbest gibi) yayan malzemelerin üzerinde çalışmayın.
- %80'in üzerinde magnezyum içeriğine sahip hafif metalleri asla zımparalamayın veya kesmeyin.
- Yangın riski!
- Makineyi kullanmadan önce zımpara aletlerinin doğru bir şekilde takıldığından ve sabitlendiğinden emin olun. Elektrikli aleti 30 saniye yüksüz olarak çalıştırın!
- Şiddetli titreşimler oluşur veya başka bir hasar meydana gelirse testi derhal durdurun. Bu durumun nedenini belirlemek için makineyi kontrol edin.
- Elektrikli aleti bir yere bırakmadan önce kapatın ve durana kadar bekleyin.
- Elektrikli aleti bir mengeneye sıkıştırmayın.
- Elektrik kablosunu her zaman elektrikli aletin arkasında ve uzağında olacak şekilde serin.

Ek güvenlik talimatları

- Sadece dış mekanda kullanımına izin verilen uzatma kablolarını kullanın.
- Elektrikli aleti tanımlamak için sadece çıkartmalar kullanın. Aletin gövdesine herhangi bir delik delmeyin.
- Nominal değerler plakasındaki şebeke voltajı ve voltaj özelliklerine mutlaka uyun.

Gürültü ve titreşim

Ses ve titreşim değerleri EN 62841 ile uyumlu olarak ölçülmüştür. Elektrikli aletin değerlendirilmiş gürültü seviyesi (A) tipik olarak:

– Ses basıncı seviyesi L_{pA}: 76 dB(A);
– Ses gücü seviyesi L_{wA}: 84 dB(A);
– Belirsizlik: K = 3 dB.

Toplam titreşim değeri:

– Emisyon değeri a_h: 3,47 m/sn.^{2}
– Belirsizlik: K = 1,5 m/sn^2

⚠ ***UYARI!***

Belirtilen ölçümler yeni olan elektrikli aletlerden elde edilmiştir. Günlük kullanım, gürültü ve titreşim değerlerinin değişmesine neden olur.

ⓘ ***NOT***

Bu bilgi formunda belirtilen titreşim emisyonu, EN62841-1 ile EN62841-2-4'de standart hale getirilen ölçüm yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve bir aleti diğeri ile karşılaştırmak için kullanılabilir.

Maruz kalmanın ön değerlendirmesinde kullanılabilir. Belirtilen titreşim emisyonu seviyesi, aletin ana uygulamalarını temsil eder.

⚠ ***UYARI!***

Elektrikli aletin fiili kullanımı sırasında meydana gelen titreşim ve gürültü emisyonları, aletin kullanım şekline, özellikle de işlenen parçanın türüne bağlı olarak beyan edilen toplam değerden farklı olabilir ve fiili kullanım koşullarında tahmini maruz kalmaya bağlı olarak aleti kullanan kişiyi korumak için güvenlik önlemlerinin alınması gerekir (aletin kapalı olduğu ve tetikleme süresine ek olarak boşta çalıştığı durumlar gibi çalışma döngüsünün tüm bölümleri dikkate alınmalıdır).

⚠ ***DİKKAT!***

Ses basıncı 85 dB(A) seviyesinin üzerindeyken kulak koruyucuları takın.

Teknik özellikler

Bkz. şekil B

Genel bakış (bkz. şekil A)

Ürün özelliklerine ait numaralar için teknik resim sayfalarındaki makine çizimlerine bakın.

1 Yalıtımlı tutma yüzeyleri
2 Açma/kapatma düğmesi
3 Hız ayar düğmesi
4 Hız kontrol paneli
5 Emme ağzı
6 Zımpara plakası
7 Zımpara kağıdı

Çalıştırma talimatları

i ***NOT***

Elektrikli alet kapatıldıktan sonra kısa bir süre çalışmaya devam eder.

⚠ ***UYARI!***

Elektrikli aletin üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce elektrik fişini çekin.

Elektrikli aleti çalıştırmadan önce

Elektrik fişini çıkarın ve eksik ya da hasarlı parça olup olmadığını kontrol edin.

Zımpara kağıdını takma/ değiştirme

Zımpara plakası Velcro tutturuculara sahiptir ve bu nedenle özel olarak Velcro zımpara kağıdıyla birlikte kullanım için tasarlanmıştır (bkz. şekil C).

- Elektrik fişini çekin.
- Kullanılan zımpara kağıdını (7) çıkarın.
- İri birikintiler varsa zımpara plakasından (6) temizleyin.
- Yeni zımpara kağıdını takın. Zımpara kağıdındaki delikleri, zımpara plakasındaki (6) deliklerle hizalayın.
- Zımpara kağıdını, zımpara plakası (6) üzerindeki Velcro tutturuculara doğru hafifçe bastırarak takın.

Zımpara plakasının değiştirilmesi

Zımpara plakası (6) eskimişse yenisiyle değiştirilebilir (bkz. şekil D).

- Elektrik fişini çekin.
- Sekiz vidayı sökün.
- Zımpara plakasını 6 aşağı doğru çekerek çıkarın.
- Yeni bir zımpara plakası takın.
- Sekiz vidayı tekrar sıkın.

Hızı ayarlama

Hız ayar düğmeleri (3) kullanılarak değiştirilebilen dört hız seviyesi vardır. Rakamların üstündeki LED ışıklar mevcut hız seviyesini gösterir (bkz. şekil E).

Hız seviyesi, alet güç kaynağına bağlıyken veya çalışırken ayarlanabilir. Aleti kapattıktan sonra hafıza işlevi etkin olan son hız seviyesini hatırlar ve aleti bir sonraki çalıştırmanızda bu hız seviyesine getirir.

Açma ve kapatma

Açma/kapatma (2) düğmesine basarak elektrikli aleti açabilir veya kapatabilirsiniz (bkz. şekil F).

⚠ ***DİKKAT!***

Bir elektrik kesintisinin ardından açık olan elektrikli alet tekrar çalışmaya başlamaz.

Çalıştırma talimatları

⚠ ***UYARI!***

Elektrikli aleti sadece yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun!

⚠ ***DİKKAT!***

Elektrikli alet kapatıldıktan sonra zımpara kısa bir süre çalışmaya devam eder.

– Zımpara makinesini çalıştırın ve zımpara kağıdının tamamını işlenecek yüzeye yerleştirin.
– Orta düzeyde basınç uygulayarak zımpara makinesini iş parçasının üzerinde düzgün bir biçimde hareket ettirin.
– Zımparalama sonucu öncelikli olarak doğru zımpara kağıdının seçimi, seçilen salınım sayısı ve temas basıncı ile belirlenir.
– Zımpara kağıtlarını zamanında değiştirin.
– Temas basıncındaki aşırı artış zımparalama performansını artırmaz ancak makinedeki ve zımparadaki aşınmayı artırır.

Bakım

⚠ ***UYARI!***
Elektrikli aletin üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce elektrik fişini çekin.

Temizlik

- Elektrikli aleti ve havalandırma deliklerinin önündeki ızgarayı düzenli olarak temizleyin. Temizleme sıklığı malzemeye ve kullanım süresine bağlıdır.
- Gövde içine ve motora kuru basınçlı hava üfleyerek düzenli olarak temizleyin.

Yedek parçalar ve aksesuarlar

Diğer aksesuarlar, özellikle aletler ve cila yardımcıları için üreticinin kataloglarına bakınız.

Besleme kablosunun değiştirilmesi gerekiyorsa, güvenlik tehlikesini önlemek için bu, üretici veya temsilcisi tarafından yapılmalıdır.

Parça yerleşim çizimleri ve yedek parça listeleri ana sayfamızda bulunabilir:
www.flex-tools.com

Bertaraf bilgileri

⚠ ***UYARI!***
Gereksiz elektrikli aletleri kullanılamaz hale getirin:

– *güç kablosunu çıkararak elektrikle çalışan elektrikli alet,*

Sadece AB ülkeleri içindir
Elektrikli aletleri evsel atıkların içine atmayın!

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/EU Avrupa Direktifi uyarınca ve ulusal yasalara uygun olarak kullanılan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Atık bertarafı yerine hammadde geri kazanımı.

Cihaz, aksesuarlar ve ambalajlar çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir. Plastik parçalar malzeme türüne göre geri dönüşüm için tanımlanmıştır.

i ***NOT***
Lütfen bayinize bertaraf etme seçenekleri hakkında danışın!

CE-Uygunluk beyanı

Tüm sorumluluğu üstümüze alarak "Teknik özellikler" bölümünde açıklanan ürünün, aşağıdaki standartlara veya normatif dokümanlara uygun olduğunu beyan ederiz:
2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU sayılı direktiflerin düzenlemelerine uygun olarak EN 62841 standardı.
Teknik dokümanlardan sorumlu: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Teknik Bölüm	Kalite Departmanı
Başkanı	Başkanı (KD)

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Sorumluluktan muafiyet

Üretici ve temsilcisi, ürünün veya kullanılamaz bir ürünün neden olduğu iş kesintilerinden kaynaklanan zararlardan ve kâr kayıplarından sorumlu değildir.
Üretici ve temsilcisi, ürünün yanlış kullanılması veya ürünün diğer üreticilerin ürünleri ile kullanılması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

Symbole używane w niniejszej instrukcji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Oznacza bezpośrednie zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do śmierci lub bardzo poważnych, ciężkich obrażeń.

⚠ ***OSTROŻNIE!***
Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do lekkich urazów lub uszkodzenia mienia.

i ***UWAGA***
Oznacza wskazówki dotyczące stosowania i inne ważne informacje.

Symbole na elektronarzędziu


Aby ograniczyć ryzyko urazów, należy przeczytać instrukcję obsługi!


Noś okulary!


Noś ochronniki słuchu!


Noś maskę!


Narzędzie klasy II


Informacje dotyczące utylizacji starego narzędzia

Dla własnego bezpieczeństwa

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Przed użyciem elektronarzędzia należy przeczytać:
- *niniejszą instrukcję obsługi,*
- *„Ogólne instrukcje bezpieczeństwa", dotyczące posługiwania się elektronarzędziami, podane w załączonej broszurze (ulotka nr 315.915),*
- *zasady aktualnie obowiązujące w miejscu pracy oraz przepisy w sprawie zapobiegania wypadkom.*

To elektronarzędzie zostało skonstruowane z wykorzystaniem najnowszych technologii i w sposób spełniający uznane przepisy bezpieczeństwa.
Mimo to, niewłaściwe lub nieodpowiednie użytkowanie elektronarzędzia może zagrażać życiu lub zdrowiu użytkownika lub osób postronnych, a także grozi zniszczeniem elektronarzędzia lub innego mienia.
Szlifierki można używać wyłącznie
- *zgodnie z przeznaczeniem*
- *i tylko wtedy, gdy jest ona w pełni sprawna.*

Usterki mające wpływ na bezpieczeństwo należy naprawiać natychmiast.

Przeznaczenie

Szlifierka jest przeznaczona
- do użytku komercyjnego w przemyśle i handlu,
- do szlifowania na sucho drewna, plastiku, farb, szpachlówki i tym podobnych materiałów.
- W urządzeniu należy używać arkuszy papieru ściernego mocowanych na rzepy oraz akcesoriów podanych w niniejszej instrukcji lub zalecanych przez producenta.

Podczas szlifowania metalu może dochodzić do iskrzenia. Należy dopilnować, aby iskry unoszące się w powietrze nie stanowiły dla nikogo zagrożenia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifierki

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. *Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.*

- **Elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ powierzchnia szlifująca może natrafić na własny przewód narzędzia.** Przecięcie przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi użytkownikowi porażeniem prądem.

- **Uwaga, ryzyko pożaru! Należy unikać przegrzewania się materiału szlifowanego i szlifierki. Przed zrobieniem przerwy w pracy należy zawsze opróżnić pojemnik na pył.** Pył ze szlifowania w worku na pył, w mikrofiltrze, worku papierowym (lub w worku filtrującym lub filtrze odsysacza pyłu) może w niesprzyjających warunkach ulec samozapłonowi, np. podczas szlifowania metali, wskutek kontaktu z unoszącymi się w powietrzu iskrami. Jest to szczególnie niebezpieczne w przypadku, gdy pył ze szlifowania jest zmieszany z farbą, żywicą poliuretanową lub innymi substancjami chemicznymi oraz w przypadku tak długotrwałego szlifowania materiału, że aż będzie on gorący.
- **Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, elektronarzędzia nie należy używać. Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu zasilającego. Jeśli w czasie pracy dojdzie do uszkodzenia przewodu, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.** Uszkodzone przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Elektronarzędzia należy używać wyłącznie do szlifowania na sucho.** Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Pył uwalniany z materiałów, takich jak np. farby ołowiowe, niektóre gatunki drewna, minerały i metale, może być groźny dla operatora lub osób postronnych znajdujących się w pobliżu.** Wdychanie lub dotykanie tego typu pyłów może doprowadzić do chorób dróg oddechowych i/lub reakcji alergicznych.
  - Należy pilnować, aby miejsce pracy posiadało dobrą wentylację!
  - W miarę możliwości należy używać zewnętrznego odsysacza pyłu.
  - Zaleca się noszenie maseczki oddechowej należącej do klasy filtrowania P2.
- **Obrabiany element należy zamocować.** Obrabiany element zamocowany zaciskami lub w imadle jest przytrzymywany dużo pewniej niż w ręku.
- **W miejscu pracy należy dbać o czystość.** Mieszaniny materiałów są szczególnie niebezpieczne. Metale lekkie mogą zapalić się lub wybuchnąć.
- Nie należy pracować na materiałach, z których uwalniają się niebezpieczne substancje (np. azbest).
- Nigdy nie należy szlifować ani piłować metali lekkich o zawartości magnezu powyżej 80%.
- Ryzyko pożaru!
- Przed użyciem narzędzia należy sprawdzić, czy akcesoria szlifierskie zostały właściwie i bezpiecznie zainstalowane. Włączyć elektronarzędzie bez obciążenia na 30 sekund!
- W przypadku silnych drgań lub jeśli zostaną stwierdzone jakieś inne usterki, próbę należy natychmiast przerwać. Sprawdzić narzędzie i ustalić przyczynę.
- Przed odłożeniem elektronarzędzia należy je wyłączyć i odczekać aż przestanie się poruszać.
- Nie należy mocować elektronarzędzia w imadle.
- Przewód zasilający należy zawsze układać z tyłu, z dala od elektronarzędzia.

Dodatkowe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy stosować wyłącznie przedłużacze dopuszczone do używania na dworze.
- Elektronarzędzie należy identyfikować wyłącznie na podstawie naklejek. W obudowie nie wolno wiercić żadnych otworów.
- Napięcie zasilania musi być takie jak na tabliczce znamionowej narzędzia.

Hałas i drgania

Wartości emisji hałasu zmierzono zgodnie z normą EN 62841. Szacunkowy poziom hałasu A elektronarzędzia wynosi na ogół:
- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}:76 dB(A);
- Poziom mocy akustycznej L_{wA}: 84 dB(A);
- Niepewność: K = 3 dB.

Całkowita wartość drgań:
- Wartość emisji a_h: 3,47 m/s^2
- Niepewność: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Podane wartości pomiarów odnoszą się do nowych elektronarzędzi. Codzienne użytkowanie sprawia, że wartości hałasu i drgań ulegają zmianie.

UWAGA

Poziom emisji drgań podany w niniejszej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze standardową metodą testowania określoną w normach EN62841-1, EN62841-2-4 i może służyć do porównywania ze sobą różnych narzędzi.

Parametr ten może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania. Podany poziom emisji drgań odnosi się do najważniejszych zastosowań narzędzia.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu używania narzędzia, poziom emisji drgań i hałasu podczas użytkowania elektronarzędzia może być inny niż zadeklarowany. Istotny jest zwłaszcza rodzaj obrabianego elementu. Środki ostrożności służące do ochrony operatora należy określić na podstawie oceny narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu pracy, tj. oprócz czasu włączenia także okresów takich jak czas, w którym narzędzie jest wyłączone oraz w którym pracuje bez obciążenia).

OSTROŻNIE!

Gdy poziom ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), należy nosić ochronniki słuchu.

Specyfikacja techniczna

Patrz rysunek B

Krótki opis urządzenia (patrz rysunek A)

Numeracja elementów odnosi się do rysunku narzędzia na stronie z elementami graficznymi.

1 Izolowane powierzchnie do chwytania
2 Włącznik
3 Przycisk ustawiania prędkości
4 Panel sterowania prędkością
5 Dysza do odsysania pyłu
6 Stopa szlifująca
7 Arkusz ścierny

Instrukcja obsługi

UWAGA

Gdy elektronarzędzie zostaje wyłączone, narzędzie przez krótki czas dalej pracuje.

OSTRZEŻENIE!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Przed włączeniem elektronarzędzia

Prosimy wyjąć wtyczkę z kontaktu i sprawdzić, czy nie brakuje żadnej części i czy nic nie jest uszkodzone.

Zakładanie/wymiana arkusza ściernego

Stopa szlifująca posiada powierzchnię przystosowaną do mocowania arkuszy z rzepami i dlatego jest zaprojektowana wyłącznie do używania arkuszy ściernych z rzepami (patrz rysunek C).

- Wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Zdjąć zużyty arkusz ścierny 7.
- Usunąć ze stopy szlifującej 6 jakiekolwiek chropowate zanieczyszczenia.
- Zamocować nowy arkusz ścierny. Dopasować otwory w arkuszu ściernym do otworów w stopie szlifującej 6.
- Aby zamocować arkusz ścierny, przyłożyć go i lekko docisnąć do powierzchni stopy szlifującej 6.

Wymiana stopy szlifującej

Jeżeli stopa szlifująca 6 zużyje się, można ją wymienić (patrz rysunek D).

- Wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Odkręcić osiem śrub.
- Pociągnąć stopę szlifującą 6 w dół i zdjąć ją.
- Zamocować nową stopę szlifującą.
- Dokręcić osiem śrub z powrotem.

Ustawianie prędkości

Są cztery poziomy prędkości, które można przełączać przyciskami ustawiania prędkości 3. Kontrolki LED nad cyframi pokazują aktualne ustawienie prędkości (patrz rysunek E).

Poziom prędkości można ustawić, gdy narzędzie jest podłączone do zasilania lub gdy już pracuje. Po wyłączeniu narzędzia, funkcja pamięci zapamiętuje ostatnie używane

ustawienie prędkości i przy ponownym włączeniu automatycznie je przywraca.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie i wyłączanie elektronarzędzia odbywa się włącznikiem 2 (patrz rysunek F).

⚠ ***OSTROŻNIE!***

Po awarii prądu włączone elektronarzędzie nie włącza się samo po przywróceniu zasilania.

Instrukcja obsługi

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie do chwytania!

⚠ ***OSTROŻNIE!***

Gdy elektronarzędzie zostaje wyłączone, narzędzie szlifujące przez krótki czas dalej się porusza.

- Włączyć szlifierkę i przyłożyć arkusz ścierny jego całą powierzchnią do obrabianej powierzchni.
- Lekko dociskać i przesuwać szlifierkę równomiernie po obrabianym elemencie.
- Efekt pracy szlifierką zależy głównie od wyboru odpowiedniego rodzaju arkusza ściernego, wybranej prędkości oscylacji oraz siły docisku.
- Prosimy pamiętać o tym, aby na czas zmieniać arkusze szlifierskie.
- Zbyt mocne dociskanie nie zwiększa wydajności szlifowania, natomiast zwiększa zużycie elektronarzędzia i arkuszy ściernych.

Konserwacja i utrzymanie

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Czyszczenie

- Elektronarzędzie i kratkę z przodu otworów wentylacyjnych należy regularnie czyścić. Częstotliwość czyszczenia zależy od materiału i czasu użytkowania.
- Wnętrze obudowy i silnik należy regularnie przedmuchiwać sprężonym powietrzem.

Części zamienne i akcesoria

Pozostałe akcesoria, w szczególności zaś narzędzia i akcesoria do polerowania, znaleźć można w katalogach producenta.

Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, musi to zrobić producent lub jego przedstawiciel.

Rysunki rozstrzelone i listy części zamiennych znaleźć można na naszej stronie:
www.flex-tools.com

Informacje dotyczące utylizacji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Jeśli elektronarzędzie jest już niepotrzebne, należy uniemożliwić używanie go:

– *w przypadku elektronarzędzi sieciowych przez usunięcie przewodu zasilającego,*



Tylko kraje UE

Elektronarzędzi nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych! Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz jej transpozycjami krajowymi, zużyte narzędzia elektryczne powinny być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.



Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów.

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy poddać recyklingowi w przyjazny dla środowiska sposób. Identyfikacja części plastikowych przeznaczonych do recyklingu odbywa się na podstawie materiału, z którego są one wykonane.

i ***UWAGA***

O dostępne możliwości utylizacji prosimy zapytać swojego dystrybutora!

CE-Deklaracja zgodności

Producent na własną i wyłączną odpowiedzialność oświadcza, że wyrób opisany w części „Specyfikacja techniczna" spełnia warunki podane w następujących normach lub dokumentach standaryzujących:

Norma EN 62841 zgodna z postanowieniami Dyrektyw 2014/30/UE, 2006/42/WE, 2011/65/UE.

Podmiot odpowiedzialny za dokumentację techniczną: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/ Murr



Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Dyrektor ds. technicznych	Dyrektor Działu Jakości (QD)

01.03.2023; FLEX Elektrowerkzeuge GmbH Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Wyłączenia odpowiedzialności

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty oraz utratę zysków wskutek przerwy w prowadzeniu działalności spowodowanej produktem lub faktem, że produktu nie da się używać.

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub używaniem go w połączeniu z produktami innych producentów.

A jelen kézikönyvben használt szimbólumok

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Közelgő veszélyt jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása halált vagy különösen súlyos sérülést okozhat.

⚠ ***VIGYÁZAT!***
Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása könnyű sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

i ***MEGJEGYZÉS***
Alkalmazási tippeket és fontos információkat jelez.

A szerszámgépen található szimbólumok


A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a használati útmutatót.


Viseljen szemüveget!


Viseljen fülvédőt!


Viseljen maszkot!


II. érintésvédelmi osztályba tartozó szerszám


A régi gép ártalmatlanítására vonatkozó információk

Az Ön biztonsága érdekében

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Mielőtt elkezdi használni az elektromos eszközt, olvassa el és tartsa be:
- *ezt a használati útmutatót,*
- *az elektromos eszközök kezelésére vonatkozó „Általános biztonsági előírások" c. részt a mellékelt kiadványban (száma: 315.915),*
- *az üzem aktuális szabályait és a balesetek megelőzésére vonatkozó előírásait.*

Jelen elektromos eszköz a legkorszerűbb technológia alapján, az elismert biztonsági előírásoknak megfelelően készült.
Ennek ellenére, használat közben az elektromos szerszám veszélyeztetheti a használó vagy harmadik fél életét és végtagjait, illetve az elektromos eszköz vagy más vagyontárgy károsodását is okozhatja.
A csiszológép
- *a rendeltetésének megfelelően,*
- *tökéletesen munkaképes állapotban használható.*

A biztonságot veszélyeztető hibákat azonnal meg kell javítani.

Rendeltetésszerű használat

A csiszológép
- ipari és kereskedelmi használatra,
- száraz csiszolási eljárással fa, műanyag, festék, töltőanyag és hasonló anyagok csiszolására,
- tépőzáras csiszolólappal és a jelen útmutatóban feltüntetett vagy a gyártó által ajánlott kiegészítőkkel történő használatra készült.

Fém csiszolása során repülő szikrák keletkeznek. Ügyeljen arra, hogy az elrepülő szikrák senkit ne veszélyeztessenek.

Biztonsági utasítások a csiszológéphez

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Olvassa el az elektromos eszközhöz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. *Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő. Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.*

- **Tartsa ez elektromos szerszámot a szigetelt megfogó felületeknél, mert a csiszolófelület hozzáérhet a szerszám saját kábeléhez.** Egy „feszültség alatt álló" vezeték elvágása következtében az elektromos szerszám szabadon álló fémrészei „feszültség alá" kerülhetnek, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.
- **Figyelem Tűzveszély! Kerülje a csiszolt anyag és a csiszoló túlmelegedését. Mindig ürítse ki a portartályt, mielőtt**

szünetet tartana a munkában. A porzsákban, a mikroszűrőben, a papírzsákban (vagy a szűrőzsákban vagy a porelszívó szűrőjében) összegyűlő csiszolópornál kedvezőtlen körülmények között, pl. fémek csiszolásakor elrepülő szikrák hatására öngyulladás következhet be. Különösen veszélyes, ha a csiszolópor festékkel, poliuretán maradékkal vagy más vegyi anyagokkal keveredik, és ha az anyagot hosszú ideig csiszolják, amíg fel nem forrósodik.

- **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a hálózati kábele megsérült. Ne érjen hozzá a hálózati kábelhez, ha megsérült, és húzza ki a hálózati csatlakozót, ha a munka során a hálózati kábel megsérült.** A sérült hálózati kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- **Kizárólag száraz csiszoláshoz használja az elektromos szerszámot.** Amennyiben víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.
- **Az olyan anyagokból, mint például ólomfestékekből, bizonyos fajtájú fákból, ásványi anyagokból és fémből felszabadult por veszélyes lehet a kezelőre vagy a közelben lévő emberekre.** Ezeknek a poroknak a belégzése vagy érintése légúti betegségeket és/vagy allergiás reakciókat okozhat.
  - Gondoskodjon a munkaterület megfelelő szellőzéséről!
  - Ha lehetséges, használjon külső porelszívást.
  - P2 szűrőosztályba tartozó légzésvédő maszk viselése ajánlott.
- **Rögzítse a munkadarabot.** A rögzítőeszközzel vagy satuval rögzített munkadarab sokkal biztonságosabb, mint a kézzel megtartott munkadarab.
- **Tartsa tisztán a munkaterületet.** A kevert anyagok különösen veszélyesek. A könnyűfém por begyulladhat vagy robbanhat.
- Ne csiszoljon olyan anyagokat, amelyek veszélyes anyagokat bocsátanak ki (pl. azbeszt).
- Soha ne csiszoljon és ne vágjon olyan könnyűfémeket, amelyek magnéziumtartalma meghaladja a 80 %-ot.
- Tűzveszély!
- A gép használata előtt ellenőrizze, hogy a csiszolószerszámok megfelelően vannak-e felszerelve és rögzítve. Kapcsolja be az elektromos szerszámot terhelés nélkül 30 másodpercre!
- Azonnal szakítsa meg a próbajáratást, ha heves rezgés lép fel, vagy egyéb sérülés keletkezik. Ellenőrizze a gépet a jelenség okának megállapításához.
- Mielőtt lerakja az elektromos szerszámot, kapcsolja ki és várja meg, amíg leáll.
- Ne fogja be az elektromos szerszámot satuba.
- A hálózati kábelt mindig az elektromos szerszámtól távolabb helyezze el.

További biztonsági utasítások

- Csak kültéri használatra engedélyezett hosszabbító kábeleket használjon.
- Az elektromos szerszámot csak matricákkal azonosítsa. Ne fúrjon lyukakat a szerszám házába.
- A hálózati feszültségnek és az áram fajtájának meg kell egyeznie az adattáblán feltüntetett adatokkal.

Zaj és rezgési adatok

A zaj és rezgési értékek meghatározása az EN 62841 szabvány szerint történt. Az elektromos szerszám A-ra értékelt zajszintjének általános adatai:

– Hangnyomásszint L_{pA}: 76 dB(A);
– Mért hangteljesítményszint L_{wA}: 84 dB(A);
– Bizonytalanság: K = 3 dB.

Teljes rezgési érték:

– Kibocsátási érték a_h: 3,47 m/s^2
– Bizonytalanság: K=1,5 m/s^2

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

A jelzett értékek az új elektromos szerszámra vonatkoznak. A napi használattól a zaj és a rezgési adatok módosulhatnak.

i ***MEGJEGYZÉS***

A jelen információs lapon megadott rezgéskibocsátási szint az EN62841-1, EN62841-2-4 szabványban megadott szabványosított mérési módszer alapján lett lemérve, és felhasználható más szerszámokkal való összehasonlításhoz.

Használható a kitettség előzetes értékelésére. A megadott rezgéskibocsátási szint a szerszám fő alkalmazási területeire vonatkozik.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

A gép tényleges használata során fellépő rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől a gép használati módjaitól függően, különösen, hogy milyen munkadarabhoz használják; és a kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedések azonosításának szükségességéről, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a gép kikapcsolásának időpontját és alapjáraton fut az indítási idő mellett).

⚠ ***VIGYÁZAT!***

85 dB(A) feletti hangnyomás esetén viseljen fülvédőt.

Műszaki adatok

Lásd a B ábrát

Áttekintés (lásd az A ábrát)

A termék elemeinek számozása megfelel a gép illusztrációján látható számoknak a rajzokat ábrázoló oldalon.

1 Szigetelt megfogó felületek
2 Be-/kikapcsoló
3 Sebesség beállító gomb
4 Sebességszabályozó panel
5 Elszívó fúvóka
6 Csiszolótalp
7 Csiszolólap

Használati útmutató

i ***MEGJEGYZÉS***

Az elektromos eszköz a kikapcsolás után egy rövid ideig még működik.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Mielőtt bármilyen munkát végezne az elektromos szerszámon, húzza ki a hálózati csatlakozót.

Az elektromos eszköz bekapcsolása előtt

Húzza ki a hálózati csatlakozót és ellenőrizze, hogy nincsenek-e hiányzó vagy sérült alkatrészek.

A csiszolólap rögzítése/cseréje

A csiszolótalp tépőzáras rögzítőelemekkel rendelkezik, ezért kizárólag tépőzáras csiszolólappal használható (lásd a C ábrát).

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Távolítsa el a használt csiszolólapot 7.
- Távolítson el minden nagyobb szennyeződést a csiszolótalpról 6.
- Helyezzen fel egy új csiszolólapot. Igazítsa a csiszolólap furatait a csiszolótalpban 6 lévő furatokhoz.
- Óvatosan nyomva illessze rá a csiszolólapot a csiszolótalp 6 tépőzáras felületéhez.

A csiszolótalp cseréje

Ha a csiszolótalp 6 elkopott, akkor ki lehet cserélni (lásd a D ábrát).

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Csavarja ki a nyolc csavart.
- Lefelé húzva távolítsa el a csiszolótalpat 6.
- Helyezzen fel egy új csiszolótalpat.
- Húzza vissza a nyolc csavart.

A sebesség beállítása

Négy sebességi fokozat van, ami a sebesség beállító gombokkal 3 változtatható. A számok feletti LED-ek az aktuális sebességszintet jelzik (lásd az E ábrát).

A sebességszint beállítását akkor lehet elvégezni, amikor az elektromos szerszám csatlakozik az áramforráshoz, vagy amikor a szerszám már működik. A szerszám kikapcsolása után a memória funkció emlékezni fog, és a szerszám legközelebbi bekapcsolásakor visszatér az utolsóként beállított sebességszintre.

Be- és kikapcsolás

A be-/kikapcsoló 2 megnyomásával kapcsolja be vagy ki az elektromos szerszámot (lásd az F ábrát).

⚠ ***VIGYÁZAT!***

Áramszünet után a bekapcsolt elektromos eszköz nem fog újraindulni automatikusan.

Használati útmutató

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Az elektromos szerszámot kizárólag a szigetelt megfogófelületeknél fogva tartsa!

⚠ ***VIGYÁZAT!***

Kikapcsolás után a csiszolószerszám egy rövid ideig még működik.

– Kapcsolja be a csiszolót, és helyezze az teljes csiszolólapot a megmunkálandó felületre.
– Enyhe nyomás mellett egyenletesen mozgassa a csiszolót a munkadarabon.
– A csiszolási eredményt elsősorban a megfelelő csiszolólap kiválasztása, a beállított rezgésszám és az érintkezési nyomás határozza meg.
– A csiszolólapokat időben cserélje ki.
– Az érintkezési nyomás túlzott növelése nem növeli a csiszolási teljesítményt, de növeli az elektromos kéziszerszám és a csiszolószerszám kopását.

Karbantartás és ápolás

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Mielőtt bármilyen munkát végezne az elektromos szerszámon, húzza ki a hálózati csatlakozót.

Tisztítás

- Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos eszközt és a szellőzőnyílások előtti rácsot. A tisztítás gyakorisága függ az anyagtól és a használat hosszától.
- Száraz sűrített levegővel rendszeresen fújja ki a ház belsejét és a motort.

Pótalkatrészek és tartozékok

Egyéb tartozékokat, különösen szerszámokat és polírozási segédeszközöket a gyártó katalógusaiban talál.

Ha a tápkábel cseréje szükséges, azt a gyártónak vagy megbízottjának kell elvégeznie a biztonsági kockázat elkerülése érdekében.

Robbantott ábrák és alkatrészlisták a honlapunkon is találhatók:
www.flex-tools.com

Ártalmatlanításra vonatkozó információk

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Tegye használhatatlanná a redundáns elektromos szerszámokat:
– *az elektromos szerszámokat a hálózati kábel eltávolításával,*

Csak EU tagállamok:
Ne dobjon elektromos szerszámokat a háztartási hulladékok közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvvel és ennek nemzeti jogszabályokba átültetett előírásaival összhangban az elektromos szerszámgépeket elkülönítve kell összegyűjteni és gondoskodni kell a környezetbarát újrahasznosításukról.

Nyersanyag-hasznosítás a hulladék ártalmatlanítása helyett.
Gondoskodni kell az eszközök, tartozékok és csomagolóanyagok környezetbarát újrahasznosításáról. A műanyag alkatrészek újrahasznosítása az anyag típusának függvényében történik.

i ***MEGJEGYZÉS***
Kérjük, hogy érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségekről abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta!

CE-Megfelelőségi nyilatkozat

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a „Műszaki specifikációk"-ban leírt termék megfelel a következő szabványoknak vagy normatív dokumentumoknak:
EN 62841 összhangban a 2014/30/EU, 2006/42/EK, 2011/65/EU irányelvekkel.
A műszaki dokumentumokért felelős:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Műszaki vezető

Klaus Peter Weinper
A minőségbiztosítási részleg (QD) vezetője

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Felelősség alóli mentesség

A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen, a termék vagy egy használhatatlan termék által okozott működési zavar miatt bekövetkezett kárért és kiesett nyereségért. A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen kárért, amelyet a termék helytelen használata vagy a termék más gyártók termékeivel együtt történő használata okozott.

Symboly použité v tomto návodu

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Označuje hrozící nebezpečí. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek smrt nebo mimořádně těžká zranění.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***
Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto varování může mít za následek lehké zranění nebo škodu na majetku.

i ***POZNÁMKA***
Označuje tipy pro použití a důležité informace.

Symboly na elektrickém nářadí


Aby bylo sníženo riziko úrazu, musí si uživatel přečíst návod k obsluze!


Noste ochranné brýle!


Používejte chrániče sluchu!


Noste masku!


Nářadí třídy II


Informace o likvidaci starého zařízení

Pro vaši bezpečnost

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Před použitím elektrického nářadí si přečtěte a dodržujte:
- *tento návod k použití,*
- *„Všeobecné bezpečnostní pokyny" týkající se manipulace s elektrickým nářadím v přiložené brožuře (dokument č.: 315.915),*
- *aktuálně platná pravidla daného místa a předpisy pro prevenci úrazů.*

Toto elektrické nářadí odpovídá posledním trendům a bylo zkonstruováno v souladu s uznávanými bezpečnostními předpisy. Přesto může elektrické nářadí při používání ohrozit život a zdraví uživatele nebo třetí osoby nebo může dojít k poškození elektrického nářadí nebo jiného majetku.
Bruska se smí používat pouze
- *k určenému účelu*
- *v perfektním provozním stavu.*

Závady, které ohrožují bezpečnost, musí být bezodkladně opraveny.

Zamýšlené použití

Bruska je určena
- pro komerční využití v průmyslu a obchodu,
- pro broušení dřeva, plastů, barev, tmelů a podobných materiálů pomocí procesu broušení za sucha.
- k použití s brusným papírem na suchý zip a příslušenstvím, které je uvedeno v tomto návodu nebo které je doporučeno výrobcem.

Při broušení kovu odlétávají jiskry. Zajistěte, aby odletující jiskry nikoho neohrozily.

Bezpečnostní pokyny pro brusku

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. *Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.*

- **Elektrické nářadí držte pouze za izolované části rukojetí, protože brusný povrch může přijít do kontaktu s vlastním kabelem.** Přeříznutí vodiče „pod proudem", může rozvést proud do nechráněných kovových částí elektrického nářadí a způsobit obsluze úraz elektrickém proudem.
- **Pozor - nebezpečí požáru! Zabraňte přehřátí broušeného materiálu a brusky. Před přestávkami v práci vždy vyprázdněte zásobník na prach.** Brusný prach v prachovém sáčku, mikrofiltru, papírovém sáčku (nebo ve filtračním sáčku nebo filtru vysavače prachu) se může za nepříznivých podmínek samovolně vznítit, např. v důsledku odletujících jisker při broušení kovů. Je obzvlášť nebezpečné, pokud se brusný prach mísí se zbytky barvy nebo polyuretanu nebo jinými chemickými

látkami a pokud je materiál broušen po dlouhou dobu, kdy se zahřívá.

- **Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí kabel. Poškozeného napájecího kabelu se nedotýkejte a nevytahujte zástrčku ze zásuvky, pokud dojde k poškození napájecího kabelu během práce.** Poškozené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Elektrické nářadí používejte pouze k broušení za sucha.** Pokud do elektrického nářadí voda pronikne, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Prach uvolněný z materiálů, jako jsou olověné barvy, některé druhy dřeva, minerály a kovy, může být nebezpečný pro obsluhu nebo osoby v okolí.** Vdechování nebo kontakt s tímto prachem může mít za následek onemocnění dýchacích cest a/nebo alergické reakce.
  - Zajistěte řádné větrání na pracovišti.
  - Pokud je to možné, použijte externí odsávání prachu.
  - Doporučujeme používat respirátor vybavený filtrem třídy P2.
- **Obrobek zajistěte.** Obrobek se v upínacím zařízení nebo svěráku zajistí bezpečněji než v ruce.
- **Udržujte pracoviště čisté.** Směsi materiálů jsou obzvláště nebezpečné. Lehký kovový prach může hořet nebo explodovat.
- Nepracujte s materiály, které uvolňují nebezpečné látky (např. azbest).
- Nikdy nebruste ani neřežte lehké kovy, které mají obsah hořčíku vyšší než 80 %.
- Nebezpečí požáru!
- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda jsou brusné nástroje správně nainstalované a zajištěné. Spusťte elektrické nářadí bez zatížení po dobu 30 sekund!
- Pokud dojde k prudkým vibracím nebo jinému poškození, okamžitě přerušte zkušební provoz. Zkontrolujte zařízení a zjistěte příčinu.
- Před odložením elektrické nářadí vypněte a počkejte, až se zcela zastaví.
- Neupínejte elektrické nářadí do svěráku.
- Napájecí kabel vždy pokládejte dozadu od elektrického nářadí.

Další bezpečnostní pokyny

- Používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.
- Elektrické nářadí označte pouze samolepkami. Do krytu nevyvrtejte žádné otvory.
- Síťové napětí a údaje o napětí na typovém štítku se musí shodovat.

Hluk a vibrace

Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny v souladu s normou EN 62841. Hodnocená hladina hluku elektrického nářadí a je typicky:
– Hladina akustického tlaku L_{pA}: 76 dB(A);
– Hladina akustického výkonu L_{wA}:84 dB(A);
– Neurčitost: K = 3 dB.
Celková hodnota vibrací:
– Emisní hodnota a_h: 3,47 m/s^2
– Neurčitost: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Uvedená měření se týkají nového elektrického nářadí. Denní použití způsobuje změnu hodnot hluku a vibrací.

i ***POZNÁMKA***

Úroveň emisí vibrací uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu s metodou měření standardizovanou v EN62841-1, EN62841-2-4 a lze ji použít k porovnání jednoho nástroje s druhým.

Může být použita pro předběžné posouzení expozice. Uvedená úroveň emisí vibrací představuje hlavní použití nářadí.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Emise vibrací a hluku při skutečném používání stroje se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech používání stroje, zejména na tom, jaký druh obrobku je zpracovávan; a z potřeby určit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která jsou založena na odhadu expozice ve skutečných podmínkách používání (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako je doba, kdy je stroj vypnutý a kdy běží naprázdno, kromě doby spuštění).

i ***UPOZORNĚNÍ!***

Při akustickém tlaku vyšším než 85 dB (A) používejte chrániče sluchu.

Technické specifikace

Viz obr. B

Přehled (viz obr. A)

Číslování funkcí výrobku odkazuje na vyobrazení přístroje na stránce s obrázky.

1 Izolované povrchy rukojeti
2 Hlavní vypínač
3 Tlačítko nastavení rychlosti
4 Ovládací panel rychlosti
5 Odsávací hubice
6 Brusná deska
7 Brusný papír

Návod k použití

POZNÁMKA
Pokud je nářadí vypnuto, nástroj ještě chvíli běží.

VAROVÁNÍ!
Před prováděním jakýchkoli prací na elektrickém nářadí vytáhněte zástrčku ze sítě.

Před zapnutím elektrického nářadí

Vytáhněte síťovou zástrčku a zkontrolujte, zda žádné díly nechybí nebo nejsou poškozené.

Nasazení/výměna brusného papíru

Brusná deska má suchý zip a je proto určena výhradně pro použití s brusným papírem na suchý zip (viz obrázek C).

- Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Odstraňte použitý brusný papír 7.
- Odstraňte veškeré hrubé nečistoty z brusné desky 6.
- Nasaďte nový brusný papír. Zarovnejte otvory na brusném papíru s otvory na brusné desce 6.
- Brusný papír připevněte jemným přitlačením k suchým zipům na brusné desce 6.

Výměna brusné desky

Pokud je brusná deska 6 opotřebovaná, lze ji vyměnit (viz obrázek D).

- Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Vyšroubujte osm šroubů.
- Vyjměte brusný desku 6 tahem dolů.
- Nasaďte novou brusnou desku.
- Utáhněte osm šroubů zpět.

Nastavení rychlosti

K dispozici jsou čtyři úrovně rychlosti, které lze změnit pomocí tlačítek pro nastavení rychlosti 3. Kontrolky LED nad čísly indikují aktuální úroveň rychlosti (viz obrázek E).

Úroveň rychlosti lze nastavit, pokud je nářadí připojeno k napájení nebo pokud je již v provozu. Po vypnutí nástroje si paměťová funkce zapamatuje a při příštím zapnutí nástroje se vrátí na poslední aktivní úroveň rychlosti.

Zapínání a vypínání

Elektrické nářadí zapněte nebo vypněte stisknutím hlavního vypínače 2 (viz obrázek F).

UPOZORNĚNÍ!
Po výpadku napájení se zapnuté elektrické nářadí znovu nespustí.

Návod k použití

VAROVÁNÍ!
Elektrické nářadí držte pouze za izolované rukojeti!

UPOZORNĚNÍ!
Pokud je nářadí vypnuto, bruska ještě chvíli běží.

– Zapněte brusku a položte celý brusný papír na opracovávaný povrch.
– Mírným tlakem pohybujte bruskou rovnoměrně po obrobku.
– Výsledek broušení je určen především výběrem správného brusného papíru, zvoleným počtem oscilací a kontaktním tlakem.
– Brusný papír včas vyměňujte.
– Nadměrné zvýšení kontaktního tlaku nezvýší brusný výkon, ale zvýší opotřebení elektrického nářadí a brusného nástroje.

Údržba a péče

VAROVÁNÍ!
Před prováděním jakýchkoli prací na elektrickém nářadí vytáhněte zástrčku ze sítě.

Čištění

- Elektrické nářadí a mřížku před větracími otvory pravidelně čistěte. Četnost čištění závisí na materiálu a délce používání.
- Vnitřek pouzdra a motor pravidelně ofukujte suchým stlačeným vzduchem.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména nástroje a lešticí pomůcky, naleznete v katalozích výrobce.

Pokud je nutná výměna napájecího kabelu, musí to provést výrobce nebo jeho zástupce, aby se předešlo bezpečnostnímu riziku.

Schematické výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce: **www.flex-tools.com**

Informace o likvidaci

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Nepotřebné elektrické nářadí učiňte nepoužitelným:

– *elektrické nářadí napájené ze sítě vytažením napájecího kabelu,*



Pouze země EU

Elektrické nářadí nelikvidujte v rámci domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provedení do vnitrostátních právních předpisů musí být elektrické nářadí shromažďováno odděleně a recyklováno způsobem šetrným k životnímu prostředí.



Recyklace surovin místo likvidace odpadu.

Zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Plastové díly jsou určeny pro recyklaci podle druhu materiálu.

i ***POZNÁMKA***

Informujte se u vašeho prodejce o možnostech likvidace!

CE-Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že výrobek popsaný v části „Technické specifikace" splňuje následující normy nebo normativní dokumenty:

EN 62841 v souladu s předpisy směrnic 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU.

Za technické dokumenty zodpovídá:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Vedoucí technického oddělení	Vedoucí oddělení kvality (QD)

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk v důsledku přerušení podnikání způsobeného výrobkem nebo nepoužitelným výrobkem.
Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím výrobku nebo použitím výrobku s výrobky jiných výrobců.

Symboly použité v tomto návode

⚠ ***VAROVANIE!***
Označuje hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok smrť alebo mimoriadne ťažké zranenia.

⚠ ***UPOZORNENIE!***
Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Nerešpektovanie tohto varovania môže viesť k ľahkému zraneniu alebo poškodeniu majetku.

i ***POZNÁMKA***
Označuje aplikačné rady a dôležité informácie.

Symboly na elektrickom náradí


Prečítajte si návod na obsluhu pre zníženie rizika poranenia!


Noste ochranné okuliare!


Používajte ochranu sluchu!


Noste masku!


Nástroj triedy II


Informácie o likvidácii starého stroja

Pre vašu bezpečnosť

⚠ ***VAROVANIE!***
Pred použitím elektrického náradia si prečítajte:
- *ttento návod na obsluhu,*
- *t„Všeobecné bezpečnostné pokyny" o zaobchádzaní s elektrickým náradím v priloženej príručke (leták č.: 315.915),*
- *taktuálne platné miestne pravidlá a predpisy na prevenciu nehôd.*

Tento elektrický nástroj je najmodernejšie zariadenie a bolo skonštruované v súlade s uznávanými bezpečnostnými predpismi. Pri použití však môže dôjsť k ohrozeniu života a končatín používateľa alebo ďalších osôb, alebo môže dôjsť k poškodeniu elektrického náradia či iného majetku.
Brúska sa smie používať iba
- *tv súlade s určením a*
- *tv bezchybnom prevádzkovom stave.*

Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť, sa musia okamžite odstrániť.

Zamýšľané použitie

Brúska je určená
- na komerčné použitie v priemysle a obchode
- na brúsenie dreva, plastov, farieb, tmelov a podobných materiálov pomocou suchého brúsenia.
- na použitie s brúsnym papierom na suchý zips a príslušenstvom, ktoré je uvedené v tomto návode alebo ktoré odporúča výrobca.

Pri brúsení kovov lietajú iskry. Zaistite, aby nikto nemohol byť ohrozený lietajúcimi iskrami.

Bezpečnostné pokyny pre brúsku

⚠ ***VAROVANIE!***
Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.*

- **Elektrické náradie držte za izolované rukoväte, pretože brúsna plocha sa môže dotknúť vlastného kábla.** Pri prerezaní „živého" drôtu môže dôjsť k „oživeniu" nechránených kovových častí elektrického náradia a zasiahnutiu obsluhy elektrickým prúdom.
- **Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte prehriatiu brúseného materiálu a brúsky. Nádobu na prach pred prácou vždy vyprázdnite.** Prach z brúsenia vo vrecku na prach, mikrofiltri, vrecku na papier (alebo vo filtračnom vrecku alebo filtri odsávača prachu) sa môže za nepriaznivých podmienok samovznietiť, napr. odletujúcimi iskrami pri brúsení kovov. Zvlášť nebezpečné je, ak je brúsny prach zmiešaný s farbami alebo zvyškami polyuretánu alebo inými chemickými

látkami a ak je materiál dlho brúsený so zvyšujúcou sa teplotou.
- **Elektrické náradie nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel. Nedotýkajte sa poškodeného napájacieho kábla a vytiahnite sieťovú zástrčku, ak je napájací kábel poškodený počas práce.** Poškodená napájacia šnúra zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Elektrické náradie používajte iba na suché brúsenie.** Ak do elektrického náradia prenikne voda, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Prach uvoľňovaný z materiálov, ako sú farby na olovo, niektoré druhy dreva, minerály a kovy, môže byť nebezpečný pre obsluhu alebo ľudí v okolí.** Vdychovanie alebo dotyk s týmto prachom môže mať za následok ochorenie dýchacích ciest a/alebo alergické reakcie.
  – Zaistite, aby bolo pracovisko dobre vetrané!
  – Pokiaľ je to možné, použite externé odsávanie prachu.
  – Odporúčame nosiť respirátorovú masku s triedou filtra P2.
- **Zaistite obrobok.** Obrobok upnutý upínacími zariadeniami alebo vo zveráku je držaný bezpečnejšie ako rukou.
- **Udržujte pracovisko čisté.** Zvlášť nebezpečné sú materiálové zmesi. Ľahký kovový prach môže horieť alebo explodovať.
- Nepracujte s materiálmi, ktoré uvoľňujú nebezpečné látky (napr. azbest).
- Ľahké kovy, ktoré majú obsah horčíka vyšší ako 80 %, nikdy nebrúste ani nerežte.
- Nebezpečenstvo požiaru!
- Pred použitím stroja skontrolujte, či sú brúsne nástroje správne namontované a zaistené. Zapnite náradie na 30 sekúnd bez zaťaženia!
- Ak dôjde k prudkým vibráciám alebo k zisteniu iného poškodenia, okamžite prerušte test. Skontrolujte stroj a zistite príčinu.
- Pred odstavením náradie vypnite a počkajte, kým sa úplne zastaví.
- Neupínajte elektrické náradie do zveráka.
- Napájací kábel vždy položte dozadu za elektrické náradie.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- Používajte iba predlžovacie káble povolené pre vonkajšie použitie.
- Elektrické náradie označte iba podľa nálepiek. Do krytu nevŕtajte žiadne otvory.
- Sieťové napätie a údaje o napätí na typovom štítku sa musia zhodovať.

Hluk a vibrácie

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené v súlade s normou EN 62841. Vyhodnotená hladina hluku A elektrického nástroja je zvyčajne:
– Hladina akustického tlaku L_{pA}: 76 dB(A);
– Hladina akustického výkonu L_{wA}:84 dB(A);
– Neurčitosť: K = 3 dB.
Celková hodnota vibrácií:
– Emisná hodnota a_h: 3,47 m/s^2
– Neurčitosť: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***VAROVANIE!***

Uvedené merania sa vzťahujú na nový elektrický nástroj. Denné používanie spôsobuje zmenu hodnôt hluku a vibrácií.

i ***POZNÁMKA***

Úroveň emisie vibrácií uvedená v tomto informačnom liste bola nameraná v súlade s metódou merania štandardizovanou v EN62841-1, EN62841-2-4 a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.

Môže sa použiť na predbežné posúdenie expozície. Uvedená úroveň vibrácií predstavuje hlavné použitie tohto nástroja.

VAROVANIE!

Emisie vibrácií a hluku pri skutočnom používaní elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu jeho používania, najmä od toho, aký druh obrobku sa spracováva; a o potrebe identifikovať bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ktoré sú založené na odhade vystavenia v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako sú časy, keď je stroj vypnutý a kedy je beh naprázdno okrem času spustenia).

⚠ ***UPOZORNENIE!***

Používajte chrániče sluchu pri akustickom tlaku nad 85 dB (A).

Technické údaje

Pozri obr. B

Prehľad (pozri obr. A)

Číslovanie dielov výrobku sa vzťahuje na ilustráciu prístroja na stránke s nákresom.

1 Izolované uchopovacie povrchy
2 Hlavný vypínač
3 Tlačidlo nastavenia rýchlosti
4 Ovládací panel rýchlosti
5 Odsávacia dýza
6 Brúsna doska
7 Brúsny papier

Návod na obsluhu

i ***POZNÁMKA***

Keď sa náradie vypne, bude ešte chvíľu bežať ďalej.

⚠ ***VAROVANIE!***

Pred vykonaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku.

Pred zapnutím elektrického nástroja

Vytiahnite sieťovú zástrčku a skontrolujte, či v nej nechýbajú alebo nie sú poškodené časti.

Nasadenie/výmena brúsneho listu

Brúsna doska má suché zipsy, a preto je určená výhradne na použitie s brúsnym papierom na suchý zips (pozri obrázok C).

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Odstráňte použitý brúsny papier 7.
- Z brúsnej dosky 6 odstráňte všetky hrubé nečistoty.
- Pripojte nový brúsny list. Zarovnajte otvory v brúsnom papieri s otvormi v brúsnej doske 6.
- Brúsny papier pripevnite jemným zatlačením na suchý zips na brúsnej doske 6.

Výmena brúsnej dosky

Ak je brúsna doska 6 opotrebovaná, možno ju vymeniť (pozri obrázok D).

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Odskrutkujte osem skrutiek.
- Odstráňte brúsnu dosku 6 potiahnutím smerom nadol.
- Pripojte novú brúsnu dosku.
- Utiahnite osem skrutiek späť.

Nastavenie rýchlosti

K dispozícii sú štyri úrovne rýchlosti, ktoré je možné zmeniť pomocou tlačidiel nastavenia rýchlosti 3. Kontrolky LED nad číslami indikujú aktuálnu úroveň rýchlosti (pozri obrázok E).

Úroveň otáčok je možné nastaviť, keď je náradie pripojené k zdroju napájania alebo keď je náradie už v prevádzke. Po vypnutí si nástroj zapamätá posledné nastavenie a pri ďalšom zapnutí sa vráti na poslednú aktívnu úroveň rýchlosti.

Zapínanie a vypínanie

Elektrické náradie zapnite alebo vypnite stlačením hlavného vypínača 2 (pozri obrázok F).

⚠ ***UPOZORNENIE!***

Po výpadku prúdu sa zapnuté elektrické náradie znovu nespustí.

Návod na obsluhu

⚠ ***VAROVANIE!***

Elektrické náradie držte len za izolované rukoväte!

⚠ ***UPOZORNENIE!***

Po vypnutí elektrického náradia bude brúska ešte krátko pracovať.

– Zapnite brúsku a celý brúsny list položte na povrch, ktorý sa má opracovať.
– Miernym prítlakom pohybujte brúskou rovnomerne po obrobku.
– Výsledok brúsenia je určený predovšetkým výberom správneho brúsneho listu, zvoleným počtom kmitov a kontaktným prítlakom.
– Brúsne listy vymeňte včas.
– Nadmerné zvýšenie kontaktného prítlaku nezvýši brúsny výkon, ale zvýši opotrebenie elektrického náradia a brúsneho nástroja.

Údržba a starostlivosť

⚠ ***VAROVANIE!***
Pred vykonaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku.

Čistenie

- Pravidelne čistite elektrické náradie a mriežku na vetracích otvoroch. Frekvencia čistenia závisí od materiálu a doby používania.
- Vnútro skrine a motor pravidelne prefukujte suchým stlačeným vzduchom.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä nástroje a leštiace pomôcky nájdete v katalógoch výrobcu.

Ak je potrebná výmena napájacieho kábla, musí to urobiť výrobca alebo jeho zástupca, aby sa predišlo ohrozeniu bezpečnosti.

Rozložené výkresy a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej domovskej stránke: **www.flex-tools.com**

Informácie o likvidácii

⚠ ***VAROVANIE!***
Zneškodnite nepotrebné elektrické náradie:
– *odstránením sieťovej šnúry elektrického náradia,*

Len krajiny EÚ
Elektrické náradie nevyhadzujte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a transpozícii do vnútroštátneho práva musia byť použité elektrické nástroje zbierané oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu.

Zariadenie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Plastové diely sú určené na recykláciu podľa druhu materiálu.

i ***POZNÁMKA***
O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu!

CE-Vyhlásenie o zhode

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok popísaný v časti „Technické špecifikácie" zodpovedá nasledujúcim normám alebo normatívnym dokumentom:
EN 62841 v súlade s predpismi smerníc 2014/30/EÚ, 2006/42/ES, 2011/65/EÚ.
Zodpovedný za technické dokumenty:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. 

Peter Lameli
Technický vedúci

Klaus Peter Weinper
Vedúci oddelenia kvality

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca nie sú zodpovední za škody a ušlý zisk v dôsledku prerušenia podnikania spôsobeného výrobkom alebo nepoužiteľným výrobkom.
Výrobca a jeho zástupca nezodpovedajú za škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím elektrického nástroja alebo použitím elektrického nástroja s výrobkami od iných výrobcov.

Simboli koji se upotrebljavaju u ovom priručniku

⚠ ***UPOZORENJE!***
Označava neposredno prijeteću opasnost. Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati smrću ili vrlo teškim ozljedama.

⚠ ***OPREZ!***
Označava moguće opasnu situaciju. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati lakšim ozljedama ili materijalnom štetom.

i ***NAPOMENA***
Označava savjete za primjenu i važne informacije.

Simboli na električnom alatu


Radi smanjenja rizika od ozljeda, pročitajte upute za uporabu!


Nosite zaštitne naočale!


Nosite zaštitu za sluh!


Nosite masku!


Alat klase II


Informacije o odlaganju starog uređaja

Za vašu sigurnost

⚠ ***UPOZORENJE!***
Prije uporabe električnog alata pročitajte sljedeće:
- *ove upute za rukovanje,*
- *"Opće upute o sigurnosti" za rukovanje električnim alatima u priloženoj brošuri (letak br.: 315.915),*
- *pravila i propise za sprječavanje nesreća koji važe na mjestu primjene.*

Ovaj električni alat izrađen je u skladu s najnovijim dostignućima tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim propisima.

Ipak, ovaj električni alat može za vrijeme upotrebe predstavljati opasnosti za tijelo i život korisnika ili drugih osoba, odnosno može doći do oštećenja električnog alata ili drugih materijalnih šteta.
Brusilica se smije koristiti samo
- *za predviđenu namjenu*
- *i u besprijekornom radnom stanju.*

Greške koje ugrožavaju sigurnost moraju se odmah otkloniti.

Namjena
Brusilica je predviđena
- za komercijalnu uporabu u industriji i obrtu,
- za brušenje drva, plastike, boje, punila i sličnih materijala postupkom suhog brušenja.
- za uporabu s brusnim papirom na čičak i priborom koji je naznačen u ovim uputama ili koji preporučuje proizvođač.

Kada se brusi metal, pojavljuju se leteće iskre. Pazite da nitko ne bude ugrožen letećim iskrama.

Sigurnosne upute za brusilicu

⚠ **UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. *Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama. Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.*

- **Električni alat držite za izolirane površine za držanje jer brusna površina može dotaknuti vlastiti kabel.** Rezanjem kabela pod naponom, postoji opasnost da neizolirani metalni dijelovi električnog alata također budu pod naponom uslijed čega rukovatelj može doživjeti električni udar.
- **Pozor, opasnost od požara! Izbjegavajte pregrijavanje materijala koji se brusi i brusilice. Prije stanke u radu, ispraznite spremnik za prašinu.** Prašina od brušenja u vrećama za prašinu, mikro filtar, papirnata vrećica (ili u vrećici u filtru ili filtru usisača) mogu se zapaliti u nepovoljnim uvjetima, primjerice letećim iskrama pri brušenju metala. Osobito je opasno ako se prašina od brušenja pomiješa s bojom ili ostacima poliuretana ili drugim kemijskim tvarima i ako se materijal brusi dugo dok se ne zagrije.

- **Nemojte koristiti električni alat ako je oštećen kabel za napajanje. Ne dodirujte oštećeni kabel za napajanje i izvucite utikač za napajanje iz utičnice ako je kabel za napajanje oštećen tijekom rada.** Oštećeni kabeli za napajanje povećavaju rizik od električnog udara.
- **Električni alat koristite samo za suho brušenje.** Prodorom vode u električni alat povećava se opasnost od električnog udara.
- **Prašina koja se oslobađa od materijala, poput boja na bazi olova, nekih vrsta drveta, minerala i metala, može biti opasna za rukovatelja ili ljude u blizini.** Udisanje ili dodirivanje ove prašine može rezultirati respiratornim bolestima i/ili alergijskim reakcijama.
  - Osigurajte dobro provjetravanje radnog mjesta!
  - Ako je moguće, upotrijebite vanjski sustav za izvlačenje prašine.
  - Preporučujemo da nosite respirator s razredom filtra P2.
- **Pričvrstite izrađevinu.** Izrađevina je sigurnije pričvršćena uređajem za pritezanje ili stezačem nego rukom.
- **Održavajte čistoću radnog prostora.** Mješavine materijala su posebno opasne. Prašina od lakih metala može gorjeti ili eksplodirati.
- Ne radite na materijalima koji oslobađaju opasne tvari (primjerice azbest).
- Nemojte brusiti ili rezati lake metale koji imaju sadržaj magnezija veći od 80%.
- Opasnost od požara!
- Prije uporabe uređaja provjerite jesu li alati za brušenje pravilno postavljeni i učvršćeni. Uključite električni alat bez opterećenja na 30 s!
- Ako se pojave snažne vibracije ili se utvrde druge štete, odmah prekinite pokrenutu provjeru. Provjerite uređaj kako biste utvrdili uzrok.
- Prije odlaganja električnog alata, isključite ga i pričekajte dok ne stane.
- Nemojte stezati električni alat u stezaču.
- Odložite kabel za napajanje straga dalje od električnog alata.

Dodatne sigurnosne upute

- Koristite samo produžne kabele dopuštene za vanjsku uporabu.
- Električni alat utvrdite samo pomoću naljepnica. Ne bušite nikakve rupe u kućištu.
- Tehnički podaci mrežnog napona i napona na natpisnoj pločici moraju odgovarati.

Buka i vibracije

Vrijednosti buke i vibracija određene su u skladu s normom EN 62841. Ocijenjena razina buke električnog alata tipično iznosi:

– Razina zvučnog tlaka L_{pA}: 76 dB(A);
– Razina zvučne snage L_{wA}: 84 dB(A);
– Nesigurnost: K = 3 dB.

Ukupna vrijednost vibracija:

– Vrijednost emisije a_h: 3,47 m/s^2
– Nesigurnost: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***UPOZORENJE!***

Navedena mjerenja odnose se na nove električne alate. Svakodnevna uporaba uzrokuje promjenu vrijednosti buke i vibracija.

i ***NAPOMENA***

Razina emisije vibracija navedena u ovom letku s informacijama izmjerena je u skladu s metodom mjerenja standardiziranom u normama EN62841-1, EN62841-2-4 i može se upotrijebiti za usporedbu jednog alata s drugim.

Vrijednost se može upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti. Navedena razina emisije vibracija vrijedi za glavne primjene alata.

⚠ ***UPOZORENJE!***

Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se alat koristi, posebno o vrsti izrađevine koja se obrađuje; i potrebe da se utvrde sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa kao što su vrijeme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu uz vrijeme kada je u radu).

⚠ ***OPREZ!***

Pri zvučnom tlaku većem od 85 dB(A) nosite zaštitu za sluh.

Tehnički podaci

Pogledajte sliku B

Pregled (pogledajte sliku A)

Brojčane oznake značajki proizvoda odnose se na ilustraciju uređaja na stranici s grafičkim prikazom.

1 Izolirane površine za držanje
2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
3 Gumb za podešavanje brzine
4 Upravljačka ploča za regulaciju brzine
5 Mlaznica za izvlačenje
6 Brusna ploča
7 Brusni papir

Upute za uporabu

NAPOMENA
Kada se električni alat isključi, on će još neko vrijeme nastaviti raditi.

UPOZORENJE!
Prije izvođenja bilo kakvih radova na električnom alatu, izvucite utikač za napajanje.

Prije uključivanja električnog alata

Izvucite utikač za napajanje i provjerite ima li oštećenih ili dijelova koji nedostaju.

Pričvršćivanje/promjena brusnog papira

Brusna ploča ima elemente za pričvršćenje na čičak i stoga je dizajnirana isključivo za upotrebu s brusnim papirom na čičak (pogledajte sliku C).

- Izvucite utikač za napajanje.
- Uklonite korišteni brusni papir 7.
- Uklonite sve grube ostatke s brusne ploče 6.
- Pričvrstite novi brusni papir. Poravnajte rupe na brusnom papiru s rupama na brusnoj ploči 6.
- Pričvrstite brusni papir laganim pritiskom na elemente za pričvršćenje na čičak na brusnoj ploči 6.

Promjena brusne ploče

Ako se brusna ploča 6 istrošila, može se zamijeniti (pogledajte sliku D).

- Izvucite utikač za napajanje.
- Odvijte osam vijaka.
- Uklonite brusnu ploču 6 povlačeći je prema dolje.
- Pričvrstite novu brusnu ploču.
- Ponovno zategnite osam vijaka.

Postavljanje brzine

Postoje četiri razine brzine koje se mogu mijenjati pomoću gumba za postavljanje brzine 3. LED svjetla iznad brojeva označavaju trenutnu razinu brzine (pogledajte sliku E).

Razinu brzine možete postaviti kada je alat priključen na napajanje ili kada je već u pogonu. Nakon isključivanja alata, funkcija memorije će zapamtiti i vratiti na zadnju aktivnu razinu brzine sljedeći put kada se alat uključi.

Uključivanje i isključivanje

Uključite ili isključite električni alat pritiskanjem prekidača za uključivanje/isključivanje 2 (pogledajte sliku F).

OPREZ!
Nakon nestanka električnog napajanja, uključeni električni alat neće se ponovno pokrenuti.

Upute za uporabu

UPOZORENJE!
Električni alat držite samo za izolirane površine za držanje!

OPREZ!
Kada se električni alat isključi, alat za brušenje će nastaviti kratko raditi.

– Uključite brusilicu i postavite cijeli brusni papir na površinu koja se obrađuje.
– Umjerenim pritiskom pomičite brusilicu ravnomjerno preko izrađevine.
– Rezultat brušenja prvenstveno se određuje odabirom ispravnog brusnog papira, odabranim brojem oscilacija i kontaktnim pritiska.
– Pravovremeno zamijenite brusne papire.
– Prekomjerno povećanje kontaktnog pritiska neće povećati učinkovitost brušenja, ali će povećati trošenje električnog alata i alata za brušenje.

Održavanje i njega

⚠ ***UPOZORENJE!***

Prije izvođenja bilo kakvih radova na električnom alatu, izvucite utikač za napajanje.

Čišćenje

- Redovito čistite električni alat i rešetku ispred otvora za ventilaciju. Učestalost čišćenja ovisi o materijalu i trajanju uporabe.
- Unutrašnjost kućišta i motor redovito propušite suhim stlačenim zrakom.

Zamjenski dijelovi i dodatna oprema

Za ostali pribor, posebno za alate i pomagala za poliranje, pogledajte kataloge proizvođača.

Ako je potrebna zamjena kabela napajanja, to mora učiniti proizvođač ili njegov zastupnik kako bi se izbjegla sigurnosna opasnost.

Sklopne crteže i popise rezervnih dijelova možete pronaći na našoj početnoj stranici: **www.flex-tools.com**

Informacije o zbrinjavanju

⚠ ***UPOZORENJE!***

Električni alat koji više nije iskoristiv učinite neupotrebljivima:

– *kod alata s mrežnim napajanjem, uklonite kabel za napajanje,*

Samo zemlje EU
Električne alate nemojte odlagati s otpadom iz kućanstva!

U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i prenošenju u nacionalnom pravu, korišteni električni alati moraju se odvojeno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Povrat neobrađenog materijala umjesto odlaganja otpada.

Uređaj, pomagala i pakiranje moraju se zbrinuti na način koji nije štetan za okoliš. Plastični dijelovi identificirani su za recikliranje prema vrsti materijala.

i ***NAPOMENA***

Informacije o mogućnostima zbrinjavanja zatražite od svog dobavljača!

CE-Izjava o sukladnosti

S potpunom odgovornošću izjavljujemo da proizvod opisan u odjeljku „Tehnički podaci" ispunjava zahtjeve sljedećih standarda ili normativnih dokumenata:

EN 62841 u skladu s uredbama direktiva 2014/30/EU, 2006/42/EZ, 2011/65/EU.

Odgovornost za tehničke dokumente:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli
Tehničko vodstvo

Klaus Peter Weinper
Voditelj odjela za kontrolu kvalitete (QD)

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Izuzeće od odgovornosti

Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štete i izgubljenu dobit uslijed prekida u poslovanju prouzročenog proizvodom ili neupotrebljivim proizvodom.
Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štetu prouzročenu nepravilnom uporabom proizvoda ili uporabom proizvoda s proizvodima drugih proizvođača.

Simboli, uporabljeni v teh navodilih

⚠ ***OPOZORILO!***
Označuje grozečo nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do izgube življenja ali izjemno hudih telesnih poškodb.

⚠ ***POZOR!***
Označuje morebitno nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do lažjih telesnih poškodb ali materialne škode.

i ***OPOMBA***
Označuje nasvete pri uporabi in pomembne informacije.

Simboli na električnem orodju


Če želite zmanjšati tveganje pred poškodbami, preberite navodila za delovanje.


Nosite zaščitna očala!


Nosite zaščito za ušesa!


Nosite masko!


Orodje razreda II


Informacije glede odstranjevanja stare naprave med odpadke

Za vašo varnost

⚠ ***OPOZORILO!***
Preden pričnete uporabljati to električno orodje, preberite naslednje:
- *navodila za uporabo,*
- *»Splošna varnostna navodila« glede upravljanja električnih orodij v priloženi knjižici (št. navodil: 315.915),*
- *trenutna veljavna pravila in predpise za preprečevanje nesreč na mestu uporabe.*

To najsodobnejše električno orodje smo izdelali v skladu z uveljavljenimi varnostnimi predpisi. Kljub temu pri uporabi električnega orodja obstaja nevarnost izgube življenja ali okončine uporabnika in/ali tretje osebe oz. lahko pride do poškodb električnega orodja ali druge materialne škode.

Brusilnik lahko uporabljate samo
- *za predvideno uporabo;*
- *v brezhibnem delovnem stanju.*

Okvare, ki ogrožajo stopnjo varnosti, je treba nemudoma odpraviti.

Predvidena uporaba

Brusilnik je primeren
- za komercialno uporabo v industriji in trgovini in
- za brušenje lesa, plastike, barve, polnil in podobnih materialov, primernih za suho brušenje.
- za uporabo z brusnim papirjem Velcro in pripomočki, ki so indicirani v teh navodilih ali ki jih priporoča proizvajalec.

Če brusite kovino, lahko nastajajo iskre. Poskrbite, da se zaradi isker nihče ne more poškodovati.

Varnostna navodila za brusilnik

⚠ ***OPOZORILO!***
Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. *Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb. Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.*

- **Električno orodje držite le za izolirane prijemalne površine, saj se lahko brusilna površina dotakne kabla.** Če se dotakne žice, ki je pod električno napetostjo, se lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja naelektrijo in povzročijo električni udar.
- **Pozor: nevarnost požara! Preprečite pregrevanje brusilnika in materiala, ki ga brusite. Posodo za prah vedno spraznite, ko prekinete delo.** Prah, ki nastaja pri brušenju in se shranjuje v vrečki za prah, kopiči v mikrofiltru, papirnati vrečki (ali v filtrski vrečki ali filtru ekstraktorja prahu) se lahko v neugodnih pogojih vžge, na primer zaradi letečih iskric, kadar brusite kovino. Posebej nevarno je, ko se prah od brušenja zmeša z barvo ali ostanki poliuretana ali drugimi kemičnimi snovmi ali če material brusite dalj časa in se segreje.

- **Električnega orodja ne uporabljajte, če ima poškodovan napajalni kabel. Poškodovanega napajalnega kabla se ne dotikajte. Če se napajalni kabel poškoduje med delom, izvlecite električni vtič.** Poškodovani napajalni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.
- **Električno orodje uporabljajte samo za suho brušenje.** Če v električno orodje prodre voda, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- **Prah, ki ga oddajajo materiali, na primer svinčene barve, nekatere vrste lesa, mineralov in kovine, je lahko nevaren za operaterja ali ljudi v bližini.** Če ta prah vdihavate ali se ga dotikate, lahko pride do respiratornih obolenj in/ali alergijskih reakcij.
  - Poskrbite, da bo delovno mesto dobro prezračevano!
  - Po možnosti uporabite ekstraktor prahu.
  - Priporočamo nošenje dihalne maske s filtrom razreda P2.
- **Zavarujte obdelovanec.** Obdelovanec je varneje vpet z objemkami ali v primež, kot če ga držite z rokami.
- **Delovno mesto naj bo čisto.** Mešanice materialov so še posebej nevarne. Prah lahkih kovin se lahko vžge ali eksplodira.
- Ne obdelujte materialov, ki sproščajo nevarne snovi (npr. azbest).
- Nikoli ne brusite in ne režite lahkih kovin, ki imajo vsebnost magnezija večjo od 80 %.
- Nevarnost požara!
- Preden orodje uporabite, preverite, ali so brusilni pripomočki pravilno in varno pritrjeni. Električno orodje vklopite za 30 sekund brez obremenitve!
- Testno delovanje takoj prekinite, če pride do močnih vibracij ali če ugotovite druge poškodbe. Preglejte orodje in ugotovite vzrok.
- Preden električno orodje odložite, ga izključite in počakajte, da se popolnoma ustavi.
- Električnega orodja ne vpnite v primež.
- Električni kabel vedno speljite na zadnjo stran, stran od električnega orodja.

Dodatna varnostna navodila

- Uporabljajte le tiste podaljške, ki so odobreni za uporabo na prostem.
- Električno orodje označujte le z nalepkami. V ohišje ne vrtajte lukenj.
- Električna napetost in specifikacije električne napetosti na tipski ploščici se morajo ujemati.

Hrup in vibracije

Vrednosti hrupa in vibracij so bile določene v skladu s standardom EN 62841.
A-ovrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša:
– Raven zvočnega tlaka L_{pA}: 76 dB(A);
– Izmerjena raven zvočne moči L_{WA}:84 dB(A);
– Negotovost: K = 3 dB.
Skupna vrednost vibracij:
– Vrednost emisij a_h: 3.47 m/s^2
– Negotovost: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***OPOZORILO!***

Navedene meritve veljajo za nova električna orodja. Če orodja pogosto uporabljate, se vrednosti hrupa in vibracij lahko spremenijo.

ⓘ ***OPOMBA***

Raven oddanih vibracij, navedenih na tem tehničnem listu, je bila izmerjena v skladu z metodo merjenja, standardizirano po standardih EN62841-1, EN62841-2-4 , in jo je mogoče uporabiti za primerjavo različnih orodij.

Vrednosti lahko uporabite za predhodno oceno izpostavljenosti. Navedena raven oddajanja vibracij je predstavljena za glavne načine uporabe orodja.

⚠ ***OPOZORILO!***

Emisije vibracij in hrupa med dejansko uporabo stroja se lahko razlikujejo od deklariranih vrednosti, odvisno od načina uporabe stroja, zlasti glede vrste obdelovanca, ki se obdeluje; in o potrebi po določitvi varnostnih ukrepov za zaščito upravljavca, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (ob upoštevanju vseh delov delovnega cikla, kot je čas, ko je stroj izklopljen in čas, ko je teče v prostem teku poleg časa sprožitve).

⚠ ***POZOR!***

Če vrednost zvočnega tlaka presega 85 dB(A), si nadenite zaščito za sluh.

Tehnični podatki

Glejte sliko B.

Pregled (glejte sliko A)

Oštevilčenje funkcij izdelka se nanaša na sliko naprave na strani s slikami.

1 Izolirane prijemalne površine
2 Stikalo za vklop/izklop
3 Gumb za nastavitev hitrosti
4 Ploščica za regulacijo hitrosti
5 Ekstrakcijska šoba
6 Brusna plošča
7 Brusni papir

Navodila za uporabo

OPOMBA

Ko izklopite električno orodje, se to nekaj časa še vedno vrti.

OPOZORILO!

Pred začetkom izvajanja katerega koli opravila na električnem orodju izvlecite električni vtič.

Pred vklopom električnega orodja

Izvlecite električni vtič in preverite, ali so priloženi vsi deli oz. ali je kateri od njih morda poškodovan.

Namestitev/zamenjava brusnega papirja

Brusna plošča ima zapenjala Velcro in je tako zasnovana izključno za uporabo z brusnim papirjem Velcro (glejte sliko C).

- Izvlecite električni vtič.
- Odstranite brusni papir 7.
- Z brusne plošče 6 odstranite vso grobo umazanijo.
- Pritrdite nov brusni papir. Poravnajte luknje na brusnem papirju z luknjami na brusni plošči 6.
- Pritrdite brusni papir tako, da ga nežno pritisnete na zapenjala Velcro na brusni plošči 6.

Zamenjava brusne plošče

Če se brusna plošča 6 obrabi, jo lahko zamenjate (glejte sliko D).

- Izvlecite električni vtič.
- Odvijte osem vijakov.
- Brusno ploščo 6 snamete tako, da jo povlečete navzdol.
- Pritrdite novo brusno ploščo.
- Osem vijakov privijte nazaj.

Nastavitev hitrosti

Na voljo imate štiri stopnje hitrosti, ki jih nastavljate z gumboma za nastavitev hitrosti 3. Lučke LED nad številkami kažejo trenutno stopnjo hitrosti (glejte sliko E).

Stopnjo hitrosti je mogoče nastaviti, ko je orodje priključeno na napajanje ali ko orodje že deluje. Ko orodje izklopite, si bo pomnilniška funkcija zapomnila zadnjo aktivno stopnjo hitrosti in jo uporabila ob naslednjem vklopu orodja.

Vklop in izklop

Električno orodje vklopite ali izklopite s pritiskom stikala za vklop/izklop 2 (glejte sliko F).

POZOR!

Po izpadu električne energije se vklopljeno električno orodje ne bo spet zagnalo.

Navodila za uporabo

OPOZORILO!

Električno orodje držite le za izolirane prijemalne površine!

POZOR!

Ko izklopite električno orodje, se brusilnik še vedno nekaj časa vrti.

– Vklopite brusilnik in cel brusni papir postavite na površino, ki jo nameravate obdelati.
– Z zmernim pritiskanjem brusilnik premikajte enakomerno po obdelovancu.
– Rezultat brušenja je v prvi vrsti odvisen od izbire pravilnega brusnega papirja, izbranega števila oscilacij na minuto in kontaktnega pritiska.
– Brusni papir pravočasno zamenjajte.
– S pretiranim povečanjem kontaktnega pritiska ne boste povečali tudi učinkovitosti brušenja, temveč obrabo električnega orodja in brusilnih pripomočkov.

Vzdrževanje in nega

⚠ ***OPOZORILO!***

Pred začetkom izvajanja katerega koli opravila na električnem orodju izvlecite električni vtič.

Čiščenje

- Redno čistite električno orodje in rešetko pred režami ventilatorja. Pogostost čiščenja je odvisna od materiala in trajanja uporabe.
- S kompresorjem redno spihajte notranjost ohišja in motor.

Nadomestni deli in nastavki

Če želite izvedeti več o drugih nastavkih, zlasti o orodjih in pripomočkih za poliranje, si oglejte prodajno gradivo proizvajalca.

Če je potrebna zamenjava napajalnega kabla, mora to opraviti proizvajalec ali njegov zastopnik, da bi se izognili varnostni nevarnosti.

Eksplozijske risbe in sezname nadomestnih delov najdete na naši domači strani na naslovu: **www.flex-tools.com**

Informacije o odstranjevanju

⚠ ***OPOZORILO!***

Onemogočite uporabo električnih orodij, ki jih ne potrebujete več:

– *električna orodja tako, da odstranite napajalni kabel,*

Velja samo za države EU
Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke.

V skladu z Direktivo EU 2012/19/EU glede odpadne električne in elektronske opreme in prenosom na državno zakonodajo je treba iztrošena električna orodja zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.

Predelava namesto odstranjevanja med odpadke

Napravo, nastavke in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način. Plastični deli so namenjeni reciklaži glede na vrsto materiala.

i ***OPOMBA***

Obrnite se na prodajalca in ga povprašajte glede možnosti odstranjevanja med odpadke!

CE-Izjava o skladnosti

Na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek, opisan v poglavju »Tehnični podatki«, skladen z naslednjimi standardi ali normativnimi dokumenti:

EN 62841 v skladu s predpisi direktiv 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU.

Za tehnično dokumentacijo je odgovorno podjetje: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/ Murr

i.V.

Peter Lameli
Vodja tehničnega oddelka

Klaus Peter Weinper
Vodja oddelka za zagotavljanje kakovosti

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Oprostitev odgovornosti

Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo in izgubo prihodkov zaradi prekinitve poslovanja, ki ga je povzročil izdelek oziroma neuporaben izdelek.

Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka ali uporabe izdelka z izdelki drugih proizvajalcev.

Simboluri utilizate în acest manual

⚠ ***AVERTISMENT!***
Implică pericol iminent. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la moarte sau la vătămări extrem de grave.

⚠ ***ATENȚIE!***
Denotă o posibilă situație periculoasă. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămare ușoară sau cu pagube.

i ***NOTĂ***
Denotă aplicarea sfaturilor și a informațiilor importante.

Simboluri marcate pe scula electrică


Pentru a reduce riscul de accidentări, citiți manualul de instrucțiuni!


Purtați ochelari de protecție!


Purtați echipament de protecție auditivă!


Purtați mască!


Sculă de clasa II


Informații privind eliminarea mașinilor vechi

Pentru siguranța dumneavoastră

⚠ ***AVERTISMENT!***
Înainte de a utiliza scula electrică, vă rugăm să citiți următoarele:

- *aceste instrucțiuni de utilizare,*
- *„Instrucțiunile generale privind siguranța" privind manipularea sculelor electrice din broșura furnizată (broșură nr.: 315.915),*
- *regulile și regulamentele în vigoare în prezent pentru prevenirea accidentelor.*

Această sculă electrică este de ultimă oră și a fost construită în conformitate cu reglementările de siguranță recunoscute.
Însă, pe durata utilizării, scula electrică poate constitui un pericol pentru viața și membrele utilizatorului sau ale unui terț, ori scula electrică sau alte bunuri pot fi deteriorate.
Mașina de șlefuit nu poate fi utilizată decât

- *în scopul destinat,*
- *în stare perfectă de funcționare.*

Defectele care îi afectează siguranța trebuie remediate imediat.

Utilizarea prevăzută

Mașina de șlefuit este concepută

- pentru utilizare comercială în industrie și meșteșuguri,
- pentru șlefuirea lemnului, plasticului, vopselei, materialului de umplutură și a materialelor similare folosind procesul de șlefuire uscată,
- pentru utilizare cu foaie de șlefuire cu Velcro și accesorii care sunt indicate în aceste instrucțiuni sau care sunt recomandate de producător.

Când se șlefuiește metalul, sar scântei. Asigurați-vă că nu poate fi pusă în pericol nicio persoană din cauza scânteilor.

Instrucțiuni de siguranță pentru mașina de șlefuit

⚠ ***AVERTISMENT!***
Citiți toate instrucțiunile, avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această sculă electrică.
Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă. Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- **Țineți scula electrică de suprafețele izolate speciale, întrucât suprafața de șlefuire poate atinge propriul cablu de alimentare.** Tăierea unui cablu „sub tensiune" poate pune sub tensiune piesele metalice expuse ale sculei electrice și poate electrocuta operatorul.
- **Atenție: Risc de incendiu! Evitați supraîncălzirea materialului care trebuie șlefuit și a sculei. Goliți întotdeauna recipientul pentru praf înainte de a lua pauze.** Pulberea de la șlefuire din sacul de

praf, microfiltrul, sacul de hârtie (sau sacul filtrant sau filtrul extractorului de praf) se poate aprinde în condiții nefavorabile, de ex. cauzate de scânteile care sar la șlefuirea metalelor. Este deosebit de periculos dacă pulberea de la șlefuire este amestecată cu vopsea sau reziduuri de poliuretan sau alte substanțe chimice și dacă materialul este șlefuit mult timp până când devine fierbinte.

- **Nu utilizați scula electrică dacă are cablul de alimentare deteriorat. Nu atingeți cablul de alimentare deteriorat și scoateți ștecherul dacă cablul de alimentare este deteriorat în timpul lucrului.** Cablurile electrice deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- **Utilizați scula electrică numai pentru șlefuirea uscată.** Dacă pătrunde apă în scula electrică, există un risc crescut de electrocutare.
- **Pulberea eliberată din materiale, cum ar fi vopselele cu plumb, unele tipuri de lemn, minerale și metal, poate fi periculoasă pentru operator sau pentru persoanele din apropiere.** Inhalarea sau atingerea acestor pulberi poate duce la boli respiratorii și/sau reacții alergice.
  - Asigurați-vă că spațiul de lucru este bine aerisit!
  - Dacă este posibil, utilizați aspirarea externă a pulberilor.
  - Se recomandă purtarea unei măști respiratorii din clasa P2.
- **Fixați piesa de prelucrat.** O piesă de prelucrat prinsă cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este menținută mai sigur decât cu mâna.
- **Mențineți locul de muncă curat.** Amestecurile de materiale sunt deosebit de periculoase. Pulberea de metal ușor poate arde sau exploda.
- Nu lucrați pe materiale care eliberează substanțe periculoase (de exemplu azbest).
- Nu șlefuiți și nu tăiați niciodată metale ușoare care au un conținut de magneziu mai mare de 80%.
- Risc de incendiu!
- Înainte de a utiliza mașina, verificați dacă sculele de șlefuire au fost instalate și fixate corect. Porniți scula electrică fără sarcină timp de 30 de secunde!
- Întrerupeți testul imediat dacă apar vibrații violente sau se constată alte daune. Verificați mașina pentru a determina cauza.
- Înainte de a pune jos scula electrică, opriți-o și așteptați până când se oprește.
- Nu fixați scula electrică într-un menghină.
- Așezați întotdeauna cablul de alimentare în spate, la distanță de scula electrică.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță

- Utilizați numai cabluri prelungitoare permise pentru utilizare în exterior.
- Identificați scula electrică numai cu autocolante. Nu faceți găuri în carcasă.
- Tensiunea de rețea și specificațiile de tensiune de pe plăcuță trebuie să corespundă.

Zgomotul și vibrațiile

Valorile zgomotului și ale vibrațiilor emise au fost determinate în conformitate cu norma EN 62841. Nivelul sonor A evaluat pentru această sculă electrică este tipic:

– Nivel de presiune sonoră L_{pA}: 76 dB(A);
– Nivel de putere sonoră L_{WA}: 84 dB(A);
– Incertitudine: K = 3 dB.

Valoarea totală a vibrațiilor:

– Valoarea emisiilor a_h: 3.47 m/s^2

Incertitudine: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***AVERTISMENT!***

Măsurile indicate se referă la sculele electrice noi. Utilizarea zilnică duce la modificarea valorilor de zgomot și vibrații.

i ***NOTĂ***

Nivelul emisiilor de vibrații dat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă de măsurare standardizată în EN62841-1, EN62841-2-4 și poate fi utilizat pentru a compara o sculă cu alta.

Poate fi utilizat pentru evaluarea preliminară a expunerii. Nivelul specificat de emisie a vibrațiilor reprezintă principalele aplicații ale sculei.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Vibrațiile și emisiile de zgomot din timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi de valorile declarate, în funcție de modurile în care scula este utilizată și de tipul piesei care se prelucrează; și necesitatea de identificare a măsurilor de siguranță pentru protecția

operatorului se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile efective de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul când scula este oprită și când merge în gol, în plus față de timpul de pornire).

⚠ ***ATENȚIE!***

Purtați antifoane când presiunea sonoră depășește 85 dB(A).

Specificații tehnice

A se vedea figura B

Descriere (a se vedea figura A)

Numerele ce indică specificațiile produsului fac referire la ilustrația mașinii de pe pagina grafică.

1 Suprafețe de prindere izolate
2 Întrerupător pornit/oprit
3 Buton de setare a vitezei
4 Panou de control al vitezei
5 Duză de extracție
6 Plăcuță de șlefuire
7 Foaie de șlefuire

Instrucțiuni de utilizare

i ***NOTĂ***

Când scula electrică este oprită, scula continuă să funcționeze un timp scurt.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Înainte de a efectua orice lucrare la scula electrică, scoateți ștecherul de la rețea.

Înainte de a porni scula electrică

Scoateți ștecherul și verificați dacă nu există piese lipsă sau deteriorate.

Atașarea/schimbarea foii de șlefuire

Placa de șlefuire are elemente de fixare cu Velcro și, prin urmare, este concepută exclusiv pentru utilizarea cu foaia de șlefuire cu Velcro (a se vedea figura C).

- Scoateți ștecherul de la rețea.
- Îndepărtați foaia de șlefuire uzată 7.
- Îndepărtați resturile grosiere de pe placa de șlefuire 6.
- Atașați o foaie de șlefuire nouă. Aliniați găurile din foaia de șlefuire cu găurile din placa de șlefuire 6.
- Atașați foaia de șlefuire apăsând-o ușor pe elementele de fixare cu Velcro de pe placa de șlefuire 6.

Schimbarea plăcii de șlefuire

Dacă placa de șlefuire 6 devine uzată, aceasta poate fi înlocuită (a se vedea figura D).

- Scoateți ștecherul de la rețea.
- Desfaceți cele opt șuruburi.
- Scoateți placa de șlefuire 6 trăgând-o în jos.
- Atașați o nouă placă de șlefuire.
- Strângeți cele opt șuruburi înapoi.

Setarea vitezei

Există patru niveluri de viteză care pot fi modificate folosind butoanele de setare a vitezei 3. LED-urile de deasupra numerelor indică nivelul curent de viteză (a se vedea figura E).

Nivelul de viteză poate fi setat atunci când scula este conectată la sursa de alimentare sau când scula este deja în funcțiune. După ce opriți scula, funcția de memorie își va aminti și va reveni la ultimul nivel de viteză activă la următoarea pornire a sculei.

Pornirea și oprirea

Porniți sau opriți scula electrică apăsând comutatorul de pornire/oprire 2 (a se vedea figura F).

⚠ ***ATENȚIE!***

În urma unei întreruperi de curent, scula electrică pornită nu va începe să funcționeze din nou.

Instrucțiuni de utilizare

⚠ ***AVERTISMENT!***

Țineți scula electrică numai de suprafețele izolate!

⚠ ***ATENȚIE!***

Când scula electrică este oprită, scula continuă să funcționeze un timp scurt.

– Porniți mașina de șlefuit și așezați toată foaia de șlefuire pe suprafața de prelucrat.
– Aplicând o apăsare moderată, deplasați mașina de șlefuit uniform peste piesa de prelucrat.
– Rezultatul șlefuirii este determinat în principal de selectarea foii de șlefuire

corecte, de numărul selectat de oscilații și de presiunea de contact.
– Înlocuiți foile de șlefuire în timp util.
– O creștere excesivă a presiunii de contact nu va crește performanța de șlefuire, ci va crește uzura sculei electrice și a sculei de șlefuit.

Întreținere și îngrijire

⚠ ***AVERTISMENT!***

Înainte de a efectua orice lucrare la scula electrică, scoateți ștecherul de la rețea.

Curățarea

- Curățați periodic scula electrică și grilajul situat în fața fantelor de aerisire. Frecvența curățării depinde de material și de durata de utilizare.
- Curățați periodic interiorul carcasei și motorul cu aer comprimat uscat.

Piese de schimb și accesorii

Pentru alte accesorii, în special scule și accesorii de lustruire, consultați cataloagele fabricantului.

În cazul în care este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acest lucru trebuie efectuat de producător sau de agentul său pentru a evita orice pericol.

Vederea în spațiu și lista pieselor de schimb pot fi găsite pe pagina noastră de Internet: **www.flex-tools.com**

Informații privind eliminarea

⚠ ***AVERTISMENT!***

Instrucțiuni de dezafectare a sculelor electrice inutilizabile:

– îndepărtați cablul de alimentare al sculei alimentate de la rețea,



Numai pentru țările UE
Nu eliminați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!
Conform Directivei europene 2012/19/UE privind echipamentul electric și electronic și transpunerea acesteia în dreptul național, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate într-un mod ecologic.

Recuperarea materiilor prime în loc de eliminarea acestora.

Dispozitivul, accesoriile și ambalajul trebuie reciclate într-un mod ecologic. Componentele de plastic sunt identificate în vederea reciclării în funcție de tipul de material.

i ***NOTĂ***

Vă rugăm să întrebați distribuitorul despre opțiunile privind eliminarea!

CE-Declarație de conformitate

Declarăm pe propria noastră răspundere că produsul descris în „Specificațiile tehnice" este conform cu următoarele standarde sau documente normative:

EN 62841 în conformitate cu reglementările directivelor 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsabil pentru documentele tehnice:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.

Peter Lameli	Klaus Peter Weinper
Șef tehnic	Șef al Departamentului de Calitate (QD)

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exonerare de responsabilitate

Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă și pierdere de profit suferită ca urmare a întreruperii activității comerciale cauzate de produs sau de un produs neadecvat. Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă cauzată de utilizarea neadecvată a produsului sau de utilizarea produsului cu produse de la alți producători.

Символи използвани в това ръководство

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Означава непосредствена опасност. Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт или изключително тежки наранявания.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Означава възможна опасна ситуация. Неспазването на това предупреждение може да доведе до леко нараняване или материални щети.

i ***БЕЛЕЖКА***
Означава приложни съвети и важна информация.

Символи върху електрическия инструмент


За намаляване на риска от нараняване, прочетете ръководството за употреба!


Носете предпазни очила!


Носете защита за слуха!


Носете маска!


Инструмент от клас II


Информация за изхвърлянето на стара машина

За Вашата безопасност

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Преди да използвате електрическия инструмент, моля прочетете следното:

- *настоящите инструкции за употреба,*
- *„общите инструкции за безопасност" за боравене с електрически инструменти в приложената книжка (брошура №: 315.915),*
- *действащите валидни правила на мястото на употреба и регулациите за предотвратяване на злополуки.*

Този електрически инструмент е съвременен и е конструиран в съответствие с признатите правила за безопасност.

Въпреки това, когато е в употреба, електрическият инструмент може да бъде опасен за живота и здравето на потребителя или трета страна, или електрическият инструмент или друга собственост могат да бъдат повредени.
Инструментът за шлифоване може да бъде използван само

- *по предназначение,*
- *в перфектно работно състояние.*

Неизправности, които намаляват безопасността, трябва да бъдат ремонтирани незабавно.

Употреба по предназначение

Инструментът за шлифоване е предназначен

- за комерсиална употреба в индустрията и търговията,
- за шлифоване на дървесина, пластмаса, боя, пълнители и подобни материали при употреба на процес на сухо шлифоване.
- за употреба за листове шкурка с велкро и аксесоари, които са указани в тези инструкции или които са препоръчани от производителя.

Когато се шлифова метал, възникват летящи искри. Уверете се, че никой не е застрашен от летящите искри.

Инструкции за безопасност за инструмента за шлифоване

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с този електрически инструмент. *Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.*

- **Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за захващане, тъй като шлифоващата повърхност може да влезе в контакт със своя кабел.** Срязване на кабел под напрежение може да направи откритите метални части под напрежение и може да причини на оператора токов удар.
- **Внимание опасност от пожар! Избягвайте прегряване на шлифования материал и шлайфа.** Винаги изпразвайте контейнера за прах, преди да направите почивка от работата. Прахът от шлифоване в чувала за прах, микрофилтъра, хартиения чувал (или във филтърния чувал или филтъра на прахосмукачката) може да се самозапали при неблагоприятни условия, напр. поради летящи искри при шлифоване на метали. Особено опасно е, ако прахът от шлифоване се смеси с остатъци от боя или полиуретан или други химически вещества и ако материалът се шлифова продължително време, докато се загрее.
- **Не използвайте електрическия инструмент, ако е с повреден захранващ кабел. Не докосвайте повредения захранващ кабел и издърпвайте щепсела от контакта, ако захранващият кабел се повреди по време на работа.** Повредени захранващи кабели увеличават риска от електрически удар.
- **Използвайте електрическия инструмент само за сухо шлифоване.** Съществува повишена опасност от токов удар, ако в електрическия инструмент проникне вода.
- **Прахът освободен от материали като оловни бои, някои типове дървесина, минерали и метал може да бъде опасен за оператора или хората наблизо.**
- Вдишването или докосването на този прах може да доведе до респираторни заболявания и/или алергични реакции.
  - Уверете се, че работното място е добре вентилирано!
  - Ако е възможно, използвайте външна аспирация на праха.
  - Препоръчва се носене на респираторна маска от филтърен клас P2.
- **Затягайте детайла.** Детайл се придържа по-сигурно затегнат в затягащи устройства или стяга, отколкото на ръка.
- **Поддържайте детайла чист.** Смесите от материали са особено опасни. Прахът от леки метали може да се запали или да експлодира.
- Не работете с материали, които освобождават опасни вещества (напр. азбест).
- Никога не шлифовайте или режете леки метали, които имат съдържание на магнезий по-голямо от 80%.
- Опасност от пожар!
- Преди да използвате машината, проверете дали шлифоващите инструменти са инсталирани и затегнати правилно. Включвайте електрическия инструмент без натоварване за 30 секунди!
- Прекъсвайте тестовото пускане незабавно, ако възникнат силни вибрации или установите друга повреда. Проверявайте машината, за да определите причината.
- Преди да оставите електрическия инструмент го изключвайте и го изчаквайте да спре напълно.
- Не затягайте електрическия инструмент в менгеме.
- Винаги оставяйте захранващия кабел от задната страна на електрическия инструмент.

Допълнителни инструкции за безопасност

- Използвайте само удължителни кабели разрешени за употреба на открито.
- Обозначавайте електрическия инструмент само със стикери. Не пробивайте никакви отвори в корпуса.
- Захранващото напрежение и спецификациите на напрежението на фирмената табелка трябва да съответстват.

Шум и вибрации

Стойностите на шума и вибрациите се определят в съответствие с EN 62841.
Нивото на шума оценен по метод A на електрическия инструмент е обикновено:
– Ниво на звуково налягане L_{pA}: 76 dB(A);
– Ниво на силата на звука L_{wA}: 84 dB(A);
– Неопределеност: K = 3 dB.
Обща стойност на вибрациите:
– Стойност на емисията a_h: 3,47 m/s^2
– Неопределеност: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Посочените измервания се отнасят за нови електрически инструменти. Ежедневната употреба причинява промяна на стойностите на шума и вибрациите.

i ***БЕЛЕЖКА***

Нивото на вибрациите посочено в този информационен лист е измерено съгласно метод на измерване стандартизиран в EN62841-1, EN62841-2-4 и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг.

То може да се използва за предварителна оценка на излагането. Указаното ниво на вибрации представя основните приложения на инструмента.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Емисиите на вибрации и шум по време на действителното използване на електроинструмента могат да се различават от декларираните стойности в зависимост от начините, по които се използва електроинструмента, особено от това какъв вид детайл се обработва; и от необходимостта да се определят мерки за безопасност за защита на оператора, които се основават на оценка на експозицията в действителните условия на употреба (като се вземат предвид всички части на работния цикъл, като например времето, когато електроинструментът е изключен и когато работи на празен ход в допълнение към времето за задействане).

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Носете антифони при звуково налягане над 85 dB(A).

Технически спецификации

Виж фигура B

Преглед (виж фигура A)

Изброяването на характеристиките на продукта се отнася за илюстрацията на машината на графичната страница.

1 Изолирани повърхности на ръкохватките
2 Ключ за включване/изключване
3 Бутон за настройка на скоростта
4 Панел за управление на скоростта
5 Дюза за извличане на прах
6 Плоча за шлифоване
7 Лист шкурка

Инструкции за употреба

i ***БЕЛЕЖКА***

Когато електрическият инструмент е изключен, инструментът продължава да се върти за кратко.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Преди да извършите каквато и да било работа по електрическия инструмент изваждайте щепсела.

Преди включване на електрическия уред

Извадете захранващия щепсел и проверете дали няма липсващи или повредени части.

Закрепване/смяна на листа шкурка

Плочата за шлифоване има закрепващи елементи от велкро и поради това е проектиран само за употреба с листове шкурка с велкро (виж фигури C).

- Извадете захранващия щепсел.
- Отстранете използвания лист шкурка 7.
- Отстранете всички груби отпадъци от плочата за шлифоване 6.
- Закрепете нов лист шкурка. Подравнете отворите в листа шкурка с отворите в плочата за шлифоване 6.
- Закрепете листа шкурка чрез внимателното му притискане към закрепващите елементи с велкро на

плочата за шлифоване 6.

Смяна на плочата за шлифоване

Ако плочата за шлифоване 6 се износи, тя може да бъде заменена (виж фигура D).

- Извадете захранващия щепсел.
- Развийте осемте винта.
- Отстранете плочата за шлифоване 6, като я издърпате надолу.
- Закрепете нова плоча за шлифоване.
- Затегнете осемте винта отново.

Настройка на скоростта

Има четири степени на скоростта, които могат да бъдат превключвани с бутоните за настройка на скоростта 3. Светодиодните светлини над цифрите показват текущата степен на скоростта (виж фигура E).

Степента на скоростта може да бъде настроена, когато инструментът е свързан към електрозахранването или когато инструментът вече се използва. След като изключите инструмента, функцията запаметяване ще запомни и ще възстанови последната активна степен на скоростта при следващото включване на инструмента.

Включване и изключване

Включвайте или изключвайте електрическия инструмент с натискане на ключа за включване/изключване 2 (виж фигура F).

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

След спиране на електрозахранването включеният електрически инструмент няма да започне да работи отново.

Инструкции за употреба

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности за захващане!

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Когато електрическият инструмент е изключен, шлифоващият инструмент продължава да се върти за кратко.

– Включете шлайфа и поставете целия лист шкурка върху повърхността, която ще се обработва.
– С прилагане на умерен натиск движете шлайфа равномерно по повърхността.
– Резултатът от шлифоването се определя основно от избора на правилния лист шкурка, избраният брой осцилации и контактното налягане.
– Сменяйте листовете шкурка в подходящ момент.
– Прекомерното увеличаване на контактното налягане няма да увеличи ефективността на шлифоване, а ще увеличи износването на електрическия инструмент и на инструмента за шлифоване.

Поддръжка и полагане на грижи

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Преди да извършите каквато и да било работа по електрическия инструмент изваждайте щепсела.

Почистване

- Почиствайте електрическия инструмент и решетката пред вентилационните отвори периодично. Честотата на почистване зависи от материала и продължителността на работа.
- Периодично издухвайте вътрешността на корпуса и двигателя със сух сгъстен въздух.

Резервни части и аксесоари

За други аксесоари, по конкретно инструменти и помощни средства за полиране, вижте каталозите на производителя.

Ако е необходима смяна на захранващия кабел, това трябва да се направи от производителя или негов представител, за да се избегне опасност за безопасността.

Чертежи в разглобен вид и списъци на резервните части можете да намерите на домашната страница: **www.flex-tools.com**

Информация за изхвърляне

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Направете излишните електрически инструменти неизползваеми:

– *задвижваните от мрежата електрически инструменти чрез премахване на захранващия кабел,*



Само за страни от ЕС
Не изхвърляйте електрически инструменти в домакинските отпадъци!
В съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС за отпадъчно електрическо и електронно оборудване и нейното отразяване в националните закони, използваните електрически инструменти трябва да бъдат събирани отделно и рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин.



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте на отпадъците.
Устройства, аксесоари и опаковки трябва да бъдат рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин.
Пластмасовите части са обозначени за рециклиране според типа на материала.

i ***БЕЛЕЖКА***

Моля, попитайте своя търговец за възможностите за изхвърляне!

Декларация за съответствие

Декларираме на своя отговорност, че продуктът описан в „Технически спецификации" отговаря на следните стандарти или нормативни документи:

EN 62841 в съответствие с регулациите на директиви 2014/30/ ЕС , 2006/42/ ЕО , 2011/65/ ЕС .

Отговорен за техническите документи:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Петер Ламели (Peter Lameli) Технически ръководител	Клаус Петер Вайнпер (Klaus Peter Weinper) Началник на отдела за качество (QD)

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Освобождаване от отговорност

Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда или пропусната печалба поради прекъсване на работата причинено от продукта или от неизползваем продукт.
Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда причинена от неправилна употреба на продукта или от употреба на продукта с продукти от други производители.

Условные обозначения, используемые в данном руководстве

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Обозначает имеющуюся опасность. Несоблюдение этого предупреждения может привести к смерти или очень серьезным травмам.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Обозначает потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение этого предупреждения может привести к легкой травме или повреждению имущества.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***
Обозначает советы по применению и важную информацию.

Обозначения на электроинструменте


Прочитайте инструкции по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм.


Надевайте защитные очки!


Используйте средства защиты органов слуха!


Используйте респиратор!


Инструмент класса II


Информация об утилизации старого устройства

Безопасность

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Перед использованием электроинструмента внимательно прочитайте и соблюдайте:

- *настоящие инструкции по эксплуатации;*
- *общие инструкции по технике безопасности при обращении с электроинструментами в прилагаемом буклете (буклет № 315.915);*
- *правила, действующие в рабочей зоне и меры по предотвращению несчастных случаев.*

Этот электроинструмент отвечает самым современным требованиям и был сконструирован в соответствии с общепризнанными правилами безопасности.

Тем не менее, при использовании электроинструмент может представлять опасность для жизни и конечностей пользователя или третьих лиц. Кроме того, электроинструмент и другое имущество могут быть повреждены.

Шлифовальная машина может использоваться только

- *по назначению;*
- *в идеальном рабочем состоянии.*

Неисправности, которые влияют на безопасность, должны быть немедленно устранены.

Область применения

Шлифовальная машина предназначена:
- для коммерческого использования в промышленности и торговле;
- для шлифовки древесины, пластмассы, краски, шпаклевки и аналогичных материалов с методом сухого шлифования,
- для использования со шлифовальным листом на липучке и аксессуарами, указанными в данной инструкции или рекомендованными производителем.

При шлифовании металла возникают летящие искры. Убедитесь, что никому не угрожает опасность от летящих искр.

Инструкции по безопасному использованию шлифовальной машины

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту.
Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и (или) тяжелым травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для

использования в будущем.

- **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности, так как при работе режущий элемент может задеть кабель питания.** Касание режущим элементом проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- **Внимание! Риск возгорания! Избегайте перегрева обрабатываемого материала и шлифовальной машины. Всегда опустошайте пылесборник, прежде чем сделать перерыв в работе.** Шлифовальная пыль в мешке для пыли, микрофильтре, бумажном мешке (или в мешке для фильтрации или фильтре пылеуловителя) при неблагоприятных условиях может самовоспламениться, например от летящих искр при шлифовании металлов. Это особенно опасно, если шлифовальная пыль смешивается с остатками краски или полиуретана или с другими химическими веществами, а также если заготовка нагревается при длительной обработке.
- **Если кабель питания поврежден, не используйте электроинструмент. Если кабель питания был поврежден во время работы, не прикасайтесь к нему и извлеките вилку из розетки.** Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- **Используйте электроинструмент только для сухой шлифовки.** При попадании воды в электроинструмент повышается риск поражения электрическим током.
- **Пыль, выделяющаяся из таких материалов, как свинцовые краски, некоторые виды древесины, минералы и металлы, может представлять опасность для оператора и находящихся поблизости людей.** Вдыхание или прикосновение к этой пыли может вызвать респираторные заболевания и (или) аллергические реакции.
  – Убедитесь, что рабочее место хорошо проветривается.
  – По возможности используйте внешнее пылеудаление.
  – Рекомендуется надевать респиратор с фильтром класса P2.
- **Закрепите заготовку.** Надежнее зафиксировать заготовку в зажимном устройстве или в тисках, чем удерживать ее рукой.
- **Содержите рабочее место в чистоте.** Особую опасность представляют смеси материалов. Легкая металлическая пыль может воспламениться или взорваться.
- Не работайте с материалами, выделяющими опасные вещества (например, асбест).
- Никогда не шлифуйте и не режьте легкие металлы с содержанием магния более 80 %.
- Риск возгорания!
- Перед использованием устройства убедитесь, что шлифовальные инструменты правильно установлены и закреплены. Включите электроинструмент без нагрузки на 30 секунд.
- При возникновении сильной вибрации или других явлений немедленно прервите пробный запуск. Проверьте инструмент и выявите причину.
- Прежде чем положить электроинструмент после использования, выключите его и дождитесь полной остановки.
- Не фиксируйте электроинструмент в тисках.
- Всегда прокладывайте кабель питания сзади и в стороне от электроинструмента.

Дополнительные инструкции по технике безопасности

- Используйте только удлинительные кабели, предназначенные для наружного использования.
- Для маркировки инструмента используйте только наклейки. Не просверливайте никаких отверстий в корпусе устройства.
- Напряжение электросети и напряжение, указанное на заводской табличке, должны совпадать.

Шум и вибрация

Уровни шума и вибрации были определены в соответствии со стандартом EN 62841. Оцененный уровень шума электроинструмента A обычно имеет следующие значения.

– Уровень звукового давления L_{pA} 76 dB(A);
– Уровень звуковой мощности L_{wA} 84 dB(A);
– Погрешность K = 3 dB.

Общее значение вибрации.

– Значение воздействия a_h 3,47 m/s^2
– Погрешность K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Указанные измерения относятся к новым электроинструментам. Ежедневное использование приводит к изменению значений шума и вибрации.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ.***

Уровень вибрации, указанный в данном документе, измерен с помощью стандартизированного теста, соответствующего директивам EN62841-1 и EN62841-2-4, и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим.

Эти сведения можно использовать для предварительной оценки уровня воздействия. Указанные уровни вибрации соответствуют основному назначению инструмента.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Реальное воздействие вибрации и шума при использовании электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом устройство используется, и в особенности от того, какая заготовка обрабатывается. Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла – время, когда устройство выключено и когда оно работает вхолостую, а также время запуска).

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Используйте средства защиты органов слуха при уровне звукового давления выше 85 дБ (A).

Технические характеристики

См. Рис. B.

Обзор (см. Рис. A)

Нумерация частей устройства относится к иллюстрациям устройства на странице схем.

1 Изолированные поверхности
2 Выключатель
3 Кнопка регулировки скорости
4 Шкала регулировки скорости
5 Пылеулавливающая насадка
6 Шлифовальная пластина
7 Наждачный лист

Инструкция по эксплуатации

i ***ПРИМЕЧАНИЕ.***

После выключения электроинструмента он продолжает работать некоторое время.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Перед выполнением какого-либо обслуживания электроинструмента извлекайте вилку из розетки электросети.

Перед включением электроинструмента

Извлеките вилку из розетки и убедитесь, что все части имеются в наличии и не повреждены.

Установка и замена наждачного листа

Шлифовальная пластина имеет крепления-липучки и поэтому предназначена исключительно для использования с шлифовальными листами на липучках (см. Рис. C).

- Отсоедините вилку от розетки электросети.
- Снимите использованный наждачный лист 7.

- Удалите мусор со шлифовальной пластины 6.
- Прикрепите новый наждачный лист. Выровняйте отверстия в наждачном листе с отверстиями в шлифовальной пластине 6.
- Закрепите шлифовальный лист, аккуратно прижимая его к креплениям-липучкам на шлифовальной пластине 6.

Замена шлифовальной пластины

Если шлифовальная пластина 6 износилась, ее можно заменить (см. Рис. D).

- Отсоедините вилку от розетки электросети.
- Открутите восемь винтов.
- Снимите шлифовальную пластину 6, потянув ее вниз.
- Прикрепите новую шлифовальную пластину.
- Закрутите на место восемь винтов.

Установка скорости

Предусмотрено четыре уровня скорости, которые можно изменить с помощью кнопок регулировки скорости 3. Светодиодные индикаторы показывают текущий уровень скорости (см. Рис. E).

Уровень скорости можно изменять, если инструмент подключен к источнику питания или когда инструмент уже работает. При выключении инструмента текущий уровень скорости будет запомнен и восстановлен при следующем включении.

Включение и выключение

Для включения и выключения электроинструмента используйте выключатель 2 (см. Рис. F).

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

После сбоя электропитания включенный электроинструмент не начнет снова работать.

Инструкция по эксплуатации

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Держите электроинструмент только за изолированные поверхности!

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

После выключения электроинструмента он продолжает работать некоторое время.

- Включите шлифовальную машину и поместите наждачный лист целиком на обрабатываемую поверхность.
- Применяя умеренное давление, равномерно перемещайте шлифовальную машину по заготовке.
- Результат шлифования прежде всего определяется выбором правильного наждачного листа, количеством оборотов в минуту и контактным давлением.
- Заменяйте наждачные листы вовремя.
- Чрезмерное увеличение контактного давления не приведет к увеличению производительности шлифования, но увеличит износ электроинструмента и наждачного листа.

Обслуживание и уход

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Перед выполнением какого-либо обслуживания электроинструмента извлекайте вилку из розетки электросети.

Очистка

- Регулярно чистите электроинструмент и решетку перед вентиляционными отверстиями. Частота очистки зависит от материала и продолжительности использования.
- Регулярно продувайте внутреннюю часть корпуса и двигатель с помощью сухого сжатого воздуха.

Запасные части и принадлежности

Для получения информации о других принадлежностях, инструментах и полировальных средствах см. каталоги соответствующих производителей.

Чтобы предотвратить возникновение опасной ситуации, замену кабеля питания должен выполнять производитель или его представитель.

Изображения в разобранном виде и списки запасных частей можно найти по адресу: **www.flex-tools.com.**

Информация об утилизации

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Чтобы старый электроинструмент нельзя было использовать:

– *отрежьте кабель питания.*



Только для стран ЕС
Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с европейской директивой 2012/19/EC по транспортировке и утилизации отходов электрического и электронного оборудования согласно национальному законодательству использованные электрические приборы должны собираться отдельно и утилизироваться экологически безопасным способом.



Регенерация сырья вместо утилизации отходов.

Устройство, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы экологически безопасным способом. Пластиковые части могут быть переработаны в соответствии с типом материала.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ.***

Для получения информации о вариантах утилизации обратитесь к продавцу.

CE-Декларация о соответствии

Мы с полной ответственностью заявляем, что изделие, описанное в разделе «Технические характеристики», соответствует следующим стандартам или нормативным документам:

стандарт EN 62841 в соответствии с требованиями директив 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Ответственный за техническую документацию: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Питер Ламели (Peter Lameli) Технический руководитель	Клаус Питер Вайнпер (Klaus Peter Weinper) Руководитель отдела качества

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Отказ от ответственности

Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб и упущенную выгоду в результате прерывания деятельности, вызванного изделием или непригодным для использования изделием.
Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или использованием устройства с изделиями других производителей.

Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

⚠ ***HOIATUS!***
Viitab ähvardavale ohule. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma või äärmiselt raskeid vigastusi.

⚠ ***ETTEVAATUST!***
Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada kergeid vigastusi või vara kahjustumist.

MÄRKUS
Viitab kasutusnõuannetele ja olulisele teabele.

Elektritööriistal olevad sümbolid


Vigastuste ohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit!


Kandke kaitseprille!


Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!


Kandke maski!


II klassi tööriist


Vananenud seadme kõrvaldamise teave

Teie ohutuse nimel

⚠ ***HOIATUS!***
Enne elektritööriista kasutamist lugege läbi ja järgige järgnevat:

- *käesolev kasutusjuhend,*
- *„Üldised ohutusjuhised" elektritööriistade käsitsemise kohta komplektis sisalduvas voldikus (voldik nr.: 315.915),*
- *antud hetkel kehtivad tegevuskoha eeskirjad ja õnnetuste ennetamise eeskirjad.*

See elektritööriist on kaasaegne toode ja on loodud kooskõlas tunnustatud ohutuseeskirjadega.
Sellegipoolest võib elektritööriist kujutada kasutamise ajal ohtu kasutaja või kolmanda osapoole elule ja tervisele, samuti võivad kahjustuda nii elektritööriist kui ka vara.
Lihvmasinat võib kasutada ainult

- *sihtotstarbeliselt*
- *ja kui see toimib korrektselt.*

Ohutusnõudeid rikkuvad vead tuleb alati viivitamatult parandada.

Sihtotstarve

Lihvmasin on mõeldud
- kaubanduslikuks/tööstuslikuks kasutamiseks,
- puidu, plastiku, värvi, täiteaine ja sarnaste materjalide kuivlihvimiseks.
- kasutamiseks koos Velcro lihvpaberite ja tarvikutega, mis on esitatud selles kasutusjuhendis või mille kasutust on soovitanud tootja.

Metalli lihvimisel tekivad lenduvad sädemed. Jälgige, et lenduvad sädemed kedagi ei ohustaks.

Lihvmasina ohutusjuhised

⚠ ***HOIATUS!***
Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed.
Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi. Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

- **Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud kinnihoidmiskohtadest, sest lihvpind võib puutuda kokku oma juhtmega.** Voolu all olevatesse juhtmetesse lõikamine võib tööriista metallosad voolu alla viia ning kasutaja võib saada elektrilöögi.
- **Tähelepanu! Tulekahju oht! Vältige lihvitava materjali ja lihvmasina ülekuumenemist. Enne puhkepause tühjendage alati tolmukogur.** Ebasoodsates tingimustes võib tolmukotis, mikrofiltris või paberkotis (või filterkotis või tolmueraldaja filtris) olev lihvtolm iseeneslikult süttida, nt. metalli lihvimisel tekkivatest lenduvatest sädemetest. Olukord on eriti ohtlik, kui lihvtolmus sisaldub värvi- või polüuretaanijääke või teisi keemilisi aineid ning kui materjali lihvitakse nii kaua, et see kuumeneb.

- **Ärge kasutage kahjustunud toitejuhtmega elektritööriista.** Ärge puudutage kahjustunud toitejuhet ning kui toitejuhe kahjustub töö käigus, eemaldage toitepistik viivitamatult vooluvõrgust. Kahjustatud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Kasutage elektritööriista vaid kuivlihvimiseks.** Kui vesi satub elektritööriista sisse, siis suureneb elektrilöögi oht.
- **Tolm, mis eraldub materjalidest nagu pliivärvid, mõned puidutüübid, kivimid ja metall, võivad olla ohtlikud nii operaatorile kui läheduses viibivatele inimestele.** Sellise tolmu sissehingamine või puudutamine võib kutsuda esile hingamisteede haigusi ja/või allergilisi reaktsioone.
  - Veenduge, et töökoht on hästi ventileeritud!
  - Võimalusel kasutage välist tolmueraldusseadet.
  - Soovitame kanda filterklassi P2 respiraatormaski.
- **Kinnitage töödeldav detail.** Töödeldava eseme kinnitamine klambrite või kruustangide vahele on turvalisem kui selle käes hoidmine.
- **Hoidke töökoht puhas**. Eriti ohtlikud on materjalide segud. Kergmetallide tolm võib süttida või plahvatada.
- Ärge töötage materjalidega, millest eralduvad ohtlikud ained (nt. asbest).
- Ärge kunagi lihvige ega lõigake metalle, mille magneesiumisisaldus on üle 80%.
- Tulekahju oht!
- Enne seadme kasutamist kontrollige, et lihvseadised on korrektselt paigaldatud ja kinnitatud. Lülitage elektritööriist sisse ja laske sellel 30 sekundit tühikäigul töötada!
- Katkestage test viivitamatult, kui tekib märkimisväärne vibratsioon või ilmneb muid kahjustusi. Kontrollige seadet ja selgitage välja probleemi põhjus.
- Enne elektritööriista mahapanekut lülitage seade välja ja oodake, kuni see seiskub.
- Ärge kinnitage elektritööriista kruustangide vahele.
- Paigutage toitejuhe alati tahapoole, elektritööriistast eemale.

Täiendavad ohutuseeskirjad

- Kasutage vaid välistingimustesse mõeldud pikendusjuhtmeid.
- Märgistage elektritööriista ainult kleebistega. Ärge puurige auke seadme korpusesse.
- Vooluvõrgu pinge peab vastama andmesildil esitatud näitajatele.

Müra ja vibratsioon

Müra- ja vibratsioonitasemed on määratletud kooskõlas standardiga EN 62841.
Elektritööriista A-hindamise müratase on tavaliselt järgmine.

– Helirõhu tase L_{pA}: 76 dB(A);
– Helivõimsuse tase L_{wA}: 84 dB(A);
– Veamäär: K = 3 dB.

Vibratsiooni koguväärtus:

– Emissiooni väärtus a_h: 3,47 m/s^2
– Veamäär: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***HOIATUS!***

Esitatud mõõtmistulemused kehtivad uutele elektritööriistadele. Igapäevane kasutamine muudab müra- ja vibratsioonitasemete väärtusi.

i ***MÄRKUS***

Käesoleval infolehel esitatud vibratsiooniheite taseme mõõtmisel on rakendatud standardites EN62841-1, EN62841-2-4 kirjeldatud mõõtmismetoodikat ning seda saab kasutada tööriistade võrdlemiseks.

Seda võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks. Täpsustatud vibratsiooniheite tase kehtib tööriista peamise sihtotstarbe puhul.

⚠ ***HOIATUS!***

Elektritööriista tegelikul kasutamisel tekkiv vibratsiooni- ja müratase võib esitatust erineda, sõltuvalt elektritööriista kasutamise viisist ja eriti töödeldavatest detailidest, ning vajadusest tuvastada ohutusmeetmed elektritööriista kasutaja kaitsmiseks, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes tekkiva kokkupuute hinnangutel (arvestades lisaks kokkupuuteajale ka kõiki töötsükli osi, nt. väljalülitatud olek, ning tühikäigul töötamine).

⚠ ***ETTEVAATUST!***

Kandke kuulmiskaitsevahendeid, kui helirõhu tase ületab 85 db(A).

Tehnilised andmed

Vt. joon. B

Ülevaade (vt. joon. A)

Toote detailide nummerdus vastab jooniste lehel olevale seadme joonisele.

1 Isoleeritud haardepinnad
2 Toitelüliti (On/Off)
3 Kiiruse reguleerimise nupp
4 Kiiruse reguleerimise paneel
5 Tolmueraldusotsak
6 Lihvplaat
7 Lihvpaber

Kasutusjuhend

i ***MÄRKUS***

Elektritööriista väljalülitamisel jääb see väheseks ajaks veel töötama.

⚠ ***HOIATUS!***

Enne elektritööriista reguleerimist/hooldamist eemaldage seadme pistik vooluvõrgust.

Enne elektritööriista sisselülitamist

Eemaldage seadme toitepistik vooluvõrgust ja kontrollige, et osad ei ole puudu või kahjustunud.

Lihvpaberi kinnitamine/ vahetamine

Lihvplaadil on Velcro kinnitid ja seega on seade mõeldud kasutamiseks vaid Velcro lihvpaberitega (vt. joon. C).

- Eemaldage toitepistik vooluvõrgust.
- Eemaldage kasutatud lihvpaber 7.
- Eemaldage lihvplaadilt 6 kõik suuremad jäägid.
- Kinnitage uus lihvpaber. Joondage lihvpaberi avad lihvplaadi 6 avadega.
- Kinnitage lihvpaber, vajutades selle õrnalt lihvplaadi 6 Velcro kinnitite peale.

Lihvplaadi vahetamine

Kui lihvplaat 6 on kulunud, saab selle välja vahetada (vt. joon. D).

- Eemaldage toitepistik vooluvõrgust.
- Keerake kaheksa kruvi lahti.
- Lihvplaadi 6 eemaldamiseks tõmmake seda allapoole.
- Kinnitage uus lihvplaat.
- Keerake kaheksa kruvi uuesti kinni.

Kiiruse seadistamine

Kiiruse reguleerimise nuppude 3 abil saab seadistada nelja erinevat kiirustaset. Numbrite kohal asuvad LED-tuled näitavad toimivat kiirustaset (vt. joon. E).

Kiirustaset saab seadistada, kui tööriist on ühendatud toiteallikaga või kui tööriist juba töötab. Tööriista väljalülitamise järel jääb toimima mälufunktsioon ning tööriista järgmisel käivitamisel töötab seade viimasel aktiveeritud kiirustasemel.

Sisse- ja väljalülitamine

Tööriista sisse- või väljalülitamiseks vajutage toitelülitit 2 (vt. joon. F).

⚠ ***ETTEVAATUST!***

Elektrikatkestuse korral sisselülitatud elektritööriist uuesti tööle ei hakka.

Kasutusjuhend

⚠ ***HOIATUS!***

Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud kinnihoidmiskohtadest!

⚠ ***ETTEVAATUST!***

Elektritööriista väljalülitamisel jääb lihvseadis väheseks ajaks veel pöörlema.

– Lülitage lihvmasin sisse ja pange kogu lihvpaber töödeldavale pinnale.
– Rakendage keskmist survet ja liigutage lihvmasinat ühtlaselt töödeldava eseme pinda mööda.
– Lihvimistulemuse määrab peamiselt õige lihvpaberi, seadme pöörlemiskiiruse ja kontaktsurve valimine.
– Vahetage lihvpabereid õigeaegselt.
– Kontaktsurve liigne suurendamine ei tõsta lihvimisjõudlust, kuid suurendab elektritööriista ja lihvseadise kulumist.

Hooldus

⚠ ***HOIATUS!***
Enne elektritööriista reguleerimist/hooldamist eemaldage seadme pistik vooluvõrgust.

Puhastamine

- Puhastage regulaarselt nii elektritööriista kui ventilatsiooniavade ees olevaid võresid. Puhastamise sagedus sõltub kasutatavast materjalist ja kasutusajast.
- Puhastage korpuse sisemust ja mootorit regulaarselt kuiva suruõhuga.

Varuosad ja tarvikud

Teavet teiste tarvikute, eriti tööriistade ja poleerimisabivahendite kohta leiate tootja kataloogidest.

Kui toitejuhe tuleb välja vahetada, peab seda ohutuse tagamiseks tegema tootja või tema esindaja.

Suurendatud joonised ja varuosade nimekirjad on leitavad meie kodulehel:
www.flex-tools.com

Kõrvaldamise teave

⚠ ***HOIATUS!***
Muutke kasutuskõlbmatu elektritööriist mittekasutatavaks:

– *vooluvõrku ühendatava elektritööriista puhul eemaldage toitejuhe,*



Ainult EL riikidele
Ärge visake elektritööriistu olmeprügi hulka!

Kooskõlas Euroopa Liidu elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete direktiivi (WEEE) 2012/19/EL nõuetega ning vastavalt kohalikule seadusandlusele tuleb elektritööriistad eraldi koguda ja keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda.



Toormaterjali utiliseerimine äraviskamise asemel.

Seade, tarvikud ja pakend tuleb keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda. Plastosad tuleb töödelda ümber vastavalt materjali tüübile.

i ***MÄRKUS***
Palun uurige kõrvaldamise teavet oma edasimüüjalt!

CE-Vastavusdeklaratsioon

Me kinnitame, tootja ainuvastutusel, et jaotises „Tehnilised andmed" kirjeldatud toode on kooskõlas järgnevate standardite või normatiivsete dokumentidega:
EN 62841 kooskõlas direktiivide 2014/30/EL, 2006/42/EÜ, 2011/65/EL nõuetega.
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutab:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli
Tehniline juhataja

Klaus Peter Weinper
Kvaliteediosakonna juht

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vastutusest lahtiütlemine

Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste ning saamatajäänud tulu eest, mis on põhjustatud tootest või kasutuskõlbmatust tootest tingitud tööseisakutest.
Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud toote väärkasutusest või toote kasutamisest koos teiste tootjate toodetega.

Šiame vadove naudojami simboliai

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Įspėja apie gresiantį pavojų. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

⚠ ***DĖMESIO!***
Įspėja apie galimai pavojingą situaciją. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti turtą.

i ***PASTABA***
Pateikia svarbią informaciją ir naudojimo patarimus.

Simboliai ant elektrinio įrankio


Kad sumažėtų pavojus susižaloti, perskaitykite naudojimo instrukciją!


Užsidėti akinius!


Užsidėti klausos apsaugos priemones!


Užsidėti kaukę!


II klasės įrankis


Informacija apie netinkamo naudoti įrankio išmetimą

Jūsų saugumui

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Prieš naudojant šį elektrinį įrankį prašome perskaityti:

- *šias naudojimo instrukcijas;*
- *elektrinių įrankių naudojimo „Bendrąsias saugos instrukcijas", pateiktas pridedamoje brošiūroje (Nr. 315.915);*
- *darbo vietoje galiojančias taisykles ir nelaimingų atsitikimų prevencijos reglamentus.*

Šis modernus elektrinis įrankis atitinka visus jam taikomus saugos reikalavimus.

Vis dėlto, naudojant šį elektrinį įrankį gali kilti pavojus sunkiai ar net mirtinai susižaloti ar sužaloti kitus, taip pat sugadinti įrankį ar kitą turtą.

Šlifuoklį galima naudoti tik:

- *pagal paskirtį;*
- *jeigu jis yra visiškai tvarkingas.*

Saugumą mažinančius gedimus reikia nedelsiant pašalinti.

Paskirtis

Šis šlifuoklis yra skirtas:
- naudoti pramonėje ir profesinėje veikloje;
- medienai, plastikui, dažams, užpildams ir panašioms medžiagoms šveisti sausuoju būdu;
- naudoti su švitriniu popieriumi su lipukais ir šioje instrukcijoje nurodytais arba gamintojo rekomenduojamais priedais.

Šlifuojant metalą gali atsirasti kibirkščių. Užtikrinkite aplinkinių saugą, kad kibirkštys niekam nekeltų pavojaus.

Darbo su šlifuokliu saugos instrukcijos

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus įspėjimus dėl saugos, instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir specifikacijas.
Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti. Išsaugokite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikti ateityje.

- **Elektrinį įrankį laikykite už izoliuoto paviršiaus, nes šlifavimo paviršius gali priliesti įrankio maitinimo kabelį.** Pažeidus maitinimo kabelį su tekančia elektros srove, ji gali pradėti tekėti kitomis metalinėmis įrankio dalimis ir operatorius gali patirti elektros smūgį.
- **Dėmesio: gaisro pavojus! Neperkaitinkite šlifuoklio ir šlifuojamos medžiagos. Prieš darbo pertraukėles visada ištuštinkite dulkių maišelį.** Šlifavimo dulkės dulkių maišelyje, mikrofiltre, popieriniame maišelyje (arba filtro maišelyje ar dulkių trauktuvo filtre) gali savaime užsiliepsnoti, susidarius tam tinkamoms sąlygoms, pvz., nuo metalo šlifavimo metu atsiradusių kibirkščių. Ypač didelis pavojus kyla šlifavimo dulkėms susimaišius su dažų ar poliuretano dulkėmis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, o taip

pat šlifuojant medžiagą ilgą laiką iki įkaitimo.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jo maitinimo laidas pažeistas. Nelieskite pažeisto maitinimo laido ir atjunkite jį nuo elektros lizdo, pažeidę laidą darbo metu.** Pažeisti maitinimo laidai didina elektros smūgio pavojų.
- **Elektrinį įrankį naudokite tik sausajam šlifavimui.** Į elektrinį įrankį patekus vandeniui, išauga elektros smūgio pavojus.
- **Kai kurių šlifuojamų medžiagų dulkės gali kelti pavojų operatoriui ir aplinkiniams, pavyzdžiui, dažų su švinu, kai kurių rūšių medienos, mineralų ir metalų.** Šias dulkes įkvėpus ar prie jų prisilietus galima pakenkti kvėpavimo takams ir (ar) sukelti alergines reakcijas.
  – Darbo vieta turi būti gerai vėdinama!
  – Jei įmanoma, naudokite ištraukiamąją ventiliaciją.
  – Rekomenduojama dėvėti respiratorių su P2 klasės filtru.
- **Įtvirtinkite darbo ruošinį.** Spaustuvuose ar prispaudimo įtaisu įtvirtintas darbo ruošinys laikosi tvirčiau, nei laikomas ranka.
- **Darbo vieta turi būti švari.** Medžiagų likučių mišiniai gali būti labai pavojingi. Lengvųjų metalų dulkės gali užsiliepsnoti ar sprogti.
- Nešlifuokite kenksmingas medžiagas išskiriančių ruošinių (pvz., asbesto).
- Niekada nešlifuokite ir nepjaustykite metalų, kuriuose magnio kiekis viršija 80 %.
- Gaisro pavojus!
- Prieš įrankį naudodami patikrinkite, ar tinkamai ir patikimai pritvirtinti šlifavimo priedai. Paleiskite 30 sekundžių elektrinį įrankį be apkrovos!
- Nutraukite bandomąjį paleidimą iš karto, kai tik pajusite didelę vibraciją ar pastebėsite kitus sutrikimus. Patikrinkite įrankį ir suraskite problemos priežastį.
- Išjunkite įrankį prieš jį padėdami ir palaukite, kol jo judamos dalys visiškai sustos.
- Elektrinio įrankio nebandykite įtvirtinti spaustuvuose.
- Elektrinio įrankio maitinimo kabelį visada laikykite gale, toliau nuo įrankio galvutės.

Papildomi saugos nurodymai

- Naudokite tik lauko sąlygoms skirtus ilgintuvus.
- Nepašalinkite nuo elektrinio įrankio jokių lipdukų. Negręžkite jokių skylių korpuse.
- Maitinimo tinklo įtampa ir įtampos specifikacijos techninių duomenų plokštelėje turi sutapti.

Triukšmas ir vibracija

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos pagal EN 62841. Elektrinio įrankio triukšmo lygis A paprastai apskaičiuojamas taip:

– Garso slėgio lygis L_{pA}: 76 dB(A);
– Garso galios lygis L_{WA}: 84 dB(A);
– Neapibrėžtumas: K = 3 dB.

Bendroji vibracijos vertė:

– Emisijos vertė a_h: 3,47 m/s^2
– Neapibrėžtumas: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Nurodytos vertės taikomos naujiems elektriniams įrankiams. Dėl kasdienio naudojimo triukšmo ir vibracijos vertės keičiasi.

i ***PASTABA***

Čia pateikta vibracijos vertė išmatuota naudojant EN62841-1 ir EN62841-2-4 standartuose nurodytą standartinį testą, todėl ją galima naudoti lyginant vieną įrankį su kitu.

Ją galima naudoti vibracijos poveikiui preliminariai įvertinti. Nurodyta vibracijos vertė gauta naudojant įrankį pagal jo pagrindinę paskirtį.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Vibracijos ir triukšmo emisija faktinio įrenginio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruojamų verčių, priklausomai nuo įrenginio naudojimo būdų, ypač nuo to, koks ruošinys yra apdirbamas; ir apie poreikį nustatyti saugos priemones, skirtas apsaugoti operatorių, kurios yra pagrįstos poveikio įvertinimu faktinėmis naudojimo sąlygomis (atsižvelgiant į visas veikimo ciklo dalis, pvz., laiką, kai įrenginys išjungiamas ir kai veikia tuščiąja eiga, be paleidimo laiko).

⚠ ***DĖMESIO!***

Jeigu garso slėgis viršija 85 dB(A), užsidėkite apsaugines ausines.

Techninės specifikacijos

Žr. B paveikslą.

Apžvalga (žr. A pav.)

Dalių numeriai pateikti pagal įrenginio iliustracijas paveikslų puslapyje.

1 Izoliuotas laikymo paviršius
2 Įjungimo ir išjungimo jungiklis
3 Greičio nustatymo mygtukas
4 Greičio valdymo skydelis
5 Ištraukimo antgalis
6 Šlifavimo plokštė
7 Švitrinis popierius

Naudojimo instrukcija

PASTABA
Išjungus elektrinį įrankį jo judamos dalys dar kurį laiką juda.

ĮSPĖJIMAS!
Prieš tvarkydami elektrinį įrankį ištraukite iš elektros lizdo jo maitinimo laido kištuką.

Prieš elektrinį įrankį įjungiant

Ištraukite iš elektros lizdo maitinimo laido kištuką ir patikrinkite, ar netrūksta kokių nors dalių ir ar jos nepažeistos.

Švitrinio popieriaus tvirtinimas ir keitimas

Šlifavimo plokštė yra su „Velcro" lipukais, todėl prie jos galima tvirtinti tik švitrinį popierių su „Velcro" lipukais (žr. C pav.).

- Ištraukite iš elektros lizdo maitinimo laido kištuką.
- Nuimkite panaudotą švitrinį popierių (7).
- Nuo šlifavimo plokštės (6) nuvalykite didesnes šiukšles.
- Uždėkite naują švitrinio popieriaus lakštą. Švitrinio popieriaus angas sulyginkite su šlifavimo plokštės (6) angomis.
- Pritvirtinkite švitrinį popierių, atsargiai prispausdami jį prie šlifavimo plokštės (6) lipukų.

Šlifavimo plokštės keitimas

Nudilusią šlifavimo plokštę (6) galima pakeisti (žr. D pav.).

- Ištraukite iš elektros lizdo maitinimo laido kištuką.
- Išsukite visus aštuonis varžtus.
- Nuimkite šlifavimo plokštę (6) traukdami žemyn.
- Uždėkite naują šlifavimo plokštę.
- Priveržkite aštuonis varžtus.

Greičio nustatymas

Galima rinktis iš keturių greičio nuostatų, keičiant jas greičio nustatymo mygtukais (3). LED indikatoriai virš skaičių rodo pasirinktą greitį (žr. E pav.).

Greitį galima keisti prijungus įrankį prie maitinimo įtampos arba įrankio darbo metu. Išjungus įrankį atminties funkcija įsimena paskutinį naudotą greitį ir jį pasirenka įrankį įjungus kitą kartą.

Įjungimas ir išjungimas

Elektrinis įrankis įjungiamas ir išjungiamas paspaudžiant įjungimo ir išjungimo jungiklį 2 (žr. F pav.).

DĖMESIO!
Nutrūkus elektros įtampai ir vėl jai atsiradus, elektrinis prietaisas iš naujo neįsijungs.

Naudojimo instrukcija

ĮSPĖJIMAS!
Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuoto laikymo paviršiaus!

DĖMESIO!
Išjungus elektrinį įrankį jo šlifavimo plokštė dar kurį laiką juda.

– Įjunkite šlifuoklį ir pastatykite jį su pritvirtintu švitriniu popieriumi ant apdorojamo paviršiaus.
– Pernelyg nespausdami stumkite šlifuoklį tolygiai darbo ruošinio paviršiumi.
– Šlifavimo rezultatas daugiausiai priklauso nuo tinkamo švitrinio popieriaus pasirinkimo, pasirinkto virpesių skaičiaus ir įrankio spaudimo jėgos.
– Švitrinio popieriaus lakštus laiku keiskite.
– Įrankį pernelyg spaudžiant šlifavimo greitis neišauga, o tik didėja elektrinio įrankio ir jo šlifavimo plokštės su švitriniu popieriumi dilimas.

Techninė priežiūra

ĮSPĖJIMAS!
Prieš tvarkydami elektrinį įrankį ištraukite iš elektros lizdo jo maitinimo laido kištuką.

Valymas

- Reguliariai valykite elektrinį įrankį ir oro įtraukimo angų groteles. Valymo dažnis priklauso nuo medžiagų ir įrankio naudojimo trukmės.
- Korpuso vidų ir variklį reguliariai prapūskite sausu suslėgtuoju oru.

Atsarginės dalys ir priedai

Kitus priedus, pvz., antgalius ir poliravimo priemones, rasite gamintojų kataloguose.

Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas, kad būtų išvengta pavojaus saugai.

Brėžinius su išskleistaisiais vaizdais ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų svetainėje **www.flex-tools.com**

Informacija dėl išmetimo

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Nereikalingus elektrinius įrankius paverskite netinkamais naudoti:

– *prie elektros lizdo jungiamiems įrankiams nupjaukite maitinimo įtampos laidą.*

Tik ES šalyse

Elektrinius įrankius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų direktyvą 2012/19/ES ir atitinkamus nacionalinius įstatymus, netinkamus naudoti elektrinius įrankius reikia surinkti atskirai ir perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu.

Žaliavų utilizavimas vietoje atliekų išmetimo.

Įrankį, jo priedus ir pakuotes reikia perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu. Plastikinės dalys yra paženklintos pagal medžiagos tipą, kad jas būtų galima perdirbti.

i ***PASTABA***

Informaciją apie utilizavimą jums suteiks pardavėjo atstovas!

Atitikties deklaracija

Prisiimdami visą atsakomybę mes patvirtiname, kad skyriuje „Techninės specifikacijos" aprašytas gaminys atitinka šių standartų ir norminių dokumentų reikalavimus:

EN 62841 pagal reglamentus direktyvose 2014/30/ES, 2006/42/EBC, 2011/65/ES.

Už techninę dokumentaciją atsakingi asmenys: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/ Murr

i.V.

Peter Lameli
Technikos skyriaus vadovas

Klaus Peter Weinper
Kokybės skyriaus vadovas

2023-03-01; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Atleidimas nuo atsakomybės

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą ar pelno praradimą dėl verslo prastovų, kurias sukėlė mūsų gaminys ar netinkamas naudoti gaminys.

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą, kurią sukėlė netinkamas šio gaminio naudojimas arba jo naudojimas su kitų gamintojų priedais.

Šajā rokasgrāmatā izmantotie apzīmējumi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Norāda par iespējamu apdraudējumu. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nāvi vai ļoti smagas traumas.

⚠ ***UZMANĪBU!***
Norāda par iespējamu bīstamu situāciju. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nelielu savainojumu vai īpašuma bojājumus.

i ***PIEZĪME!***
Norāda, ka uz to attiecas lietošanas ieteikumi un svarīga informācija.

Uz elektroinstrumenta norādītie apzīmējumi


Lai samazinātu traumu risku, pirms lietošanas izlasiet instrukciju!


Valkāt aizsargbrilles!


Valkāt dzirdes aizsarglīdzekļus!


Valkāt masku!


II klases instruments


Informācija par atbrīvošanos no vecās iekārtas

Jūsu drošībai

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Pirms elektroinstrumenta lietošanas, lūdzu, izlasiet un ievērojiet:
- *šo ekspluatācijas instrukciju;*
- *„Vispārīgos drošības norādījumus" par elektroinstrumentu lietošanu, kas iekļauti pievienotajā bukletā (brošūra Nr.: 315.915);*
- *pašreiz spēkā esošos noteikumus par instrumenta darba vietu un par negadījumu novēršanu.*

Šis elektroinstruments ir izgatavots, izmantojot jaunākās tehnoloģijas, un ir konstruēts saskaņā ar atzītiem drošības noteikumiem.
Tomēr, strādājot ar elektroinstrumentu, pastāv apdraudējums lietotāja vai trešās personas dzīvībai vai veselībai, vai arī elektroinstruments vai īpašums var tikt sabojāts.
Slīpmašīnu drīkst izmantot tikai tai
- *paredzētajam mērķim;*
- *un teicamā darba stāvoklī.*

Bojājumi, kas apdraud drošību, nekavējoties jānovērš.

Paredzētā lietošana

Slīpmašīna ir paredzēta
- komerciālai izmantošanai rūpniecībā un amatniecībā;
- kokmateriāla, plastmasas, krāsotu virsmu, špaktelētu un tamlīdzīgu materiālu virsmu slīpēšanai, izmantojot sausās slīpēšanas metodi;
- lietošanai ar velcro tipa slīpēšanas loksni un piederumiem, kas norādīti šajā instrukcijā, vai ko iesaka ražotājs.

Metāla slīpēšanas laikā rodas dzirksteles. Nodrošiniet, lai dzirksteļošana neapdraudētu nevienu personu.

Drošības instrukcija darbam ar slīpmašīnu

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikāciju un aplūkojiet attēlus. *Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagus savainojumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.*

- **Elektroinstruments ir jātur aiz izolētajām satveršanas daļām, jo slīpējamā virsma var nonākt saskarē ar elektroinstrumenta vadu.** Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonācis elektroinstruments var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru strāvas triecienam.
- **Uzmanību, ugunsbīstamības risks! Nepieļaujiet slīpējamā materiāla un slīpmašīnas pārkaršanu. Vienmēr pirms pārtraukuma iztukšojiet putekļu konteineru.** Putekļu maisiņā, mikrofiltrā, papīra maisiņā (vai filtru maisiņā vai putekļu

nosūcēja filtrā) esošie putekļi, kas rodas slīpēšanas laikā, dažos gadījumos var pašaizdegties, piem., no dzirkstelēm, kas rodas, slīpējot metālus. Īpaši bīstama situācija rodas tad, kad slīpēšanas putekļi sajaucas kopā ar krāsu vai poliuretāna paliekām vai citām ķīmiskām vielām, kā arī situācijās, kad materiāls tiek ilgstoši slīpēts līdz sakaršanai.

- **Nelietojiet elektroinstrumentu ar bojātu strāvas vadu. Nepieskarieties bojātam strāvas vadam un neizvelciet elektrotīkla kontaktdakšu, ja slīpēšanas laikā tiek bojāts strāvas vads.** Bojāti barošanas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- **Izmantojiet elektroinstrumentu tikai sausās slīpēšanas mērķim.** Ja ūdens iekļūst elektroinstrumentā, paaugstinās risks saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- **Putekļi, kas izdalās no materiāliem, piemēram, svina krāsām, dažiem kokmateriāla veidiem, minerāliem un metālu, var būt bīstami operatoram vai tuvumā esošām personām.** Šādu putekļu ieelpošana vai pieskaršanās tiem var izraisīt elpošanas ceļu slimības un/vai alerģiskas reakcijas.
  - Darba vietai jābūt labi vēdināmai!
  - Ja iespējams, izmantojiet ārējo putekļu nosūkšanas sistēmu.
  - Ieteicams valkāt P2 filtrēšanas klases respiratora masku.
- **Nostipriniet apstrādājamo materiālu.** Apstrādājamais materiāls, kas nostiprināts ar iespīlēšanas ierīci vai skrūvspīlēm, ir drošāks nekā tad, ja to pietur ar roku.
- **Rūpējieties par darba vietas tīrību.** Materiālu maisījumi ir īpaši bīstami. Vieglā metāla putekļi var aizdegties vai eksplodēt.
- Neapstrādājiet materiālus (piemēram, azbestu), kas izdala bīstamas vielas.
- Nekad neslīpējiet un negrieziet vieglos metālus, kuros magnija saturs pārsniedz 80 %.
- Ugunsbīstamības risks!
- Pirms iekārtas lietošanas pārbaudiet, vai slīpēšanas instrumenti ir pareizi uzstādīti un nostiprināti. Ieslēdziet elektroinstrumentu un ļaujiet darboties 30 sekundes bez slodzes!
- Nekavējoties pārtrauciet testēšanu, ja rodas spēcīgas vibrācijas vai tiek konstatēti citi bojājumi. Pārbaudiet iekārtu, lai noteiktu cēloni.
- Pirms noliekat zemē elektroinstrumentu, izslēdziet to un pagaidiet, kamēr tas apstājas.
- Nenostipriniet elektroinstrumentu skrūvspīlēs.
- Strāvas vadu vienmēr novietojiet aizmugurē, projām no elektroinstrumenta.

Papildu drošības norādījumi

- Izmantot tikai tādus pagarinātājvadus, ko atļauts lietot ārpus telpām.
- Identificēt elektroinstrumentu tikai pēc uzlīmēm. Neurbt korpusā caurumus.
- Tīkla spriegumam ir jāatbilst uz datu plāksnītes norādītajām sprieguma specifikācijām.

Troksnis un vibrācija

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir noteiktas saskaņā ar EN 62841. Parasti novērtētais elektroinstrumenta trokšņa līmenis ir:

– Skaņas spiediena līmenis L_{pA}: 76 dB(A);
– Skaņas intensitātes līmenis L_{WA}: 84 dB(A);
– Nenoteiktais: K = 3 dB.

Kopējā vibrācijas vērtība:

– Emisijas vērtība a_h: 3,47 m/s^2
– Nenoteiktais: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Norādītie mērījumi attiecas uz jaunajiem elektroinstrumentiem. Lietošanas laikā ikdienā trokšņa un vibrācijas vērtības var mainīties.

i ***PIEZĪME!***

Šajā informācijas lapā norādītās vibrāciju emisijas vērtības ir izmērītas saskaņā ar standarta mērījumu metodi, kas norādīta EN62841-1, EN62841-2-4, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu.

Tās var arī lietot iepriekšējai vibrāciju iedarbības novērtēšanai. Norādītais vibrācijas emisijas līmenis atspoguļo vērtības instrumenta galveno pielietojuma veidu laikā.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Vibrāciju un trokšņu emisijas vērtības elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem, un jo īpaši no tā, kāda veida sagatave tiek apstrādāta; un lai definētu drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru, pamatojoties uz aprēķiniem par iedarbību faktiskajos lietošanas apstākļos (tostarp

visas darba cikla fāzes, t.i., ne tikai mašīnas ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad mašīna ir izslēgta un darbojas tukšgaitā).

⚠ ***UZMANĪBU!***

Ja skaņas spiediens pārsniedz 85 dB(A), lietojiet ausu aizsardzības līdzekļus.

Tehniskā specifikācija

Skatīt B attēlu

Pārskats (skatīt A attēlu)

Produkta funkcijām norādītie cipari atbilst mašīnas ilustrācijā norādītajiem cipariem.

1 Izolētās satveršanas daļas
2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
3 Ātruma iestatījumu poga
4 Ātruma regulēšanas panelis
5 Nosūcēja uzgalis
6 Slīpēšanas plāksne
7 Slīpēšanas loksne

Lietošanas instrukcija

i ***PIEZĪME!***

Kad elektroinstruments ir izslēgts, tas vēl kādu brīdi turpina rotēt.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Pirms jebkādu darbu veikšanas ar elektroinstrumentu jāizvelk kontaktdakša.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas

Izvelciet kontaktdakšu un pārbaudiet, vai instrumentam netrūkst kādas daļas un vai tās nav bojātas.

Slīpēšanas loksnes piestiprināšana/nomaiņa

Slīpēšanas plāksnei ir velcro tipa stiprinājumi, un tā ir paredzēta lietošanai tikai ar velcro tipa slīpēšanas loksni (skat. C attēlu).

- Izvelciet kontaktdakšu.
- Noņemiet nolietoto slīpēšanas loksni Nr. 7.
- Notīriet no slīpēšanas plāksnes Nr. 6 raupjos gružus.
- Piestipriniet jaunu slīpēšanas loksni. Savienojiet slīpēšanas loksnes un slīpēšanas plāksnes Nr. 6 caurumus.
- Piestipriniet slīpēšanas loksni, viegli piespiežot to pie velcro stiprinājumiem uz slīpēšanas plāksnes Nr. 6.

Slīpēšanas plāksnes nomaiņa

Ja slīpēšanas plāksnes Nr. 6 ir nolietojusies, to var nomainīt (skat. D attēlu).

- Izvelciet kontaktdakšu.
- Atskrūvējiet astoņas skrūves.
- Noņemiet slīpēšanas plāksnes Nr. 6, pavelkot uz leju.
- Piestipriniet jaunu slīpēšanas plāksni.
- Pievelciet atpakaļ visas astoņas skrūves.

Ātruma iestatīšana

Ir četri ātruma līmeņi, kurus var mainīt, izmantojot ātruma iestatīšanas pogas Nr. 3. LED gaismas, kas atrodas virs ciparlem, norāda pašreizējo ātruma līmeni (skat. E attēlu).

Ātruma līmeni var iestatīt, kad elektroinstruments ir pievienots strāvas padevei, vai kad tas jau ir ieslēgts. Pēc instrumenta izslēgšanas atmiņas funkcija saglabās iestatījumu un nākamajā reizē, kad ieslēgsiet instrumentu, atgriezīsies pie pēdējā aktīvā ātruma līmeņa.

Ieslēgšana un izslēgšana

Elektroinstrumentu ieslēdz vai izslēdz, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi Nr. 2 (skat. F attēlu).

⚠ ***UZMANĪBU!***

Pēc strāvas padeves pārtraukuma ieslēgtais elektroinstruments vairs nedarbosies.

Lietošanas instrukcija

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas daļām!

⚠ ***UZMANĪBU!***

Kad elektroinstruments ir izslēgts, tas vēl kādu brīdi turpina rotēt.

– Ieslēdziet slīpmašīnu un novietojiet slīpēšanas loksni visā garumā uz apstrādājamās virsmas.
– Nedaudz piespiežot, slīpmašīnu vienmērīgi pārvietojiet pa apstrādājamo virsmu.
– Slīpēšanas rezultātu galvenokārt nosaka pareizās slīpēšanas loksnes izvēle, atlasītais svārstību skaits un piespiešanas spēks.
– Slīpēšanas loksnes ir savlaicīgi jānomaina.

– Spiešana ar pārāk lielu spēku nepalielina slīpēšanas veiktspēju – tā palielina elektroinstrumenta un slīpēšanas instrumenta nodilumu.

Apkope un tīrīšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Pirms jebkādu darbu veikšanas ar elektroinstrumentu jāizvelk kontaktdakša.

Tīrīšana

- Regulāri iztīriet elektroinstrumentu un ventilācijas atveru sietiņu. Tīrīšanas biežums ir atkarīgs no izmantotā materiāla un lietošanas ilguma.
- Regulāri izpūtiet korpusa iekšpusi un motoru ar sausu saspiesto gaisu.

Rezerves daļas un piederumi

Informācija par citiem piederumiem, jo īpaši instrumentiem un pulēšanas palīglīdzekļiem, pieejama ražotāja katalogos.

Ja ir nepieciešams nomainīt barošanas vadu, to ir jānomaina ražotājam vai viņa pārstāvim, lai nepakļautu savu drošību apdraudējumam.

Pilnus rasējumus un rezerves daļu sarakstus var aplūkot mūsu mājas lapā:
www.flex-tools.com

Informācija par atbrīvošanos no vecās iekārtas

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Deaktivizējiet nolietotus elektroinstrumentus:
– *nogrieziet ar elektrību darbināmiem elektroinstrumentiem barošanas vadu;*

Tikai ES valstīm
Neizmetiet elektroinstrumentus mājsaimniecības atkritumos!
Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu Nr.2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un to īstenojošiem aktiem valsts tiesību sistēmā vairs nelietojami elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānodod videi nekaitīgai otrreizējai pārstrādei.

Neizmiciniet izejvielas – tā vietā nogādājiet uz otrreizējo pārstrādes punktu.

Mašīna, piederumi un iepakojums ir jāpārstrādā videi nekaitīgā veidā. Otrreizējai pārstrādei paredzētās plastmasas daļas ir apzīmētas ar speciālu otrreizējās pārstrādes simbolu.

i ***PIEZĪME!***
Lūdzu, jautājiet savam izplatītājam par utilizācijas iespējām!

CE-Atbilstības deklarācija

Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, apliecinām, ka sadaļā „Tehniskās specifikācijas" aprakstītais produkts atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:
EN 62841 saskaņā ar Direktīvas Nr. 2014/30/ES, 2006/42/EK, 2011/65/ES noteikumiem.
Par tehnisko dokumentāciju atbildīgais:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V. P. Lameli

Peter Lameli
Tehniskās nodaļas vadītājs

Klaus Peter Weinper
Kvalitātes nodaļas vadītājs

01.03.2023.;FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Atbrīvojums no atbildības

Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādu kaitējumu un zaudēto peļņu, ko izraisījis pārtraukums uzņēmējdarbībā sakarā ar produkta lietošanu vai nelietojamību. Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta izmantošanas rezultātā vai izmantojot produktu kopā ar citu ražotāju izstrādājumiem.

– *في الأغراض المخصصة لها فقط،*
– *وأن تكون في حالة ممتازة.*

يجب إصلاح الأعطال المتعلقة بالسلامة على الفور.

الغرض المحدد للاستخدام

آلة السنفرة معدة
– للاستخدام التجاري في الأماكن الصناعية والتجارية،
– ولسنفرة الخشب والبلاستيك والطلاء والحشو والمواد المشابهة باستخدام عملية السنفرة الجافة.
– وللاستخدام مع أسطوانات السنفرة orcleV والملحقات على النحو الموضح في هذه التعليمات أو الموصى بها من قبل الشركة الصانعة.

عند سنفرة المعادن، سيتطاير الشرر. ولهذا، احرص على عدم تعرض أي شخص لخطر الشرر المتطاير.

تعليمات السلامة الخاصة بماكينة السنفرة

⚠ ***تحذير!***

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. *عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.*

- **أمسك بالآلة العاملة بالطاقة من أسطح الإمساك المعزولة، لأن سطح السنفرة قد يلامس السلك الخاص بالآلة.** قد يتلامس القطع مع سلك تيار «جار»، وهو ما يجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة بالآلة «مكهربة» ويتسبب في إصابة مشغّل الآلة بصدمة كهربائية.
- **انتبه لخطر نشوب حريق! تجنب تعريض سطح العمل أو المجلخة للسخونة المفرطة. احرص دائمًا على تفريغ حاوية الأتربة قبل الاستراحة من العمل.** قد يحدث إشعال ذاتي لأتربة الجلخ الموجودة في كيس الأتربة، أو الفلتر الدقيق، أو الكيس الورقي (أو في كيس الفلتر أو فلتر مخرج البخار) في ظروف معينة، على سبيل المثال بفعل الشرر المتطاير عند تجليخ المعادن. سيكون الخطر زائدًا إذا كانت أتربة الجلخ ممزوجة بطلاء أو بقايا بولي يوريثان أو أي مواد كيميائية أخرى، وإذا استمرت عملية التجليخ لفترة طويلة حتى تعرض تلك المواد للسخونة.
- **لا تستخدم الآلة العاملة بالطاقة إذا كان سلك التيار تالفًا. لا تلمس سلك التيار التالف واخلع قابس التيار إذا تعرض سلك التيار للتلف أثناء العمل.** تؤدي أسلاك التيار التالفة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- **استخدم الآلة العاملة بالكهرباء ي السنفرة الجافة فقط.** إذا دخل الماء إلى داخل الآلة العاملة بالكهرباء، يكون هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية.
- **الأتربة الناتجة عن المواد، مثل طلاء الرصاص وبعض أنواع الخشب والمواد المعدنية والمعادن، قد تكون خطرة على المشغل أو الأشخاص الموجودين في الجوار.** استنشاق هذه الأتربة أو ملامستها قد يؤدي

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

⚠ ***تحذير!***

يشير إلى وجود خطر وشيك. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة للغاية.

⚠ ***تنبيه!***

يشير إلى حالة خطيرة محتملة. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى إصابة خفيفة أو تلف الممتلكات.

i ***ملاحظة***

يشير إلى نصائح التطبيق والمعلومات الهامة.

الرموز الموجودة على الآلة العاملة بالطاقة


للحد من خطر التعرض لإصابة، اقرأ تعليمات التشغيل!


ارتدِ نظارات الحماية!


ارتدِ معدات حماية الأذنين!


ارتدِ قناعًا!


آلة من الفئة II


معلومات عن التخلص من الآلات القديمة

لسلامتك

⚠ ***تحذير!***

قبل استخدام الآلة العاملة بالطاقة، يُرجى قراءة ما يلي:
– *تعليمات التشغيل هذه،*
– *"تعليمات السلامة العامة" المتعلقة بالتعامل مع الآلات العاملة بالطاقة الواردة في الدليل المرفق (رقم المنشور: 519.513),*
– *القواعد والتوجيهات المطبقة في الوقت الحالي لمنع وقوع الحوادث.*

هذه الآلة العاملة بالطاقة من الآلات الحديثة وتم تصميمها وفقًا لتوجيهات السلامة المعترف بها.
بالرغم من ذلك، فأثناء استخدام الآلة، قد تصبح مصدر خطر على حياة المستخدم وأطرافه، أو على أي شخص آخر، أو قد تتعرض الآلة أو الممتلكات الأخرى للضرر.
يمكنك استخدام آلة السنفرة

المعلومات هذه وفقًا لطريقة القياس المعيارية المحددة في المعيار EN62841-1، EN62841-2-4، ويمكن استخدامها لمقارنة آلة مع أخرى.

ويمكن استخدامه للتقييم المبدئي للتعرض. مستوى انبعاث الاهتزاز المحدد يمثّل التطبيقات الرئيسية للآلة.

تحذير!

نظرًا لأن انبعاثات الاهتزاز والضوضاء أثناء الاستخدام الفعلي للآلة العاملة بالطاقة قد تختلف عن القيم الموضحة بحسب طرق استخدام الآلة، خاصة نوع القطعة التي يتم التعامل معها؛ ويحتاج المشغل الى تحديد معايير السلامة اللازمة لحماية المستخدم القائمة على تقييم التعرض في الظروف الحالية للاستخدام (بالأخذ في الاعتبار بجميع أجزاء دورة التشغيل مثل الأوقات التي تكون فيها الآلة مطفأة وعند الدوران في وضع الاستعداد بالإضافة إلى وقت الانطلاق).

تنبيه!

احرص على ارتداء واقيات للأذن ذات مستوى ضغط صوتي أعلى من 85 ديسيبل(A)

المواصفات الفنية

انظر الشكل B

نظرة عامة (انظر الشكل A)

ترقيم خصائص المنتج تشير إلى الصور الخاصة بالآلة في صفحة الرسوم التوضيحية.

1 أسطح إمساك معزولة
2 مفتاح التشغيل/الإيقاف
3 زر ضبط السرعة
4 لوحة التحكم في السرعة
5 فوهة الاستخراج
6 لوح السنفرة
7 أسطوانة السنفرة

تعليمات التشغيل

ملاحظة

بعد إطفاء الآلة، تظل اللقمة تدور لمدة قصيرة.

تحذير!

قبل تنفيذ أي أعمال على الآلة العاملة بالطاقة، اخلع قابس التيار.

قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة

اخلع قابس التيار وتحقق من عدم غياب أي أجزاء أو تلفها.

تركيب/تغيير أسطوانة السنفرة

لوح السنفرة به عناصر تثبيت orcleV، ومن ثم فهو مصمم للاستخدام خصيصًا مع أسطوانات السنفرة orcleV (راجع الشكل C).

إلى أمراض تنفسية و/أو تفاعلات حساسية.
- احرص على التهوية الجيدة لمكان العمل!
- إذا أمكن، استخدام وسيلة استخراج خارجية للبخار.
- من الموصى به ارتداء جهاز تنفس يتمتى لفئة الفلترة P2.

■ **ثبت القطعة بإحكام.** القطعة التي يتم تثبيتها بمعدات تثبيت أو في منجلة تكون ثابتة بشكل أكثر أمانًا عن إمساكها باليد.
■ **حافظ على نظافة القطعة.** خلائط المواد تكن خطيرة للغاية. قد تتعرض أتربة المعادن الخفيفة للاشتعال أو الانفجار.
■ لا تعمل على القطع التي تطلق موادًا خطيرة (مثل، الأسبستوس).
■ لا تقم أبدًا بجلخ أو قطع المعادن الخفيفة التي قد يكون محتوى الماغنسيوم بها أكثر من 08%.
■ خطر نشوب حريق!
■ قبل استخدام الآلة، تأكد من تركيب آلات الجلخ بشكل آمن وصحيح. قم بتشغيل الآلة دون حمل لمدة 03 ثانية!
■ أوقف عملية التشغيل التجريبية على الفور إذا حدثت اهتزازات عنيفة أو إذا حدث أي ضرر من أي نوع. افحص الآلة لتحديد السبب.
■ قبل وضع الآلة على الأرض، أطفئها وانتظر حتى توقفها تمامًا.
■ لا تقم بتثبيت الآلة في منجلة.
■ احرص دائمًا على جعل سلك التيار عند الجانب الخلفي للآلة.

تعليمات السلامة الإضافية

■ استخدم فقط أسلاك التيار المخصص للاستخدام في الأماكن الخارجية المفتوحة.
■ يكون تمييز الآلة العاملة بالطاقة بالملصقات فقط. لا تحفر أي فتحات في الهيكل.
■ يجب الالتزام بمواصفات الجهد الكهربائي للتيار والجهد الكهربائي للآلة المدون على لوح التصنيف.

الضوضاء والاهتزاز

تم تحديد مستويات الضوضاء والاهتزاز وفقًا للمعيار EN 62841. مستوى الضوضاء المقدر A للآلة العاملة بالطاقة هو:

- مستوى ضغط الصوت L_{pA} : 76 ديسيبل(A);
- مستوى قوة الصوت L_{WA}: 84 ديسيبل(A);
- نسبة الشك: K = 3 dB.

القيمة الكلية للاهتزاز:

- قيمة الانبعاثات a_h : 3,47 م/ثانية^2
- نسبة الشك: K= 1,5 م/ثانية^2

تحذير!

المقاييس المشار اليها تسري على الآلات العاملة بالطاقة الجديدة. الاستخدام اليومي يتسبب في تغيّر قيم الضوضاء والاهتزاز.

ملاحظة

تم قياس مستوى انبعاث الاهتزاز الموضح في ورقة

الجلخ، ولكنه سيزيد من تهالك الآلة العاملة بالطاقة وأدوات السنفرة.

الصيانة والعناية

تحذير!
قبل تنفيذ أي أعمال على الآلة العاملة بالطاقة، اخلع قابس التيار.

التنظيف

- نظف الآلة والشبكة الموجودة في الجانب الأمامي لفتحات التهوية بانتظام. يعتمد مدى تكرار التنظيف على المواد التي تم التعامل معها ومدة الاستخدام.
- قم بنفخ الهيكل الداخلي والمحرك بالهواء الجاف المضغوط لتنظيفهم.

قطع الغيار والملحقات

للملحقات الأخرى، وخاصة اللقم وأدوات المساعدة على التلميع، راجع قوائم منتجات الشركة الصانعة.
إذا كان استبدال سلك التيار ضروريًا، فيجب أن يتم ذلك من قبل الشركة المصنعة أو وكيلها لتجنب المخاطر على السلامة.
يمكنك التعرف على الصور التوضيحية وقوائم قطع الغيار من خلال صفحتنا الرئيسية: **www.flex-tools.com**

معلومات التخلص من المنتج

تحذير!
عندما تصبح الآلات العاملة بالطاقة غير صالحة للاستعمال:
– *بالنسبة للآلة العاملة بالطاقة، قم بخلع كابل التيار،*



دول الاتحاد الأوروبي فقط
لا تتخلص من الآلات الكهربائية في النفايات المنزلية!
وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية مع اتباع القانون المحلي، يجب جمع الآلات الكهربائية المستهلكة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.

استخلاص المواد الخام بدلاً من التخلص في النفايات.

تجب إعادة تدوير الجهاز والملحقات ومكونات التغليف بطريقة صديقة للبيئة. يتم تحديد الأجزاء البلاستيكية لعملية إعادة التدوير وفقًا لنوع المادة.

ملاحظة
يُرجى الاستفسار من الوكيل المتواجد في منطقتك عن خيارات التخلص من المنتج!

- اخلع قابس التيار.
- اخلع أسطوانة السنفرة المستهلكة 7.
- تخلص من أي بقايا خشنة عن لوح السنفرة 6.
- ركّب أسطوانة السنفرة الجديدة. قم بمحاذاة الفتحات الموجودة في أسطوانة السنفرة مع الفتحات الموجودة في لوح السنفرة 6.
- يكون تركيب أسطوانة السنفرة عن طريق الضغط برفق عليها في اتجاه عناصر تثبيت orcleV على لوح السنفرة.

تغيير لوح السنفرة

إذا صار لوح السنفرة 6 غير صالح للاستخدام، يمكنك تغييره (راجع الشكل D).

- اخلع قابس التيار.
- فك المسامير الثمانية.
- اخلع لوح السنفرة 6 عن طريق سحبه لأسفل.
- ركّب لوح السنفرة الجديد.
- أعد ربط المسامير الثمانية مرة أخرى.

ضبط السرعة

هناك أربعة مستويات للسرعة، والتي يمكن تغييرها باستخدام أزرار ضبط السرعة 3. لمبات DEL فوق الأرقام تشير إلى مستوى السرعة الحالي (انظر الشكل E).
يمكن ضبط مستوى السرعة عندما تكون الآلة متصلة بمصدر للتيار أو عندما تكون الآلة قيد التشغيل بالفعل. بعد إطفاء الآلة، ستتذكر وظيفة الذاكرة الضبط وتعود إلى آخر ضبط فعال للسرعة في المرة التالية التي تقوم بتشغيل الآلة فيها.

التشغيل والإيقاف

يمكنك تشغيل الآلة وإيقافها باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف 2 (انظر الشكل F).

تنبيه!
بعد انقطاع التيار، لن تعمل الآلة المضبوطة على وضع التشغيل مرة أخرى بعد عودة التيار.

تعليمات التشغيل

تحذير!
أمسك الآلة العاملة بالطاقة من أسطح الإمساك المعزولة فقط!

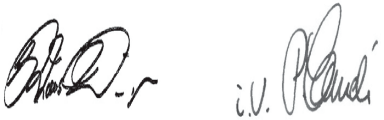
تنبيه!
بعد إطفاء الآلة، تظل آلة الجلخ تدور لمدة قصيرة.

– قم بتشغيل آلة السنفرة وضع أسطوانة السنفرة بالكامل على السطح المراد سنفرته.
– استخدم ضغطًا متوسطًا، وحرك آلة السنفرة بشكل متساوٍ على سطح قطعة العمل.
– تعتمد نتيجة السنفرة بشكل أساسي على اختيارك لأسطوانة السنفرة المناسبة، وعدد الذبذبات المختار، وضغط التلامس المطبق.
– استبدل أسطوانات السنفرة في الوقت المناسب.
– الزيادة المفرطة في ضغط التلامس لن يزيد من أداء

CE-بيان المطابقة

نعلن تحت مسؤوليتنا المنفردة أن المنتج الموضح في قسم «المواصفات الفنية» متوافق مع المعايير أو التوجيهات المعيارية التالية:
EN 62841 وأحدث المعايير الأوروبية
توجيهات 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

الجهة المسؤولة عن المستندات الفنية:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



بيتر لاميلي
رئيس قسم الدعم الفني

كلاوس بيتر فاينبر
رئيس قسم الجودة

01.03.2023; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

إعفاء من المسؤولية

لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر أو فوائد ضائعة بسبب تعطل العمل الناتج عن المنتج أو بسبب عدم صلاحية المنتج للاستخدام.
لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر ينتج عن الاستخدام غير الصحيح للمنتج أو بسبب استخدام المنتج مع منتجات تخص شركات أخرى.

FLEX

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15 71711 Steinheim/Murr
Tel. +49(0) 7144 828-0
Fax +49(0) 7144 25899
info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

531.660 / 02-2023 / No responsibility for typographical errors. Technical changes reserved